

DZC750

1. Inleiding



1.1 Lees de gebruiksaanwijzing

De ELIET machines zijn ontworpen voor een veilig en betrouwbaar gebruik indien ze volgens de beschreven aanwijzingen worden bediend. Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de machine zorgvuldig door. Dit nalaten kan persoonlijk letsel of beschadiging van de apparatuur veroorzaken.

1.2 Identificatiegegevens - ELIET DOORZAAICOMBI DZC 750

Noteer de identificatiegegevens van uw machine in de omkaderde ruimtes :

Motor :	HONDA GX390 LKE
Artikelnummer :	MA 016 020 218
Serienummer :	
Bouwjaar :	

2. Garantie



2.1 Garantiekaart

Wie aanspraak wil maken op garantie, moet de ingevulde garantiekaart binnen de maand na aankoop opsturen naar onderstaand adres:

European customers : ELIET EUROPE NV

Diesveldstraat 2

8553 Otegem - Belgium

T (+32)(0)56 77 70 88 - **F** (+32)(0)56 77 52 13

www.eliyet.eu

US customers : ELIET USA Inc.

3361 Stafford street (office B) - USA

15204 Pittsburgh (PA) - USA

T 412 367 5185 - **F** 412 774 1970

www.eliyetusa.com

Lees de garantievoorwaarden op de garantiekaart in bijlage.

Registreer tevens uw aankoop on-line op www.eliyet.eu.

3. Welkom



Welkom bij de familie der ELIET klanten.

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ELIET heeft gesteld en we zijn ervan overtuigd dat u de allerbeste machine heeft gekocht. De levensduur van uw ELIET machine wordt bepaald door de zorg die u aan uw machine besteedt. Deze handleiding en bijgeleverde motorhandleiding kunnen u hierbij helpen. Als u de instructies en suggesties in deze handleidingen opvolgt, zal uw ELIET machine heel lang in optimale conditie kunnen werken.

Wij verzoeken u deze handleiding aandachtig te lezen alvorens de machine in gebruik te nemen. U voorkomt hierdoor een verkeerde bediening van het apparaat.

Let in uw eigen belang vooral ook op het hoofdstuk over de veiligheidsvoorschriften. Zelfs als u al vertrouwd bent met het werken met een soortgelijke machine, verzoeken wij u toch deze bladzijden zorgvuldig door te lezen.

ELIET werkt constant aan de verdere ontwikkelingen van alle machines en apparaten; met het oog hierop behouden wij ons dan ook het recht voor dat de leveringsomvang qua vorm, techniek en uitrusting enigszins kan afwijken. De beschrijvingen en technische gegevens in deze handleiding zijn van kracht op het ogenblik van publicatie. Het is mogelijk dat bepaalde tekeningen en beschrijvingen niet van toepassing zijn op uw specifieke machine, maar betrekking hebben op een andere versie van de machine. Wij vragen u dan ook er begrip voor te tonen, dat de teksten en afbeeldingen in deze handleiding niet tot bepaalde aanspraken kunnen leiden.

Wanneer u na het lezen van deze handleiding nog verdere vragen heeft, verzoeken wij u contact op te nemen met uw ELIET-dealer.

ELIET STAAT TOT UW DIENST



ELIET EUROPE NV

GMT + 1 :

openingsuren: 8 - 12 u en van 13 - 18 u

T (+32) (0)56 77 70 88 - F (+32) (0)56 77 52 13

service@eliet.eu

www.eliet.eu

ELIET USA

GMT + 6

opening hours: 8 AM - 6 PM

T 412 367 5185 - F 412 774 1970

Service@elietmachines.com

www.elietmachines.com

4. Inhoudsopgave

1. Inleiding	3
1.1 Lees de gebruiksaanwijzing	3
1.2 Identificatiegegevens - Doorzaaicombi	3
2. Garantie	3
2.1 Garantieklaar	3
3. Welkom bij de familie der ELIET klanten	4
4. Inhoudsopgave	5
5. Veiligheidssymbolen	6
5.1 Ter informatie	6
5.2 Let op	6
5.3 Waarschuwing	6
6. Belangrijkste onderdelen	7
6.1 Algemeen aanzicht	7
6.2 Motor	9
7. Veiligheidsvoorschriften	10
7.1 Veiligheidsboodschappen	10
7.2 Veiligheidsvoorzieningen	12
7.3 Algemene veiligheidsvoorschriften	13
8. Taken van de dealer	21
9. Gebruiksaanwijzing	24
9.1 Voorafgaande controles	24
9.2 Eigenschappen van het werkterrein	24
9.3 Voorbereiding van de werkplek	25
9.4 Bijvullen van benzine	27
9.5 Het starten van de benzinemotor	28
9.6 Werken met de machine	30
9.7 Reinigen van de machine	44
9.8 Foutendiagnose	46
10. Transport van de machine	54
11. Onderhoud	58
11.1 Algemeen	58
11.2 Onderhoudschema	59
11.3 Onderhoud motor	61
11.4 Onderhoud machine	66
12. Opbergen van de machine	99
13. Technische fiche	100
14. CE-Conformiteitsverklaring	101

5. Veiligheidssymbolen



In de handleiding worden een aantal symbolen gebruikt om extra informatie te geven en om op gevaren te wijzen.

5.1 Ter informatie



Ter informatie:

Dit symbool wordt gebruikt om uw aandacht te vestigen op **speciale informatie** en/of handelingen of geeft aan dat elders meer informatie betreffende het onderwerp kan gevonden worden.

5.2 Let op



Let op:

Hiermee worden **veilige gebruiksgewoonten** voorgesteld. Dit om verkeerde handelingen te voorkomen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel of tot schade aan de machine.

5.3 Waarschuwing



Waarschuwing:

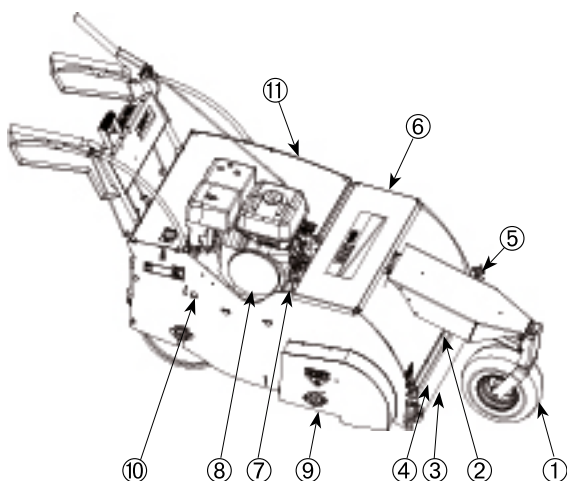
Bij deze vermelding wordt u gewezen op een **acuut gevaar** waarmee in die bepaalde omstandigheden rekening moet worden gehouden. Wees dus alert, om uw eigen veiligheid te garanderen.

6. Belangrijkste onderdelen

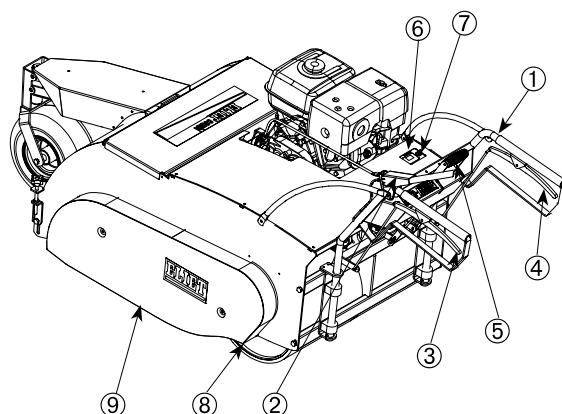
Om de inhoud van dit instructieboekje goed te begrijpen is het belangrijk om vertrouwd te raken met de terminologie die bij de beschrijving wordt gebruikt. Dit hoofdstuk verwijst naar een reeks onderdelen en noemt ze bij naam. Het is raadzaam de machine vooraf eens goed te bekijken om een beter inzicht te krijgen in de beschrijvingen die in deze handleiding zijn opgenomen.

6.1 Algemeen overzicht

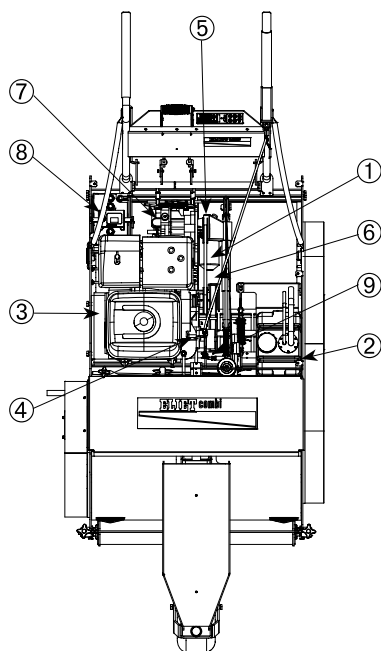
Essentiële onderdelen van machine:



- 1) Zwenkwiel
- 2) Hefarm
- 3) Antiscalprol
- 4) Rolschraper
- 5) Diepteregeling
- 6) Zaadreservoir
- 7) Zaaddebietregeling
- 8) Motor
- 9) Afschermkap uitvoeropening
- 10) Olie-aflaatstop
- 11) Grote dekplaat



- 1) Stuur
- 2) All-in-one™ controlehendel
- 3) Bedieningshendel tractie linkerrol
- 4) Bedieningshendel tractie rechterrol
- 5) Cruise-control hendel
- 6) Urenteller/toerenteller/onderhoudsalarm
- 7) Transportslot schakelaar
- 8) Rollen
- 9) Afschermkap transmissie

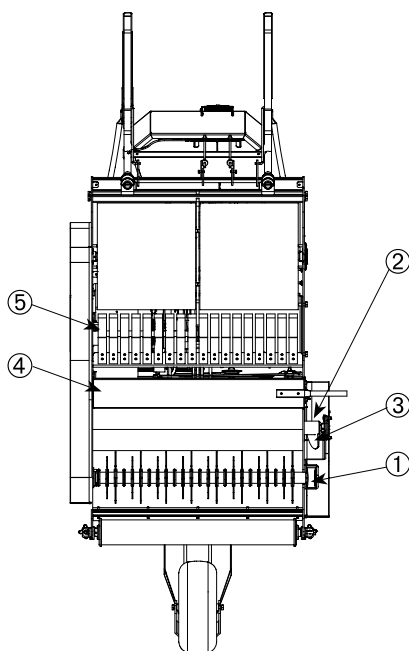


bovenaan zonder dekplaat:

- 1) Electriche actuator
- 2) Tank hydraulische olie
- 3) Motor
- 4) Reductiekast
- 5) Primaire riemaandrijving
- 6) Riemaandrijving hydrostaat
- 7) Hydrostaat
- 8) Batterij
- 9) Nokas

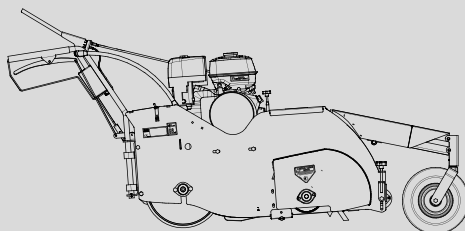
onderaan de machine:

- 1) Messenas
- 2) Afvoervijzel
- 4) Zaadtrectertjes
- 5) Trillingsplaatjes

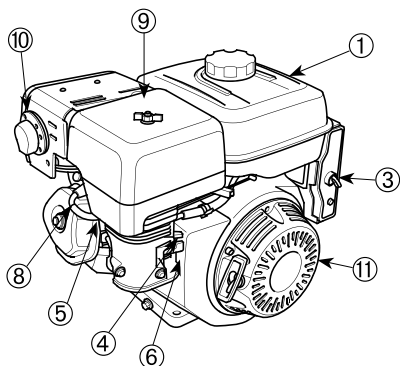


Ter informatie:

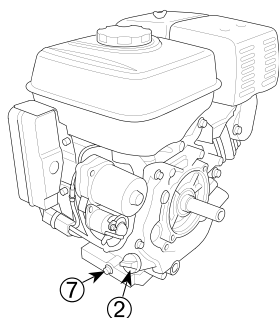
Als in de handleiding de termen voor, achter, links en rechts gebruikt worden, dan is dit steeds gezien vanuit het standpunt van de bedienerspositie aan het stuur van de machine.



6.2 Motor



- 1) Benzinetank
- 2) Olievuldop
- 3) Startslot
- 4) Gashendel
- 5) Chokehendel
- 6) Benzinekraan
- 7) Olie-aflaatdop
- 8) Bougie
- 9) Luchtfilter
- 10) Uitlaat
- 11) Ventilatioerooster



Ter informatie:

Uw erkende ELIET dealer staat tot uw dienst voor onderhoud of advies zodat uw ELIET machine altijd in optimale staat blijft. U kunt bij hem/haar terecht voor originele ELIET onderdelen en smeermiddelen. Deze onderdelen zijn vervaardigd volgens dezelfde strenge nauwkeurigheid en vakbekwaamheid als de originele uitrusting.



Ter informatie:

hoofdstuk 11 geeft u een overzicht van het noodzakelijke onderhoud voor deze machine en adviseert u voor welk onderhoud een erkend dealer dient geraadpleegd te worden.



Let op:

Voor uw eigen veiligheid mogen op deze ELIET-machine enkel originele HONDA of ELIET-onderdelen worden gemonteerd.

7. Veiligheidsvoorschriften

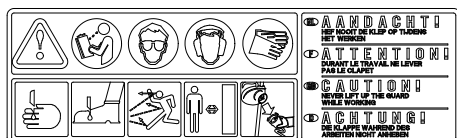


7.1 Veiligheidsboodschappen :



Ter informatie:

De veiligheidsstickers zijn op goed zichtbare plaatsen op de machine aangebracht. Neem nota van de waarschuwingsboodschappen die op deze stickers zijn vermeld vooraleer de machine in gebruik te nemen.



Deze sticker is op de dekplaat van het stuur gekleefd. Dit is een centrale plaats op de machine die voor de bediener steeds goed zichtbaar is. De sticker is drieledig :

Het eerste deel van de sticker vat de algemene veiligheidsvoorschriften samen d.m.v. iconen:

1. Men dient de handleiding te lezen en te kennen voor men met de machine werkt.
2. Men dient de gepaste veiligheidskledij te dragen wanneer dit vereist is (handschoenen, bril, gehoorbeschermers).
3. Werken met, of onderhoud aan de machine houdt een mogelijk gevaar voor snijwonden aan de handen in. Wees aandachtig en voorzichtig.

Een tweede deel van de sticker wijst de gebruiker erop om de motor af te zetten en de bougiekap los te maken alvorens onderhoudswerken aan de machine te beginnen.

Het derde deel van de sticker herinnert de omstanders eraan om rekening te houden met een veiligheidsafstand van 10m bij het benaderen van de machine.

Deze sticker heeft artikelcode : BQ 505 010 171



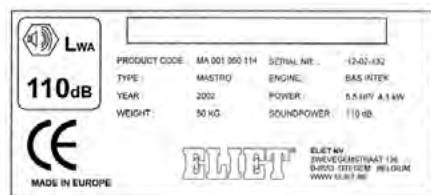
Achter de grote kap van de kettingaandrijving hangt een veiligheidssticker die vermeldt dat er niet mag gewerkt worden zonder deze afschermkap. Er bestaat een acuut gevaar dat kledij of ledematen worden gegrepen door de aandrijving en hierdoor worden afgeknipt. Deze sticker heeft artikelcode : BQ 505 010 130



Deze sticker is op verschillende plaatsen van de machine aangebracht :

- Twee maal op de gebogen voorplaat van de machine
- Een maal op de afdekklep van de uitvoeropening

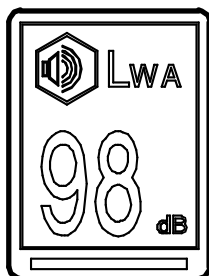
De sticker wijst op het gevaar van snijwonden als men met de handen of andere ledematen in de aangeduide zone komt. Deze sticker heeft artikelcode : BQ 505 010 070



Identiteitssticker

Deze sticker is op de rechter zijkant van het gestel aangebracht. Hij bevat alle identificatiegegevens van de machine :

Model
Model nummer
Serie nummer
Bouwjaar
Motor
Vermogen
Gewicht



Gegarandeerd A-gewogen geluidsvermogen

Lw(A) : Op deze sticker staan eveneens de gegevens van de fabrikant. Het CE-label geeft eveneens aan dat de machine conform is met de gangbare Europese machinerichtlijn.

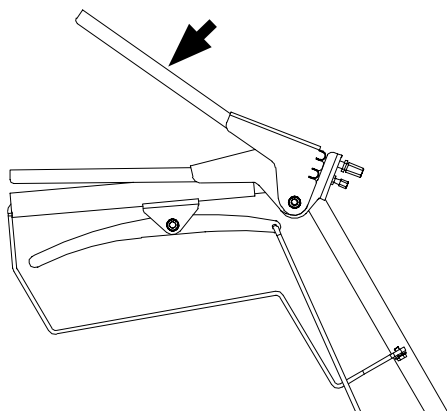
Dit label is aangebracht op de rechter zijkant van het gestel. Het opschrift symboliseert het gegarandeerd geluidsvermogen Lw(A) dat de machine onder genormaliseerde werkomstandigheden produceert. (Art. nr. BQ 505 112 098)



Let op:

Zodra een veiligheidsticker door het gebruik of door het reinigen zou zijn beschadigd, verwijderd of onleesbaar is geworden, moet men deze onmiddellijk vervangen. Stickers kunnen worden besteld bij uw erkend ELIET dealer.

7.2 Veiligheidsvoorzieningen



De All-in-one™ controlehendel (AIOC):

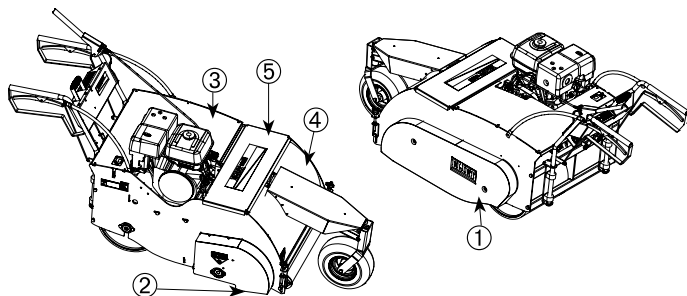
Deze zwarte hendel aan het stuur controleert zowat alle aandrijvingen en de belangrijkste functies van de machine :

- Activeren van de mesaandrijving
- Activeren van de afvoervijzel
- Openen van de zaadbak
- Commando om machine naar werkdiepte te laten zakken
- Bovendien vergrendelt deze hendel de Cruise Controle hendel in zijn ingestelde positie. Bij het loslaten van deze hendel worden alle genoemde aandrijvingen onderbroken en komt de machine tot stilstand.

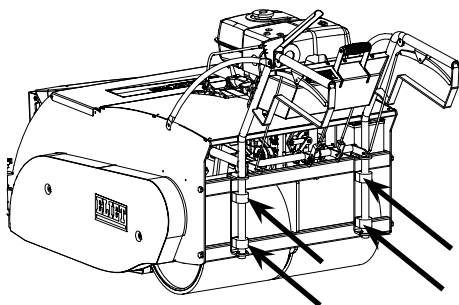
Afschermkappen:

Alle bewegende delen worden veilig afgeschermd door verschillende afdekkappen.

1. Grote afschermkap van kettingtransmissie : drie kettingoverbrengingen zijn hierachter verborgen
2. Deflectorkap : vangt projecties van de zijlozing op en zorgt dat het afgevoerde vuil zonder gevaar op een berm wordt neergelegd.
3. Grote dekkap : deze geperforeerde dekkap dekt de twee riemaandrijvingen, de elektrische actuator en de nokas af.
4. Gebogen voorplaat : is extra veiligheidsschild om perforatie van de wand van de messenkamer op te vangen.



5. Deksel van zaadbak : vermijdt dat men in de draaimolen zou grijpen.



Trillingsgedempte stuurboom: De stuurboom is opgehangen in rubber trillingsvangers en de stuurbekleding vangt hoogfrequente trilling naar de handen op.

Stevige constructie: De robuuste bouw getuigt van de duurzaamheid van de machines en biedt bovendien een garantie voor de veiligheid van de gebruiker bij onvoorziene omstandigheden.

Geluidsdemping: Door een krachtige motor te kiezen, die zijn koppel verhoogt door een ingebouwde reductiekast, neemt men de noodzaak weg om bij volgas te werken. Zo kan het geluidsvermogen met enkele decibels verlaagd worden. Tevens is er een rubberen binnenbekleding die de impact op de plaat wegneemt, zodat het lawaai afneemt en de afschermplaten beschermd worden.

7.3 Veiligheidsvoorschriften

7.3.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

- Gedurende de volledige levensduur van de machine zal de handleiding door de eigenaar bewaard worden. Ze dient als naslagwerk voor de gebruiker zodat deze steeds de machine volgens de juiste voorschriften zou kunnen gebruiken en onderhouden. Grijp steeds terug naar deze handleiding zodra er enige twijfel over een uit te voeren handeling zou ontstaan.
- Neem ter voorkoming van ongevallen steeds de geldende voorschriften van de arbeidsinspectie in acht.
- Indien de voorschriften uit deze handleiding niet duidelijk zijn, aarzel dan niet om voor verdere uitleg bij uw ELIET dealer te rade te gaan. De helpdesk van NV ELIET staat steeds tot uw dienst om uw vragen te beantwoorden. (EU +32 56 77 70 88 - USA 412 367 5185). (service@eliet.be)
- De oorspronkelijke uitvoering van de machine zal onder geen beding gewijzigd worden zonder uitdrukkelijke en geschreven toestemming van ELIET NV.
- Tijdens het werken met de ELIET machine moeten alle veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen! Lees aandachtig alle aanwijzingen betreffende het gebruik van de machine grondig door. Al deze aanwijzingen staan in het teken van uw persoonlijke veiligheid.
- Sla even het hoofdstuk dat bestemd is voor de dealer na (zie § 8. Taken van de dealer) en controleer meteen of de machine u werd afgeleverd volgens de voorschriften.
- Laat u bij aankoop van de machine eerst onderrichten door de verkoper of door een vakkundige persoon.

**Ter informatie:**

Neem ook de veiligheidsvoorschriften van de HONDA motorhandleiding door. Bovendien bevat deze de nodige wenken voor het goede gebruik en onderhoud van de motor.

- Neem notie van alle veiligheidsboodschappen die op de machine aanwezig zijn onder de vorm van stickers. (voor de plaats van de stickers lees § 7.1 Veiligheidsboodschappen)

7.3.2 Voorzichtig en behoedzaam gebruik

- Het doel van de machine is het renoveren en verjongen van een bestaand gazon. Dit wordt gerealiseerd door de bestaande vegetatie van het gazon te zuiveren en bijkomend nieuw graszaad in de grasmat te injecteren. Zodoende vergroot het aandeel jong en vitaal gras, wat het uitzicht van het gazon verandert en de resistentie ervan verhoogt.
- Hierbij combineert de machine meerdere functies die in één werkgang worden uitgevoerd:

A. Voorbewerken:

- Zaaigleuven frezen in de bodem. (diepte tussen 0 mm en 30 mm)
- Uitgefreesde aarde, mos, vilt...opvangen, afvoeren en in een berm naast de machine verzamelen

B. Zaaïen:

- Gedoseerd uitstrooien van het gazonzaad.
- Kanaliseren en met precisie storten van het zaad in de zaaigleuven
- Recuperatie en inwerken van het gazonzaad met behulp van een ruif
- Dichtdrukken van de groeven en aandrukken van de grond rond het gazonzaad door achterwalsen

**Let op:**

de machine is geen grondbewerkingsmachine en zal uitsluitend gebruikt worden voor de hierboven beschreven toepassing.

- Doorzaaien is een fysieke inspanning die concentratie vraagt van de bediener. Men zal dus regelmatig rustpauzes nemen en voldoende voeding en drinken tot zich nemen.
- Het is afgeraden aan personen met hartproblemen en evenwichtsstoornissen om met de machine te werken.
- Denk na bij elke manipulatie die u met de machine uitvoert. Laat u niet verleiden om uit gewoonte onoplettend te worden. Handel nooit impulsief of reflexmatig.
- Zoek, ondanks de uitgebreide veiligheidsvoorziening, nooit zelf het gevaar op. (lees in bijlage B1 een indicatieve lijst van gevaren na)



Waarschuwing:

DE MEESTE ACCIDENTEN ZIJN HET GEVOLG VAN ONVOORZICHTIGHEID OF VAN ROEKELOOS GEDRAG.

- De machine zal niet worden gebruikt op weides maar enkel op een bestaand siergazon.
- Er zal nooit gewerkt worden op terreinen die niet voldoen aan de bodemeigenschappen (lees § 9.2 Eigenschappen van het terrein)
- Men zal enkel werken in voorwaartse rijrichting.
- Men zal nooit werken op een bevroren ondergrond
- Werk nooit in omstandigheden waar de lichtintensiteit minder dan 500 Lux bedraagt.
- De machine zal in geen geval gebruikt worden als vervoermiddel van personen of lasten.
- Inspecteer zorgvuldig het gebied waar de machine wordt gebruikt. Verwijder boomwortels, stenen, stokjes, textiel, metaaldraad, en ander afval. Denk hierbij eveneens aan oppervlakkige leidingen (elektrische kabels, water...)
- Vermijd een gazon met stenen in de ondergrond. Kies desgevallend de traagste werksnelheid en verklein de mesdiepte. Wees alert, bij aanrijding met een zware steen, til meteen de machine in transportstand om over dit opstakel heen te komen.



Let op:

de werkdiepte van de machine is maximaal 30 mm, elk obstakel dat zich in deze toplaag van de bodem bevindt vormt een risico op beschadiging of breuk van het messensysteem.

- ELIET kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade aan eigendommen.
- Als de messen in werking zijn en de machine op werkdiepte staat ingesteld, zal men enkel rechte of bijna rechte banen rijden. In deze opstelling is keren ten strengste verboden.
- Vermijd het inhaleren van de uitlaatgassen van de machine. Uitlaatgassen bevatten toxische bestanddelen die aanleiding kunnen geven tot vergiftiging, met de dood tot gevolg. Het is bijgevolg verboden de motor langer dan 30 sec. te laten draaien in een gesloten ruimte.

7.3.3 Verantwoordelijkheid van de gebruiker

- De bediener van deze machine wordt verondersteld over een zekere maturiteit te beschikken, wat hem toelaat om op basis van gezond verstand, beslissingen te nemen.
- De persoon die met de machine werkt wordt verondersteld de veiligheidsvoorschriften te kennen. Hij draagt de volledige verantwoordelijkheid over de machine met betrekking tot zichzelf en derden.
- Minderjarigen mogen de machine niet bedienen. De uitzondering hierop is een jongere vanaf 16 jaar die de machine leert gebruiken onder toezicht van een ervaren gebruiker.
- Kinderen en dieren moeten buiten de gevaren zone van de machine gehouden worden. De veiligheidsafstand die men hierbij in acht dient te nemen bedraagt 10m.
- ELIET raadt aan de machine niet uit te lenen. Gebeurt dit toch, leen deze dan enkel aan

personen die vertrouwd zijn met de machine. Wijs de gebruiker steeds op de mogelijke gevaren, en verplicht hem de handleiding door te nemen alvorens de machine te gebruiken.

(In bijlage B1 vindt u een indicatieve lijst van gevaren)

- Met deze machine mag enkel gewerkt worden wanneer men goed uitgerust is en in een goede lichamelijke conditie verkeert. Als men door het werken vermoeid raakt, moet men op tijd een rustpauze nemen.
- Na gebruik van alcohol of geestvertroebelende producten, mag niet met deze machine worden gewerkt.



Waarschuwing:

EEN MOMENT VAN VERSTROOIDHEID OF ONVOORZICHTIGHEID KAN MEN LEVENSLANG BEKLAGEN.

7.3.4 Persoonlijke beschermingsmiddelen

- Voor het werken met deze machine moet de kledij aangepast zijn. Hiermee wordt kledij bedoeld die het gehele lichaam bedekt. De kledij zal nooit los gedragen worden. (een sjaal bv, is uit den boze).
- Als de bediener lang haar heeft zal hij/zij dit in een paardenstaart dragen en het samenhouden door een pet of hoofdband.
- De gevaren bij deze ELIET doorzaaimachine zijn gering, toch lopen voeten het grootste risico. Stevige en gesloten schoenen met stalen top zijn geen overbodige luxe.
- Voor het beschermen van de meest gevoelige zintuigen bij langdurig gebruik, beveelt ELIET gehoorbeschermers aan.
- Bij gebruik van gehoorbeschermers zijn meer aandacht en voorzichtigheid geboden, omdat gevaaraankondigende geluiden (zoals geschreeuw, signaaltoon...) slechts beperkt hoorbaar zijn. In deze optiek raadt ELIET af om gehoorbeschermers met ingebouwde muziekspeler te gebruiken.
- Zoals aangegeven op de veiligheidsticker op de machine zal de bediener naast een gehoorbeschermers, handschoenen en een veiligheidsbril dragen.
- Vooral bij warm en droog weer kan bij de grondbewerking vrij veel stof worden ontwikkeld. Indien dit stof uw luchtwegen irriteert, raadt ELIET aan om een stofmasker te dragen. (masker volgens norm 89/686/EEC)

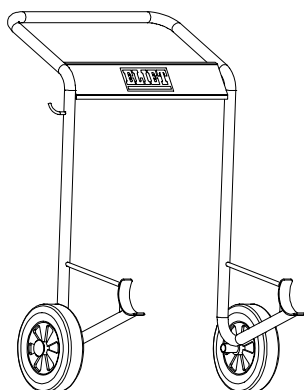


Ter informatie:

Door het dragen van de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen kan de bediener het risico op blessures verlagen.

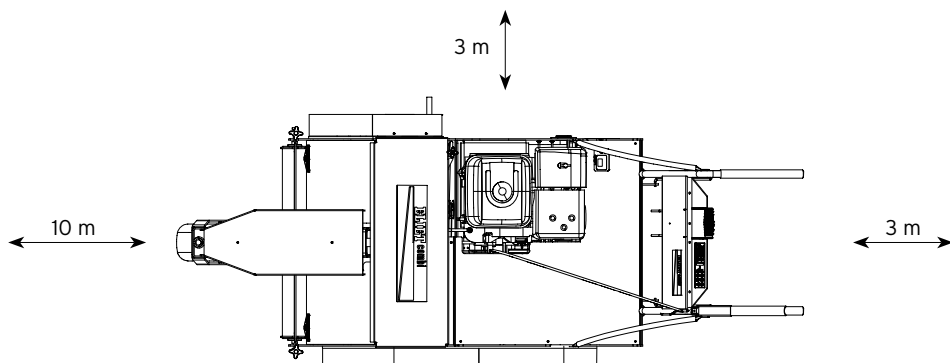
7.3.5 Ergonomie

- Draag schoenen met een goede zool die voldoende steun geven.
- Neem het stuur met beide handen vast.
- Gebruik de wieltractie om de machine in de juiste richting te sturen. Het is zinloos om zelf aan het stuur te trekken of te duwen om de machine van richting te doen veranderen.
- De DZC 750 weegt ruim 320 kg, probeer dus nooit de machine op te tillen aan het stuur.
- De zaadbak heeft een inhoud van ongeveer 12 kg graszaad, kies daarom aangepaste zaadzak-volumes voor het opvullen van de zaadbak. Zo vermijdt men rugklachten bij het tillen.
- Gebruik de Cruise Controle hendel voor de bediening van wieltractie tijdens het werken. Zo vermijdt je langdurig de afzonderlijke tractiehendels te moeten indrukken.

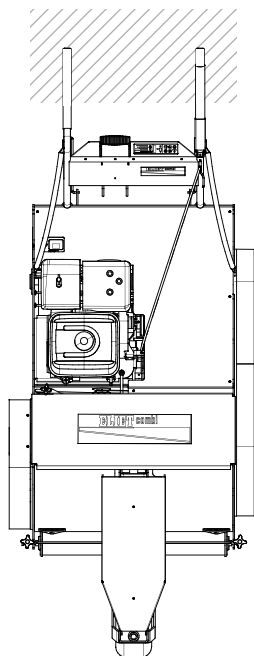


- Voor de inspectie van de messen of het reinigen van de messenkamer bestaat een aangepaste hefwagen (de DZC-jack) om de machine op te tillen. (bestelnummer : MA 016 001 013)
(Lees § 11.4.13 Machine oplichten met de DZC-jack)

7.3.6 Gevarenzone



Onderstaande afbeelding duidt de bedienerplaats en gevarenzones van de machine aan:



- Tijdens het werken bevindt de bediener zich steeds op de bedienerplaats. Deze zone is veilig voor projectie, men heeft er volledig overzicht op de machine en bovendien is de noodzakelijke bedieningsinrichting hier voorzien binnen handbereik.
- Laat uit veiligheidsoverweging, tijdens het werken nooit derden toe in de gevarenzone die zich uitstrekt tot 10 m rond de machine.
- Kinderen en dieren moeten ten allen tijde buiten het bereik van de machine worden gehouden.
- Neem geen risico! Als iemand de gevarenzone binnenkomt, stop dan onmiddellijk de bewerking door de AIOC* ontkoppelingshendel los te laten en de messen uit te schakelen.
- Bij het verlaten van de machine moet de motor uitgeschakeld worden. Trek uit voorzorg de sleutel uit het startslot.
- Zodra de motor draait zal de bediener zijn volledige aandacht aan de bediening van de machine besteden.

(* All-in-one™ Controlehendel)

7.3.7 Regelmatig onderhoud



Ter informatie:

Voor uw eigen veiligheid en de lange levensduur dient deze machine met regelmaat te worden onderhouden.

- Periodiek onderhoud is onontbeerlijk. Volg daarom strikt het onderhoudschema van deze handleiding op (zie §11.2).
- De onderhoudsmeter helpt u het aantal werkuren bij te houden. (lees bijlage B4 werking van onderhoudsmeter)
- Inspecteer de machine steeds voor elke werkbeurt. (Lees § 9.1 en §11.4.1) Eventuele afwijkingen dienen onmiddellijk hersteld te worden.
- Reparatie en onderhoudswerken mogen enkel uitgevoerd worden met stilstaande motor. Wacht steeds tot de messen volledig uitgedraaid zijn alvorens eender welke actie uit te voeren.

- Wanneer onderdelen vervangen moeten worden door breuk of slijtage, dient u zich steeds te wenden tot een erkende ELIET dealer, die voor u de originele ELIET wisselstukken zal bestellen. Het is belangrijk voor uw eigen veiligheid.



Waarschuwing:

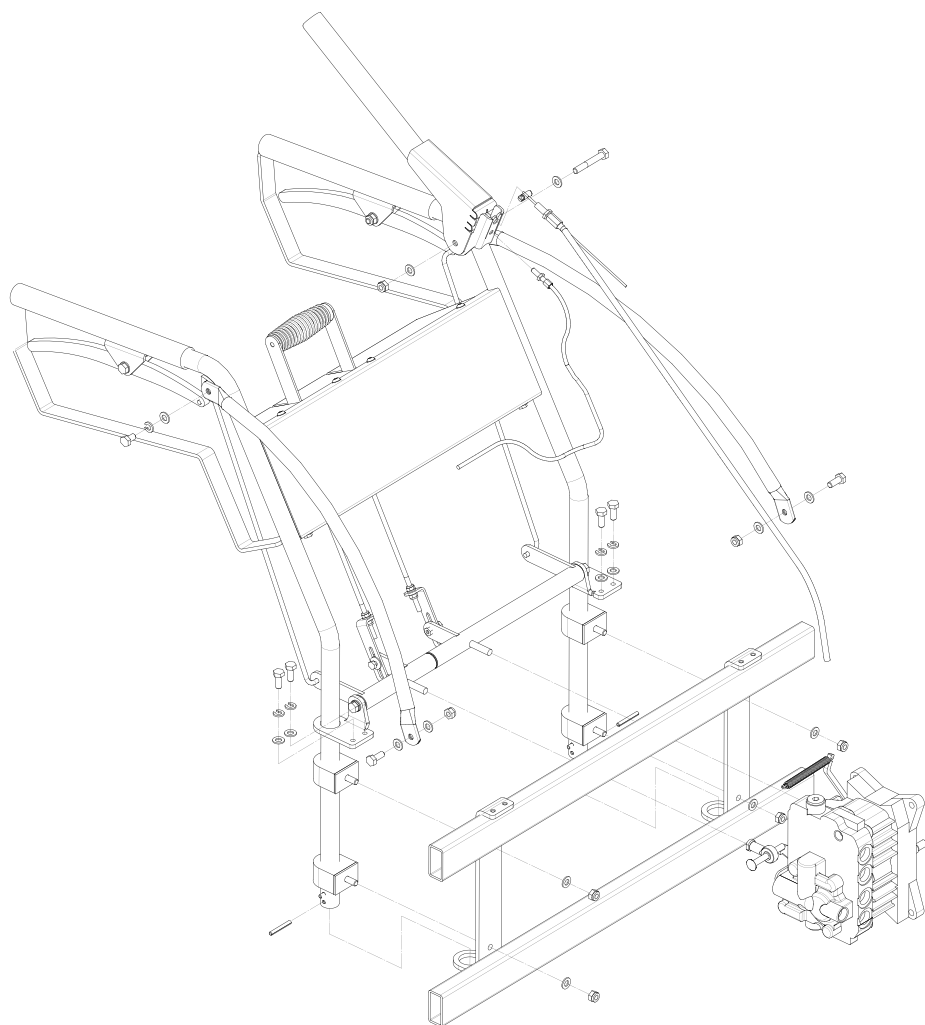
Reparatie-, onderhoud- en reinigingswerken mogen enkel worden uitgevoerd, als de motor stilstaat en de bougiekap werd losgekoppeld.

7.3.8 Grenzen van de machine

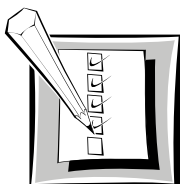
- De door ELIET aanbevolen maximale werkdiepte is 20 mm. In het belang van uw eigen veiligheid en voor een lange levensduur van uw machine is het af te raden een grotere werkdiepte in te stellen.
- Bij lage temperaturen of vorst, zal men de DZC 750 niet gebruiken.
- De machine heeft een gewicht van 320 kg. Houdt hiermee rekening bij het transport van de machine.
- De minimale breedte van een doorgang bedraagt : 930 mm
- De breedte van het loopvlak van de rollen is : 725 mm
- De maximale bodemvrijheid in transportstand is : 50 mm
- De minimale draaicirkel : R: 2300 mm
- De tijd nodig om van transportstand naar werkstand te gaan : 3 sec
- Maximale rijdsnelheid voorwaarts : van 0 tot 4 km/u of 1.1 m/s
- Maximale rijdsnelheid achterwaarts : van 0 tot 4 km/u of 1.1 m/s
- De gemiddelde werksnelheid is : van 0 tot 3 km/u of 0.83 m/s
- Gewicht op de vooras : 85 kg ; gewicht op de achteras : 235 kg
- De maximale gronddruk van de machine bedraagt 0,6 kg/cm² vergewis u er steeds van of de bodem voldoende draagvermogen heeft.
- Gemiddeld verbruik : 3.8 à 4 L/uur

7.3.9 Harmonie met de natuur

- Ga milieubewust om met de machine:
 - a) Laat de machine niet onnodig draaien zonder aan het werk te zijn.
 - b) Voorkom het verspillen van benzine tijdens het tanken.
 - c) Bij een olielek van motor of transmissie, dient u dit onmiddellijk te laten herstellen
 - d) Onderhoud de motor met regelmaat om een goede verbranding te hebben.
 - e) Deponeer alle afvalproducten die het resultaat zijn van onderhoud aan de machine, altijd op de geëigende plaats voor een milieuvriendelijke verwerking of recyclage

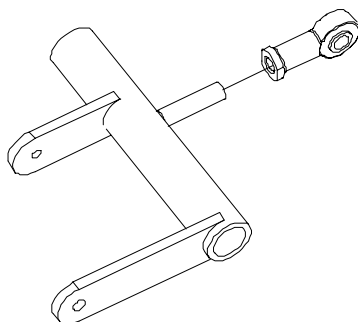


8. Taken van de dealer

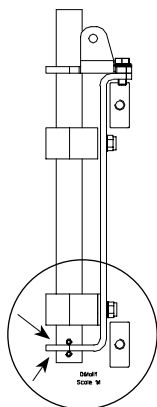


Elke ELIET doorzaaicombi die de fabriek verlaat wordt proef gedraaid en getest op al zijn functionaliteiten. Daarna wordt de machine verpakt voor transport.

- Als de dealer de machine uitpakt zal hij nagaan of de machine niet werd beschadigd tijdens het transport.
- De machine zal worden opgevuld met benzine (Lees § 9.4 Bijvullen van benzine)
- De dealer controleert nog eens het oliepeil alvorens de machine aan de klant af te leveren. (Lees § 11.3.3 Controleren van het oliepeil)
- De dealer controleert of het toerental correct is afgesteld op 3200 t/min.
- Daarna monteert de dealer het stuur op de machine :
 - Achteraan de machine merk je twee lippen op met een gat van Ø 30 mm. Schuif de buiseinden van het stuur door deze gaten tot het stuur op de pen rust.
 - Aan de trillingsdempers op het stuur zit steeds een boutende (M8). Als je het stuur naar de machine toe kantelt zie je dat de boutende overeen stemmen met bevestigingsgaten aan de achterkant van de machine.
 - Schuif de uitstekende staafjes in de huls van de kogelgewrichten

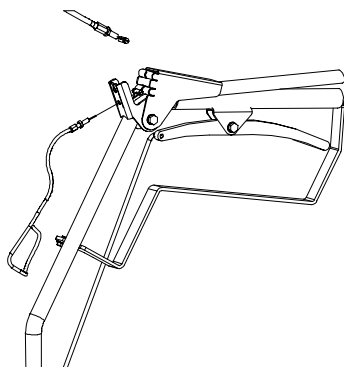


- Plaats de rondsels op de bouten van de trillingsdemper en draai de borgmoer (M8) aan (sleutelmaat 13)

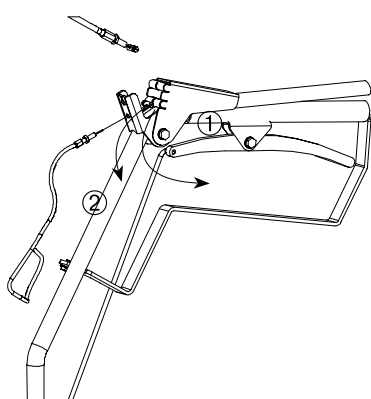


- Bovenaan de houder dient men nog 4 bevestigingsboutjes (M6) vast te draaien.

- Onderaan in elk buiseind klopt men onder de houderlip een borgpen van 8 mm.



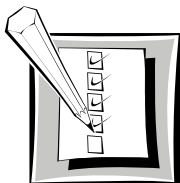
- Monteer aan beide zijden van de handvat de stekers die stabiliteit aan het stuur moeten geven. Maak de stekers vast aan het stuur met de bijgeleverde bevestigingsbouten (M8), (sleutelmaat 13).



- Ook de kabel voor de All-in-one™ controlehendel moet nog worden aangelegd : Hiervoor maakt men de zwarte afdekplaat los (lees §11.4.12). Nu kan men met de hand de riemspanner tegen de riem drukken. Hierdoor komt er vrij eind op de kabel waardoor men de mogelijkheid krijgt hem weer in te haken op de AIOC hendel. Nu draait men de regelschroef aan het eind van de kabelgeleider terug in het stuur.

- Stel de kabellengte voor de riemspanner weer correct af en plaats de zwarte afdekplaat terug. (Lees § 11.4.3)
- De dealer controleert of de tractie op beide walsen gelijk is bij het indrukken van de Cruise Controle hendel. De machine moet in een rechte lijn voorwaarts rijden.
(Lees voor bijregelen § 11.4.9)
- De dealer laat de machine nog even warmdraaien en gaat nog eens na of alle bedieningsfuncties werken.
- De dealer zal de juiste diepte-instelling (15 mm) vooraf instellen :
(lees § 9.6.3.2. Werkdiepte instellen)
- Elke ELIET-dealer staat in voor de lange levensduur van de ELIET-machine. Hij zal alle smeerpunten van de machine nog eens extra smeren alvorens de machine aan de klant af te leveren.
(Lees § 11.4.2 Algemene smerbeurt)
- Belangrijke informatie voor de nieuwe eigenaar op het moment van aflevering:
 - a) De dealer maakt de nieuwe eigenaar wegwijs bij de bediening van de machine
 - b) De dealer wijst de nieuwe eigenaar op de mogelijke gevaren
 - c) De dealer drukt de nieuwe eigenaar erop dat de machine na 10 u gebruik terug moet worden binnengebracht voor een eerste onderhoudsbeurt.
 - d) De dealer wijst de punten aan die een regelmatige smering verlangen
 - e) Ten laatste zorgt de dealer dat de garantiekaart ingevuld en ondertekend wordt. Dit is een voorwaarde om aanspraak te kunnen maken op garantie. Lees hiervoor de bijgevoegde garantievoorwaarden.
 - f) Opdat de klant aanspraak zou kunnen maken op garantie, zal de dealer de aankoop registreren op de ELIET website : www.eliet.eu.

9. Gebruiksaanwijzing



9.1 Voorafgaande controles



Let op:

Alvorens de machine te starten, neemt men best de gewoonte steeds de volgende punten te controleren:

Checklist

- A. Voer een visuele controle uit over de staat van de machine (lees § 11.4.1. *Visuele controle*)
- B. Ga na of er voldoende olie in de machine zit. Trek hiervoor de peilstift van de motor uit en controleer of het olieniveau niet onder de minimaandauiding is gekomen (Lees indien nodig § 11.3.3 *Controle van het oliepeil van de motor*).
- C. Controleer of de benzinetank volledig gevuld is. (tankinhoud 6.5 L) Zo niet moet brandstof bijgevoerd worden (Lees § 9.4 *Bijvullen van benzine*).
- D. Controleer of de luchtfilter niet te sterk vervuild is (Lees indien nodig § 11.3.1 *Luchtfilter reinigen*).
- E. Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen op de machine nog functioneel zijn (zie § 7.2 *Veiligheidsvoorzieningen*).

Zijn deze punten gecontroleerd en goedgekeurd, dan kan men de werkplek inrichten (Lees § 9.3 *Voorbereiding van de werkplek*) en zich met de machine naar het werkteerrein begeven.

9.2 Eigenschappen van het werkteerrein

Om geen schade aan de machine te veroorzaken en om een goed resultaat van het werk te garanderen worden een aantal voorwaarden gesteld aan het terrein:

- De machine zal steeds worden ingezet op siergazon. Onder siergazon wordt verstaan een aardebodem die dicht begroeid is met gras, mogelijks met een klein aandeel laaggroeiend kruid (zoals mos, klaver, paardbloem, madelief...), die met regelmaat (1 à 2 maal per week) wordt gemaaid.
- Het gazon dient gemaaid te zijn en een halmhoogte hebben van max 20 mm.

- Een weide behoort niet tot het werkterrein van deze doorzaaimachine.
- De bodem van het siergazon is vlak en bevat geen oneffenheden groter dan 20 mm.
- De ondergrond zal bij voorkeur tot op een diepte van 30 mm geen stenen bevatten.
- Controleer of er geen vreemde voorwerpen op het gazon liggen. (stenen, touw, elektrische kabels, metaaldraad, takken, ...). Verwijder deze alvorens aan de slag te gaan met de machine.
- De ondergrond van het gazon mag niet bevroren zijn.
- Werken op een uitgedroogde gazonbodem is zinloos en bovendien te vermijden.
- De bewerking van een terrein dat na overvloedige regen nog nat en drassig is zal worden uitgesteld.
- De werksnelheid zal worden aangepast aan de hardheid van de bodem en de grondsoort.
- De hellingsgraad (voorwaarts) zal niet groter zijn dan 15°.
- Bij het doorzaaien mag de laterale hellingsgraad niet meer zijn dan 10°.
- Houdt er rekening mee dat men voor het keren een minimale oppervlakte nodig heeft van 9 m² (3 x 3 m). Het is bij gevolg zinloos de machine op kleine oppervlakte in te zetten.



Let op:

Er zal niet gewerkt worden bij bevroren of uitgedroogde ondergrond.



Ter informatie:

De rollen hebben een beperkt profiel om aankleven tegen te gaan. Vervuilen de rollen toch te snel dan is dit het teken dat de bodem te nat is en dat het werk dient uitgesteld te worden.

Is het terrein niet aangepast aan de hierboven vermelde voorschriften, voer dan waar mogelijk voorafgaande bewerkingen uit. (lees § 9.3 Voorbereiding van werkplek)

9.3 Voorbereiding van het werkterrein

Het doorzaaien van een gazon is een snelle en goedkope manier om het gazon te verjongen. De DZC 750 is een precisie doorzaaimachine die met een minimum aan verlies, het zaad in de ideale groeiomstandigheden kan brengen. Om dit goede resultaat te garanderen, en ook de groeikansen achteraf te verhogen, is enige voorbereiding van het terrein vereist.

Om een gazon efficiënt te herstellen is een voorstudie noodzakelijk :

- A. Klaarmaken van het terrein
- B. Onderzoek de staat van de grasmat en bodem
- C. Keuze van het zaadmengsel afhankelijk van de ondergrond, gebruik van het gazon, en het klimaat.
- D. Het bepalen van de behandeling na het doorzaaien om het ontkiemen te bespoedigen.

A. Klaarmaken van het terrein :

- Zoals in § 9.2 aangegeven wordt, moet het terrein vrij zijn van vreemde voorwerpen. Is dit niet zo, dan dient men eerst alle voorwerpen te verwijderen die de vlote werking verhinderen. (stenen, takken, touwen, metaaldraad, elektrische leidingen, waterslangen, parasolvoet, piketten, tuinmeubelen...)
- Als bepaalde obstakels niet kunnen worden verwijderd, zal men ze op zichtbare wijze markeren. (boomwortels, deksel van waterput, gasleidingen, besproeiingssystemen, Elektrische stopcontacten, tuinverlichting)
- Denk ook aan eventuele laagspanningsleidingen die het werkterrein van robotmaaiers afbakenen, elektrische hondenafsluitingen, enz.
- Grote stenen die in de ondergrond zitten moeten verwijderd worden om geen schade aan de messen te veroorzaken.
- Indien er vrij veel oneffenheden in het gazon zijn (hoogteverschil > 20 mm), is het aan te raden voorafgaand het gazon verscheidene malen te rollen, en dat bij voorkeur na regen weer. Vul de diepe putten op met teelaarde. (Na het doorzaaien kan dieptebeluchting (+/- 60 mm) nodig zijn om verstikking van de bovenste grond tegen te gaan)



Ter informatie:

- Men zal de aanpak van het terrein voor de aanvang overlopen zodat men mogelijke problemen vooraf ontdekt. (Lees § 9.6.2 *Plannen en bepalen van omloop en werkpatroon*).

B. Onderzoek de staat van de grasmat

Bekijk de huidige vegetatie van uw gazon : Is er veel mos aanwezig? Is er veel ander onkruid aanwezig? Wat is het aandeel nog van het gras? Herken je nog verschillende grasvariëteiten? Is de densiteit van de grasstruikjes nog groot, of blijven enkel nog wat schaarse verweerde taaie grassprietten over? ...

In geval 3/4 mos of onkruid tegenover 1/4 gras per m² :

- Sproei een twee tal weken vooraf, liefst voor regen, het gazon met een anti-mos, of herbicide tegen breedbladig onkruid.
- Als mos en onkruid zijn afgestorven, dus bruin verdroogd zijn, hark deze uit het gazon (bij voorkeur met een verticuteermachine). Ruim het losgeharkte afval van het gazon.
- Maai net voor het doorzaaien het gazon op de kortste maaistand zodat de grashalmen maximaal 2 cm lang zijn.

In geval nog minstens 3/4 gras per m² ten opzichte van onkruid of kale plekken :

- Maai net voor het doorzaaien het gazon op de kortste maaistand zodat de grashalmen maximaal 2 cm lang zijn.

In geval men pro-actief wil doorzaaien (bv. bij een gezond gazon die roest is na langdurige droogte. Of in geval van een vol gazon waarvan mulchresten een viltlaag afzetten, of in geval een gazon met een weinig resistente mono-grassoort cultuur).

- Verticuteer de bestaande grasmatten grondig, en ruim het droge of oude gras weg.
- Maai het gazon op de kortste maaistand zodat de grashalmen maximaal 2 cm lang zijn.

Zijn deze voorbereidingen getroffen dan kan men doorzaaibehandeling starten. Kies bij voorkeur een moment die voorafgaat aan een periode met regen.

C. Keuze van het zaadmengsel afhankelijk van de ondergrond, gebruik van gazon, en het klimaat.

Om een goed resultaat te bekomen van je doorzaaibehandeling is het essentieel om het juiste gasmengsel te kiezen dat overeenkomt met de eigenschappen van de bodem en het klimaat. Laat u hierbij adviseren door een zadenexpert.

9.4 Bijvullen van benzine

Wanneer er onvoldoende benzine in de machine is, moet deze bijgevuld worden. Het is aan te raden steeds verse benzine te gebruiken. Men kiest loodvrije benzine, bij voorkeur 98 of 99 octaan.



Waarschuwing:

Benzine is onder bepaalde omstandigheden uitermate brandbaar en zeer explosief. Brand en explosie van benzine kan ernstige brandwonden of schade aan eigendommen veroorzaken. Hou daarom met onderstaande punten rekening.

- Het bijvullen van benzine mag nooit gebeuren bij een draaiende motor. Laat de motor steeds enkele minuten afkoelen alvorens brandstof bij te vullen.
- Gebruik enkel verse benzine. Uit zorg voor het milieu adviseert ELIET het gebruik van loodvrije benzine. Om de versheid te verlengen, kunnen additieven toegevoegd worden.
- Bewaar benzine in een goedgekeurde tank. Hou deze buiten het bereik van kinderen.
- Vul nooit benzine bij op de plaats waar later gewerkt moet worden. Men blijft minstens 10 m van een gekozen werkplek. Dit om eventueel brandgevaar te voorkomen.
- De witte benzinetank zit boven op de motor en heeft een totale inhoud van 6.5 L.
- Maak de omgeving van de brandstoftankdop schoon en verwijder deze.
- Opgelet, in de vulopening van de tank kan een benzinefilter geplaatst zijn. Giet niet te snel zodat de filter de tijd krijgt om de benzine door te laten, en niet overstroomt.
- In geval er geen zeef in de tank aanwezig is, kies dan een vultrechter met filter zodat men vermijdt dat ongewenst vuil in de tank terecht komt.
- Vul de tank niet helemaal op. Vul bij tot de brandstof ongeveer 10 mm van de bovenrand komt. Dus, niet vullen tot in de opening van de tank.
- Gezien de ontvlambaarheid van benzine, houdt er rekening mee dat de hete uitlaat zich naast de tank bevindt.
- Plaats zo snel mogelijk de dop weer op de tank. Als bij het tanken benzine gemorst wordt, moet de motor onmiddellijk worden schoongemaakt.
- Let er ook op dat de kleding niet in aanraking komt met de benzine. Indien dit wel het geval is, moet de kleding direct worden verwisseld.

- Het is onverantwoord en dus ten strengste verboden de tank op te vullen in de nabijheid van rokers of open vuur.
- Bij het inslikken van brandstof, of indien brandstof in contact komt met de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

9.5 Het starten van de Benzinemotor



Ter informatie:

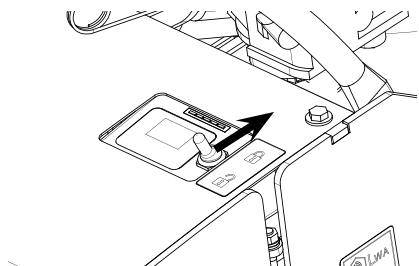
Lees ter informatie ook de motorhandleiding over na. In het hoofdstuk 'Algemeen' van deze handleiding worden in § 6 de belangrijkste motorfuncties aangewezen.



Let op:

Start nooit de machine als er stof of vuil op de motor ligt of tussen de koelvinen van de motor zit. Dit zorgt voor een minder goede afkoeling van de motor. Bovendien kan zand en aardestof de uitwendig bewegende onderdelen van de motor vast zetten.

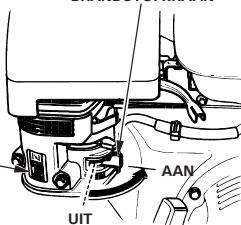
- Alvorens de motor op gang te brengen, dient men te controleren of er voldoende olie (lees § 11.3.2 *Controle van het oliepeil van de motor*) en brandstof (lees § 9.4 *Bijvullen van benzine.*) in de motor aanwezig is, als dit bij de voorafgaande controle nog niet gebeurd is.
- Controleer ook of de luchtfilter schoon (lees § 11.3.1 *Luchtfilter reinigen*) is en of het rooster voor de aanzuigopening van de koellucht nog vrij is.



BRANDSTOFKRAAN



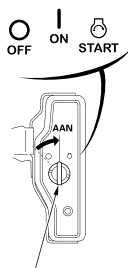
AAN



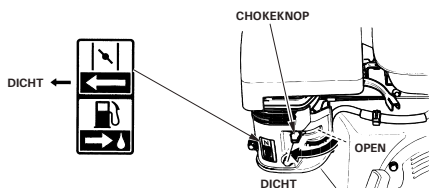
UIT

- Alvorens de motor te starten stelt men de machine in transportstand en checkt men of het transport-slot ingeschakeld staat.

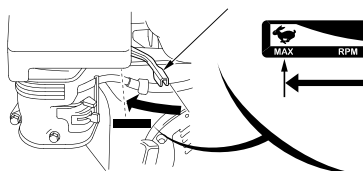
- Open de benzinekraan door de knop in de ON-stand te draaien. Het kijkglasje onder de benzinekraan moet vollopen met benzine.



- Zet de Algemene Aan/Uit schakelaar in de ON-stand.



- Zet de Smoorklep ("CHOKE") dicht door het trek-kertje naar achter te trekken.



- Zet de gashendel op volgas (maximaal naar links bewegen)



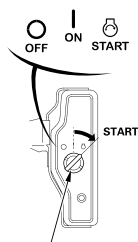
Waarschuwing:

Ter bescherming van het gehoor zet men gehoorbeschermer op alvorens de machine te starten.



Waarschuwing:

Men zal onder geen beding de motor langdurig (> 30 sec.) laten draaien in een gesloten ruimte. De uitlaatgassen bevatten toxische stoffen en kunnen tot vergiftiging of verstikking leiden.



- Draai de startsleutel van zijn "OFF" stand naar "START", en laat de startmotor aanlopen tot de motor autonoom draait. Draai de sleutel één stand terug naar "ON"

- Eens de motor draait, drukt men de trekker terug in zodat de Smoorklep ("CHOKE") zich weer opent. Dit om te verhinderen dat de motor overtollig veel benzine krijgt. Wordt dit echter vergeten dan vertraagt de motor en begint fel te roken. Uiteindelijk slaat hij dan ook af. Herstart dan de motor zonder de 'CHOKE' op te zetten.
- Indien de motor na herhaalde pogingen niet meer op gang krijgt, betekent dit dat de bougie is vetgeslagen. Men dient deze dan ook te reinigen of te vervangen (zie § 11.3.5 Bougie controleren of vervangen).



Waarschuwing:

De machine wordt gevaarlijk zodra de motor draait. Een verkeerde handeling kan de machine in werking zetten. Bijgevolg moet de motor meteen uitgeschakeld worden als men in een situatie komt waarbij men de controle over het werk verliest.

Hoe kan men de machine snel tot stilstand brengen:

- In werking zal men de All-in-one™ hendel loslaten waardoor elke aandrijving onmiddellijk wordt ontkoppeld.
- Door de startsleutel naar de OFF-stand te draaien zal de motor stilvallen en zo zal uiteraard de aandrijving worden weggenomen.

9.6 Werken met de machine

9.6.1 Rijden met de machine



Waarschuwing:

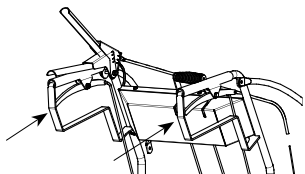
Men zal nooit met de machine in een gesloten ruimte laten draaien. Er treedt in dat geval gevaar op voor vergiftiging door de uitwasemingen van de motor. Staat de machine binnen gestald dan zal men eerst alle ramen en deuren open zetten voor maximale verluchting, alvorens de motor op te starten om de machine te verplaatsen.

9.6.1.1 Rijden

De DZC 750 is voorzien van 3 rollen en 1 zwenkwiel. Men kan de machine verrijden in werkmodus of in transportmodus.

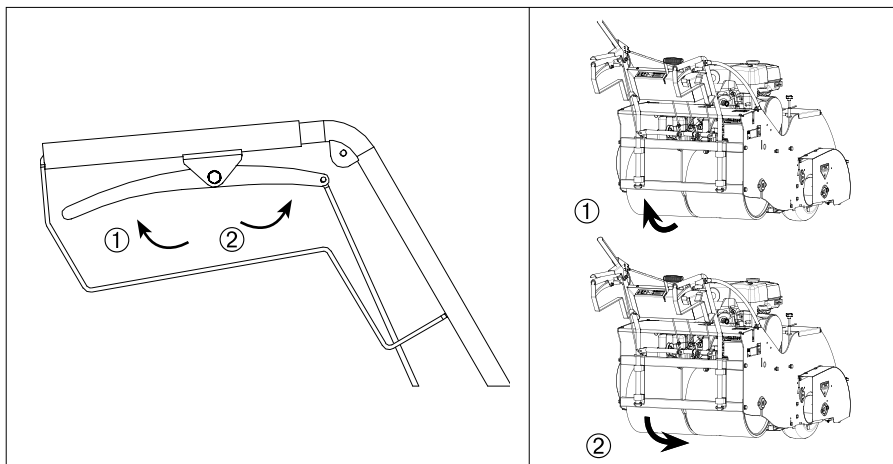
A. In transportmodus, zullen de messen tot maximale hoogte opgetrokken zijn en zal als gevolg de machine vooraan op het zwenkwiel steunen. Het zwenkwiel biedt maximale bewegingsvrijheid, wat noodzakelijk is voor het transport van en naar de werkplek.

B. In werkmodus zijn de messen ingesteld op werkdiepte. Vermits de 24 messen hierbij door de toplaag van de bodem snijden willen we bruuske richtingsveranderingen vermijden om geen zone van het gazon weg te frezen. Daarom steunt de machine nu vooraan op een 75 cm brede rol met minimale wendbaarheid.



De twee grote rubberen achterwalsen zijn elk afzonderlijk voorzien van een aandrijving. Beide zijn hydrostatisch aangedreven.

De sturing van de tractiekracht op elke wals kan tevens afzonderlijk worden bediend. Hiervoor is aan elk handvat van het stuur een hendel voorzien.



Elke hendel scharniert in het midden. Knijpt men de achterkant van de hendel dicht, dan draait de respectievelijke wals naar voor (om voorruit te rijden). Knijpt men de voorkant van de hendel dicht dan draait de respectievelijk wals naar achter (om achteruit te rijden). Hoe verder men de hendel dicht knijpt, hoe sneller de wals draait, dus men kan de rijsnelheid hiermee doseren.

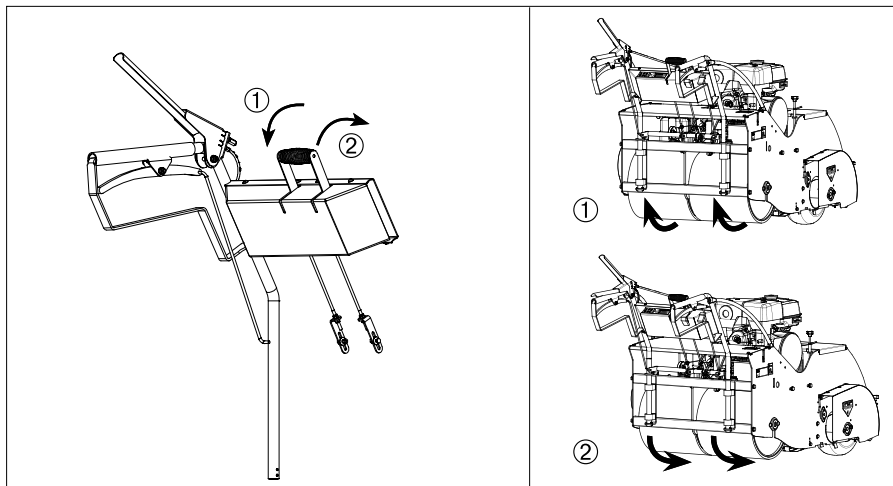


Let op:

Tijdens het transport loopt de DZC 750 op een zwenkwiel. Dit zwenkwiel zal steeds met wat vertraging reageren op het tractieverschil waarmee men de machine in een richting wil sturen. Toch laat het zwenkwiel, zodra het uitzwaait, de volledige voorkant van de machine bewegen. Wees hierop voorbereid en anticipeer door meteen tegen te sturen.

Om vooruit of achteruit te rijden volgens een rechte lijn, moeten beide walsen even snel in dezelfde richting draaien. Hiervoor zal men de twee hendels gelijkmatig moeten dichtknijpen. Omdat rechtdoor rijden zowel bij transport als tijdens het doorzaaien het meest voorkomt, en bij gevolg gedurende lange tijd de beide handen de hendels in een bepaalde stand moeten ingedruwd houden, zou dit tot versnelde vermoeiing en verkramping leiden. Hiervoor heeft ELIET op de machine een Cruise controle voorzien.

9.6.1.2 Cruise Controle



De **Cruise Controle** bediening is een zwarte hendel centraal op de stuurconsole. Als men deze hendel naar beneden drukt, zorgt een stangensysteem ervoor dat de aandrijving op beide rollen gelijk wordt geactiveerd waardoor de machine rechtdoor vooruit rijdt.

In **transportmodus** zal men gebruikelijk sneller rijden, dus ook sneller de rijdsnelheid moeten aanpassen aan de omstandigheden en obstakels van de transportweg. Hierbij zal men de Cruise Controle constant met één hand moeten vast houden om de voorwaartse rijdsnelheid aan te geven.

In **werkmodus** zal de voortbeweegsnelheid trager zijn, en is het ook niet wenselijk snel van richting te veranderen. Hier willen we vooral een stabiele en constante rijdsnelheid instellen. Door het indrukken van de All-in-one™ controlehendel (AIOC) om de machine in werkstand te brengen zal tegelijk een klem dichtgedrukt worden die de Cruise Controle hendel in zijn positie vasthoudt.

Hierdoor mag men na het instellen van de rijdsnelheid de Cruise Controlehendel los laten en blijft deze in deze stand vergrendeld staan. Zodra men de AIOC hendel loslaat, springt de Cruise Controle hendel terug naar zijn nulpositie en komt de DZC 750 tot stilstand.

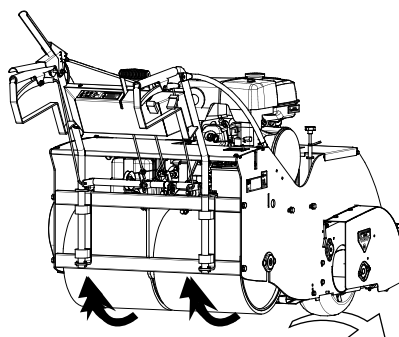
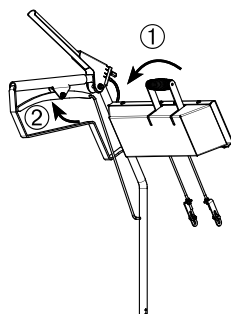
9.6.1.3 Draaien

Om een bocht te nemen met de DZC 750 moet men een tractieverschil creëren tussen de twee walsen. Dit kan men eenvoudig door de tractiehendels aan het stuur verschillend in te duwen.

Wil men **een bocht naar links** nemen, dan moet de snelheid van de rechterwals groter zijn dan de linkerwals, dus zal men de rechterhendel wat verder dichtknijpen.

Wil men **een bocht naar rechts** maken dan zal de snelheid van de linkerwals hoger moeten zijn dan de rechterwals. Hiervoor knijpt men de linkerhendel wat dieper in.

Als men aan het doorzaaien (werkmodus) is terwijl men gebruik maakt van de **Cruise Control** om de rijdsnelheid aan te geven, en men dient een lange bocht te nemen dan zal ook hier op de wals die aan de buitenkant van de bocht loopt, wat extra tractie gegeven moeten worden door de respectievelijke hendel voorbij de Cruise Controle instelling te knijpen. Eens de bocht genomen is, laat men de hendel terug los en komt de tractie vanzelf terug op Cruise Controle instelling.



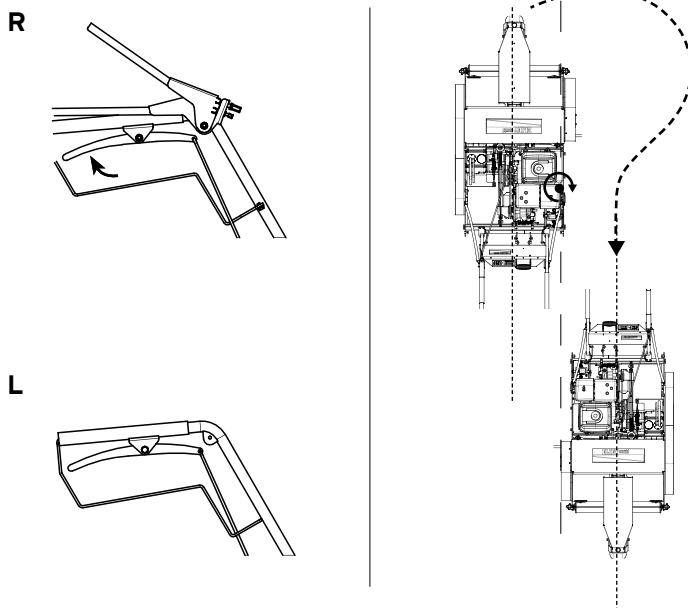
9.6.1.4 Keren

Bereikt men het einde van de werkstrook en wil men keren om onmiddellijk in een aanleunende strook verder te werken, dan moet de machine over 180° gedraaid worden op een korte ruimte.

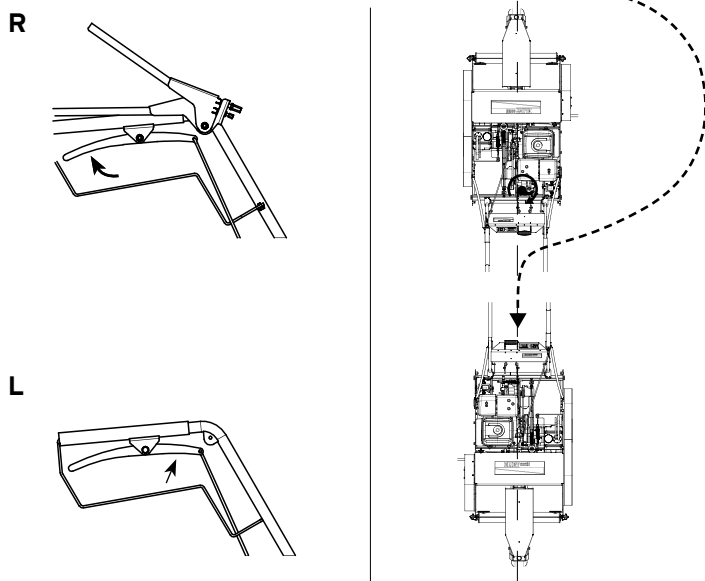
Ook tijdens transport naar de werkplek moet men soms een hoek om of heel kort kunnen draaien. De hydrostaataandrijving laat een "zero-turn" wendbaarheid toe :

Radius 1/2 W : Om dit te bereiken drijven we het verschil in aandrijfsnelheid tussen de walsen naar een extreem.

Door de ene wals te stoppen en alleen de andere wals aan te drijven zal de machine een korte bocht nemen met het centrum van de draaicirkel aan de buitenrand van de stilstaande wals.



Radius 0 (Zero-Turn) : Is de ruimte voor de draaizone nog beperkter dan kan men echter noch korter keren en het centrum van de draaicirkel tussen de twee rollen leggen. Hiervoor laat men de ene rol (buitenkant van de bocht) voorwaarts draaien waarbij men de andere wals (binnenkant van de bocht) achterwaarts laat draaien. Hierbij draait de machine als het ware om zijn as.



9.6.1.5 Slippen vermijden

De stalen walsen zijn belegd met een laag rubber. Dit rubber zorgt voor het rijcomfort en voor geluidsdemping als men over verharde ondergrond rijdt. De walsen hebben nauwelijks profiel in het rubber wat de gripkracht beperkt.

Bij een vochtige bodem of op een nat gazon bestaat de kans dat walsen doorslippen waardoor schade aan de grasmat kan ontstaan. Hoe kan men dit vermijden :

A. Starten

De DZC 750 heeft een gewicht van ruim 320 kg. De gripkracht van de walsen op de ondergrond moeten deze weerstand overwinnen om de machine van stilstand in beweging te brengen. Hierbij is het belangrijk de tractie op beide walsen heel gedoseerd te activeren. Eens de massa in beweging is, helpt de inertie om de rolweerstand te verlagen waardoor de kans op slippen verkleint.

Het is raadzaam bij de aanvang van het doorzaaien op vochtige ondergrond de machine reeds in beweging te brengen alvorens de messen naar werkdiepte te zakken. Messen in de grond en de antiscalprol maken immers de rolweerstand groter wat bij de start de walsen onvermijdelijk laat slippen.

B. Keren

Ook keren vraagt veel weerstand omdat het voorwiel moet zwenken en zo extra rolweerstand genereert. Omdat men bij het keren de tractie hoofdzakelijk van slecht één wals komt kan dit op vochtige ondergrond het doorslippen uitlokken (beperkte gripkracht in combinatie met extra weerstand door keren en extra weerstand door start). Om de machine in beweging te brengen, kan men best even kort rechtdoor rijden met gedoseerde tractie op beide rollen, om dan geleidelijk de binnenwals te vertragen tot stilstand, en gelijktijdig de tractiesnelheid op buitenwals op te drijven en zo de machine in één keerbeweging om te zetten.

Om wringen rond de binnenwals te vermijden kan men naarmate de keerbeweging zich voltrekt, de binnenwals gedoseerd achterwaarts laten draaien.

9.6.1.6 Rijden met zijdelingse helling

Heel vaak komt men op een gazon terecht dat schuin afhelt of waar een zachte glooiing aanwezig is. Bij het doorzaaien langs de helling zal de machine de nijging hebben af te buigen naar het dal. Als men hier gebruik maakt van de Cruise Controle, zal men de afbuiging compenseren door de wals aan de dalzijde extra tractie te geven.



Let op:

Bij het rijden op zijdelingse helling kan de motor plots uitvallen. Dit heeft te maken met de olieveilgheid van de motor (Lees § 9..8.2 Uitval van de motor tijdens het werken)

9.6.1.7 Algemene opmerkingen



Let op:

Bij het rijden naar de werkplek moet men de snelheid matigen. Hoe sneller de machine rijdt, hoe sneller men moet kunnen reageren op oneffenheden en hoe groter de inertiekrachten die men in de hand moet kunnen houden.



Waarschuwing:

Door oneffenheden in de ondergrond, kan er een verschil in gripkracht optreden waardoor de machine tijdens het transport plots ongewenst een draaibeweging initieert. Wees alert.

- Men zal de toegangsweg naar het terrein zo kiezen dat er geen obstakels de doortocht bemoeilijken. Door de keuze van de juiste toegangsweg zal men het risico op beschadiging van de bestrating verkleinen.
- Vermijd om met de machine over onstabiele of drassige ondergrond te rijden. Als de walsen doorslippen en de machine zichzelf ingraaft, is het vrij moeilijk om de ruim 320 kg zware machine weer te bevrijden. Houdt rekening met een gronddruk van 0,6 kg/cm².
- Zorg dat de band van het zwenkwiel voldoende geblazen is om de rolweerstand te verkleinen. De voorgeschreven bandendruk is 2,7 kg of 40 psi
- Komt men in een situatie waar men de controle over de machine dreigt te verliezen, laat dan meteen het stuur los zodat alle bedieningshendels terug naar hun neutraalstand komen en alle aandrijvingen worden ontkoppeld.
- ELIET kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor beschadiging aan eigendommen.
- Merkt men op dat bij het rijden met Cruise Controle, de machine systematisch in één richting afwijkt, dan zal de afregeling moeten bijgesteld worden (*Lees § 11.4.9 Bijregelen wieltractie*)
- Dient de machine in of uit een bestelwagen te worden gereden: (*Lees § 10 Transport van de machine*)



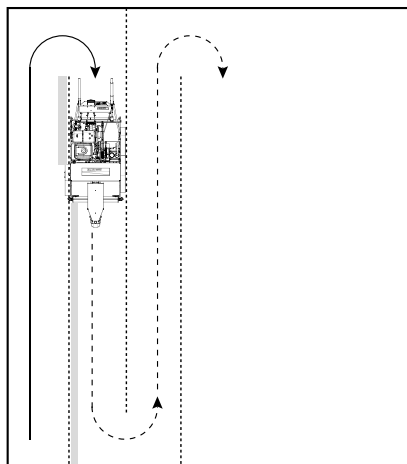
TER INFO:

MACHINEBREUKEN OF DEFECTEN TEN GEVOLGE VAN ONDESKUNDIG RIJDGE-DRAG VALLEN BUITEN DE VOORWAARDEN VAN GARANTIE.

9.6.2 Plannen en bepalen van omloop en werkpatroon.

- Afhankelijk van de staat van het terrein en de voorbereiding die al zijn gebeurd zal men zijn aanpak kiezen. Een aantal criteria moeten worden bekeken:
 - Vorm van het terrein. Men kan sneller werken in lange banen met minder keerbewegingen
 - Het reliëf van het terrein. Bij een zwakke helling werkt men sneller door in de lengterichting van de flank te rijden. Bij een sterkere helling rijdt men beter tegen de helling op en af.
 - Met welke obstakels moet rekening worden gehouden. De richting waarin obstakels worden aangereden is afhankelijk van de plaats waar men gemakkelijkst kan keren.
 - Wegwerken van draaizones. Om de draaizones achteraf ook snel en eenvoudig af te werken kan dit ook belangrijk zijn bij het bepalen van de omloop.
 - Waar mogelijk zal men de omloop zo organiseren dat de wind het geproduceerde stof van de motor weg blaast.

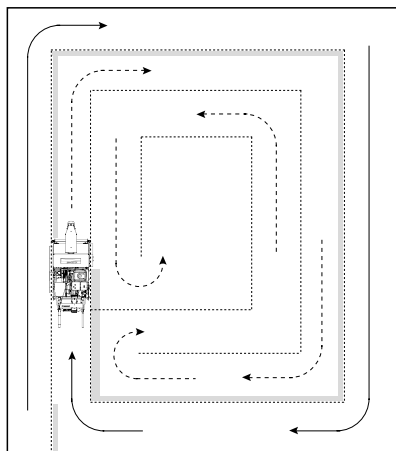
De DZC 750 onderscheidt zich van andere doorzaaimachines doordat ze het weggefreeste vuil opneemt en naar de zijkant van de machine afvoert. Hieraan zijn twee belangrijke voordelen : de groeven wordt niet bedekt, wat het rendement van het zaad-injecteren verbetert, anderzijds geniet men een tijdsvoordeel gezien het verzamelde vuil het opruimen achteraf vereenvoudigt. Men dient dus bij het bepalen van zijn omloop ook rekening te houden met vuilafvoer : 3 mogelijkheden



- **Evenwijdige banen heen en terug** : In dit patroon gaat men banen rijden waarbij men in de eerste baan de vuilafvoer op de te bewerken strook neerlegt. Op het eind van de baan draait men over 180°, en keert in een evenwijdige baan aan de eerste terug. Aangezien de afvalberm van de eerste strook nu op de baan ligt die men wil bewerken, rijdt men met de doorzaaimachine op de berm. Deze wordt integraal opgenomen en samen met het vuil van de tweede strook afgevoerd. Aangezien men nu in tegengestelde richting rijdt ten opzichte van de vorige baan zit de afvoerkant nu daar die zijde gericht en wordt het vuil van de twee stroken samengevoegd op de eerst gezaaide zone neergelegd.

Voordeel : twee banen hebben slechts één afvalberm men krijgt een mooi optisch lijnenspel op zijn gazon door het tegengesteld rollen van de banen

Nadeel : veel keerpunten dus trager.



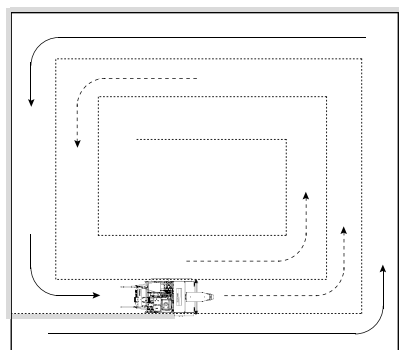
• **Omloop in wijzerzin :** Hier is het patroon een spiraal waarbij men start aan de contouren en in evenwijdige banen naast elkaar opschuift naar het midden. Aangezien de afvoerszijde aan de rechter kant zit wordt het afval van de eerste baan op de tweede baan neergelegd. Zodra men terug aan het startpunt komt van de eerste baan, vat men de tweede baan aan waarbij we het vuil van de eerste baan mee opnemen, over de gehele lengte door het afvoerkanaal sturen en samen met het vuil van de tweede baan op de 3de baan neerleggen. Als we aan het eind van de tweede baan een derde baan willen inzetten worden we geconfronteerd met een afvalberm van twee banen. Als we in analogie van de tweede baan de derde zouden rijden, zou het afvoerkanaal de massa niet meer kunnen verwerken en vuil verliezen. Aangezien we dit willen vermijden, draaien we en rijden we de derde baan evenwijdig aan de tweede in, maar in tegengestelde richting. Nu pikken we de afvalberm ook op, maar aangezien deze kort bij de uitvoermond in het afvoerkanaal terecht komt, belast deze massa de afvoer in beperkte mate. Het eventueel verlies is minimaal. De berm van baan één, twee en drie wordt nu op baan twee neergelegd. Komt men aan het startpunt van de derde baan dan zal men keren en de vierde baan terug in wijzerzin vervolgen.

Voordeel :

afval van drie stroken in één berm verzameld. Weinig keerpunten

Nadeel :

risico op ongewenst afvalverlies.
Men moet gecontroleerd zijn.



• **Omloop in tegenwijzerzin :** Ook hier is het patroon een spiraalvorm gelijkaardig aan de hierboven beschreven omloop. Belangrijk verschil is dat men de buitenbaan in tegenwijzerzin inzet. Hierdoor is de afvoerszijde aan de buitenzijde van de baan. Eens de eerste baan afgewerkt, vat men de tweede baan aan naast de eerste. Daarbij legt de afvoervijzel het vuil van de tweede baan neer op de net doorgezaaide eerste. Zo vervolgt men het traject tot het volledige terrein is doorgezaaid.

Voordeel :

perfecte vuilafvoer met minimaal kans op verlies of verstopping.
Geen keerpunten

Nadeel :

Elke baan heeft zijn respectivelijke afvalberm dus meer op te ruimen.

9.6.3 Machine instellen

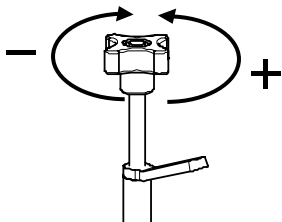
9.6.3.1 Zaaidebiet instellen

1. Men zal voor het opvullen van de zaadbak de motor steeds uitschakelen.
2. Alvorens de zaadbak op te vullen zal men drie zaken controleren :
 - Ga na of de witte zaadtrechters onder de zaadbak niet verstopt zijn en controleer tevens of er geen condens of vochtafzet binnen deze kanalen is. Vocht zou het zaad laten aankleven wat verstopping van de zaadkanalen kan veroorzaken.
 - Controleer of de uitstrooi-openingen van de zaadbak goed afsluiten als de machine in transportmodus staat. Dit om te vermijden dat er tijdens de transportweg ongewenst gras wordt gezaaid
 - Controleer de zaadbak op vochtafzet op de wanden van de zaadbak.
3. Bij het vullen van de zaadbak zal men het graszaad zeven. Dit om te voorkomen dat met het zaad vreemde voorwerpen (steentjes, stokjes, grasplukken...) in de zaadbak zouden terecht komen. Deze kunnen het afsluiten van de zaadopeningen verhinderen.

Vul de zaadbak steeds voldoende hoog op om een constante en gelijkmatige uitstrooiing te hebben.

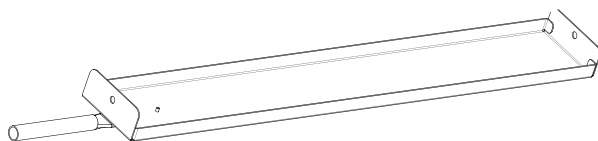
De zaadbak heeft een inhoud van 45 L. Met een gemiddeld zaaidebiet van 2 kg per 100 m² kan men ongeveer 600 m² inzaaien met de inhoud van een zaaibak.

- Alvorens te zaaien zal men op de zaadbak eerst het gewenste zaaivolume instellen. Afhankelijk van de voorschriften van de zaadleverancier, het soort zaad en de ervaring van de aanlegger, zal het aantal kg zaad per 100 m² gekozen worden.
- Het zaaidebiet wordt ingesteld door een regelbare schuif die de uitstrooiopeningen van de zaadbak minder of meer zal afsluiten. De regeling gebeurt via een instelschroef (1) die op haar beurt een aanslagnok (2) bedient. Naarmate men de instelschroef verder omhoog draait zal de schuif verder openschuiven waardoor de uitstrooi-openingen groter worden. Omgekeerd draait men de regelvijs dieper zodat de schuif sneller gestopt wordt en de openingen kleiner worden.
- **Samengevat : Schroefknop in wijzerzin draaien : zaaidebiet verkleinen**
Schroefknop in tegen-wijzerzin draaien : zaaidebiet vergroten



- Alvorens men de schroefknop verdraait zal men eerst de vergrendeling losmaken.

- In bijlage (Lees B2) kan men een diagram vinden die voor een courant zaadmengsel het zaaidebiet uitzet in functie van de instelling van de zaadbakopeningen (1-10).
- Ervaring leert dat bij de meest courante zaadmengsels de ideale instelling tussen merkten 6 en 7 schommelt.
- Dit is een vuistregel voor het instellen van het zaaidebiet. Aangezien de vloeieigenschappen van een zaadmengsel sterk afhangen van de korrelgrootte van de zaadsoorten, moet rekening worden gehouden met een afwijking ten opzichte van de curve van het afgebeelde diagram.
- Wenst men heel precies het aantal gram graszaad kennen, kan men dit testen. Men kan optioneel een zaadopvangbakje verkrijgen (bestelnummer : MA 01 001 013) die men onder de uitstrooizone van de zaadtrechters hangt. Wanneer men een proefstrook van 13 m rijdt en hiervan het opgevangen zaad afweegt en vermenigvuldigt met 10 dan bekomt men het debiet/100m².

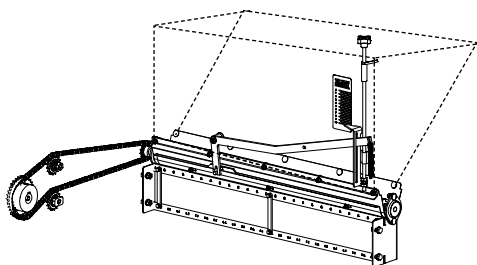


Let op:

Als het zaad reeds vooraf in de zaadbak was, en men heeft de machine over langere afstand verreden om tot bij de werkzone te komen, dan zal de zaaduitstroom bij het doorzaaien in de eerste 10 tal meters niet correct en representatief zijn voor het ingestelde debiet. Aangezien de molen in de zaadbak steeds meedraait als de machine verplaatst werd tijdens het transport (dus bij gesloten zaadbak) de zaadsamenhang verstoord werd, wat zijn effect heeft op de vloeieigenschappen van de zaadmassa in de eerste meters na het openen van de zaadbak.

Het is daarom belangrijk de afstelling van het zaaddebiet niet op de zaadval van deze eerste meters te baseren.

- Wanneer het gewenste debiet werd ingesteld zal men de schroefknop weer borgen met de vergrendelmoer.
- Wanneer men helling in de langsrichting inzaait zal men ervoor zorgen dat de zaadbak altijd goed opgevuld is. Zo kan men vermijden dat het zaad onder invloed van de helling naar één kant schuift en zo niet over de volledige breedte wordt uitgestrooid



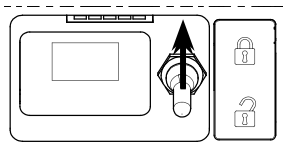
1. Werkdiepte instellen

Voor het snel ontkiemen van het graszaad en om de vlugge ontwikkeling van de wortelstructuur te bevorderen, wordt het zaad idealiter op een diepte van 5 mm geplaatst.

Aangezien het zaad bij zijn val in de groef nooit helemaal tot onderin doorglijdt, snijden we de groef wat dieper dan de beoogde zaaddiepte. De meest gangbare diepte-instelling varieert tussen 15 en 20 mm.

Hoe in te stellen :

- Plaats de machine op een vlakke verharde ondergrond (vb. beton, asfalt...)
- Schakel de motor uit
- Zet de startsleutel op "ON"
- Laat nu de machine zakken naar werkinstelling door de All-in-one™ controlehendel (AIOC) naar beneden te drukken totdat de messen op de grond rusten.
- Als het zwenkwiel volledig van de grond is opgetild schakelt men het transportslot in. Hierdoor blijft de machine in deze positie vergrendeld staan.



- Draai nu de centrale bevestigingsbouten (M10 - sleutelmaat 17) aan beide zijden van de antiscalprol een halve toer los.
- Draai nu in wijzerzin aan de sterknop tot men een dikteplaat van 10 mm onder de rol kan schuiven. Dit komt overeen met een werkdiepte tussen de 15 à 20 mm.
- Herhaal dit voor elke zijde.
- Draai nu de centrale bevestigingsbouten van de antiscalprol weer stevig vast (sleutelmaat 17)
- Schakel nu het transportslot weer uit zodat de machine vanzelf weer oplicht tot in transportstand.
- Om de werkelijke diepte te controleren raden we aan om voorafgaand aan het doorzaaien de diepte te testen.
- Plaats hiervoor de machine op een stuk vlak gazon. Laat de machine naar werkdiepte zakken door de AIOC hendel neer te drukken, en rijd 1m vooruit. (lees § 9.6.1 Rijden met de machine)
- Laat de AOIC hendel los zodat de machine zich weer naar transportstand tilt.
- Rijd nu weer 1 m naar achter zodat de groeven van onder de machine tevoorschijn komen.
- Meet de diepte van groeven op verschillende plaatsen en vergelijk met de gewenste diepte.

9.6.4 Doorzaaien



Let op:

De bediener draagt voorgeschreven kledij en de nodige persoonlijke bescherming. (cfr. Algemene veiligheidsvoorschriften)

- Een goede tuinman heeft zijn werkterrein goed bestudeerd, obstakels verwijderd en zijn werk patroon en omloop goed bepaald. (lees § 9.6.2). Ook heeft hij vooraf zijn machine goed geïnspiceerd en ingesteld (lees § 9.1).
- Eens de machine op het werkterrein staat opgesteld aan het begin van de omloop kan de doorzaaiprocedure starten.
- Plaats de machine steeds recht ten opzichte van de baan die men wil rijden, zo moet men met de messen op werkdiepte, niet meteen draaien en bijsturen om de machine op het juiste spoor te krijgen.
- Zet de motor op volgas (3200 t/min) (Druk op het knopje onder het LCD scherm van de ingebouwde urenteller om naar toerenteller over te gaan)
- Druk de All-in-one™ Controle hendel naar beneden zodat de messen en het afvoersysteem beginnen draaien en naar werkdiepte zakken. Ook de zaadbak is nu geopend.
- Op dit moment wordt de machine gevaarlijk en zal de bediener geconcentreerd te werk moeten gaan. Zolang hij de machine bedient, moet zijn volledige aandacht naar het werk gaan.
- Nu zal men de Cruise Controle hendel bedienen om de gepaste rijdsnelheid in te stellen.
- Het bepalen van de rijdsnelheid is gevoelsmatig en hangt af van verschillende factoren :

1. Graad van bemossing

2. Lengte van het gras

Toelichting : De afvoervijzel draait een constante snelheid, en heeft dus een constante afvoercapaciteit. Hoe sneller de rijdsnelheid van de machine, hoe groter de toevoer van materiaal in het afvoerkanaal dat moet worden afgevoerd. Gezien de beschikbare afvoercapaciteit vast is, zal men dus de rijdsnelheid moeten aanpassen in functie van de "afvalgraad" (mos,vilt, gras...) van het gazon.

3. Vochtigheidsgraad van het gras

Toelichting : Zoals reeds beschreven in § 9.6.1 (Rijden met de machine), zal men het doorslijpen van walsen vermijden door de dosering van de tractie en rijdsnelheid aan te passen aan gripkracht op de ondergrond. Bij vochtige bodem is deze gripkracht lager waardoor men trager zal rijden.

4. Droogte van de ondergrond

5. Type bodemsoort

6. Diepte van de messen

7. Slijtagegraad van de messen

Toelichting : De zwaarste bewerking bij het doorzaaien is het snijden van de groeven. Het grootste aandeel van het motorvermogen zal dus naar de messen gaan. Dit aandeel wordt ook mee bepaald door de kracht die nodig is om de grond te snijden, en dit hangt samen met bovenvermelde factoren. Hoe hoger de rijdsnelheid, hoe meer grond er moet worden weg-ge-

freesd per omwenteling van een mes en dus hoe meer vermogen dit vraagt. Ook hier zal men bij ongunstige bodemeigenschappen de rijsnelheid verlagen.

8. Kans op stenen in ondergrond

Toelichting : In steenrijke bodem is het onmogelijk om vooraf obstakels te verwijderen. Hier moet men er van uit gaan dat de messen met stenen in contact zullen komen. Stenen kunnen de messen beschadigen bij impact. Hoe trager de rijsnelheid hoe kleiner de energie bij impact, en hoe groter de beschikbare reactietijd van de bediener. Uit veiligheidsoverweging zal men in rotsachtige of steenrijke bodem de rijsnelheid dus trager instellen.

- Eens de machine in beweging is, zal men de omloop afrijden. Voor alle details over dit rijden, draaien, keren etc. lees § 9.6.1 (Rijden met de machine)
- Vermijd bruuske draaibewegingen met de machine op werkdiepte. De messen zullen namelijk een zone uit het gazon totaal wegfreen. Dergelijke schade vraagt een lange herstelperiode.
- Laat tijdens het doorzaaien de klep van de zaadbak open, zodat men op de bedienerplaats het resterend zaadvolume ziet.
- Aangezien het vuil aan de rechterzijkant mooi op een bermpje wordt gelegd, vormt deze berm tegelijk een leidraad voor de volgende baan. Zo kan men overlapping van zaazones vermijden.
- Bij een gemiddeld debiet van 200gr/100 m² kan men met een volle zaadbak zo'n 800 m rijden.
- Tussentijds zal men een steekproef doen van de diepte-instelling door met een kleine meetstok de diepte van de groeven op te meten.
- Merkt men tijdens het doorzaaien dat afval onder de walsen door komt, dan betekent dat dat de afvalvijzel vuil verliest. Dit kan met overmatige bemossing te maken hebben, of met een verstopping in het afvoerkanaal. Vertraag de rijsnelheid. Indien de machine desondanks toch afval blijft verliezen, stop dan de motor en inspecteer de afvoervijzel.
- Merkt men dat men ondanks alle voorbereiding met de messen toch zwaar in aanrijding kwam met een obstakel in de ondergrond, dan zal men de machine stoppen en de messen inspecteren (Lees §11.7.4 Inspecteren van messen)



Info:

Komt men bij ingeschakelde messen in een situatie waarbij men de controle over de machine dreigt te verliezen, laat dan meteen de All-in-one™ controlehendel los.

9.6.5 Verticureren

Men kan de doorzaaimachine ook gebruiken als verticuteermachine. Hierbij een opsomming van de zaken waarop men dient te letten :

- Voorbereiding van machine en werkterrein zijn gelijk aan het doorzaaien.
- Bij voorkeur is het gazon ook zo kort mogelijk gemaaid alvorens te verticureren.

- Verticuteren is, in tegenstelling tot doorzaaien een oppervlakkige bewerking. Aangezien het doel van verticuteren is om mechanisch alle parasieten (mos, vilt, onkruid, verdroogde gras-snipper, ...) mechanisch uit het gazon te verwijderen, moeten de messen enkel de bodem licht raken (max. 3 mm)
- Stel de werkdiepte bij tot de messen 2 mm raken. (lees § 9.6.3.2)
- Aangezien we nog niet doorzaaien dient er geen zaad in de zaadbak te zijn. Maak deze leeg.
- De bediening van de machine is identiek aan deze voor het doorzaaien.
- Aangezien verticuteren minder vermogen vraagt dan doorzaaien, kan men een hogere werksnelheid aanhouden.
- Men kan dezelfde omloop toepassen als voor het doorzaaien.
- Bij zware bemossing is het raadzaam de behandeling twee maal door te voeren in kruisrichting.
- Na de eerste werkgang zal men eerst de afvalbermen opruimen alvorens de werkgang dwars op de eerste aan te vatten.
- Tijdens het verticuteren bestaat de kans dat de zaad strooikanalen zich opvullen met vuil. Reinig daarom na het verticuteren steeds de zaadstrooikanalen alvorens opnieuw door te zaaien.

9.7 Reinigen van de machine



Waarschuwing:

Reparatie-, onderhoudswerken- en reinigingswerken mogen alleen uitgevoerd worden als de motor stilstaat en de bougiekap losgekoppeld is.



Waarschuwing:

Bij het nagaan van fouten of bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden draagt men steeds handschoenen.

Het niet reinigen van de machine leidt tot een versnelde slijtage. Een niet meer optimaal functionerende machine kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen.

Nadelen van het niet reinigen:

1. versnelde slijtage van lagers
2. versnelde slijtage van afdichtingen
3. vastlopen van bewegende onderdelen
4. verminderde afkoeling
5. brandgevaar
6. niet kunnen opmerken van breuken of scheuren
7. aantasting van de verflaag
8. onleesbaar maken van stickers

- Na elke werkbeurt trekt men dus best steeds wat tijd uit voor het reinigen van de machine. Het reinigen van de machine kan eveneens beschouwd worden als een visuele controle. Zo kan men eventueel breuken of een gebrek aan smeerstof tijdig vaststellen.

Tip : voer de reinigingsbeurt onmiddellijk uit na het beëindigen van een doorzaaisessie. Zo kan modder of aarde niet vastdrogen, wat het afkuisen of afspoelen veel sneller en eenvoudiger maakt.



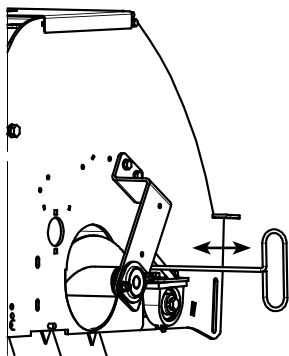
Let op:

Draag aangepaste kledij bij het reinigen. Handschoenen zijn noodzakelijk.

De punten waar vooral aandacht moet aan geschonken worden, zijn:

- verwijder na een werkbeurt steeds het zaad uit de zaadbak (gebruik een stofzuiger om het zaad in de diepste delen te verwijderen).
- Controleer tevens of de zaadtrechters volledig vrij zijn van verstopping.
- De motor moet vrij blijven van stof en vuil. Vooral de koelvinnen en de uitlaat moeten zuiver zijn en de omgeving van de uitlaat moet ook vrij zijn. Om geen vuil in de benzinetank te krijgen, houdt men de omgeving van de vuldop steeds rein. Blaas ook altijd het vuil weg dat de gasregelaar van de motor kan vastzetten.
- controleer en reinig de luchtfilter geregeld.
- Controleer en smeer kettingaandrijvingen
- De lagerbussen moeten ontdaan worden van zand en vuil dat in de smeerstof blijft vastklitten. Breng na het wegvegen, opnieuw smeerstof aan (zie de lijst van smeerstoffen in § 11.2 Smeermiddelen).
- Voor het reinigen maakt men gebruik van een droge stofdoek, zachte borstel... Voor het wegnemen van vet en smeerstof gebruikt men kruipolie op MoS2 basis. Deze spray is smerend en tevens een roestoplosser.
- Transmissiedelen en scharnierpunten die onder de grote dekplaat zitten blijven bij voorkeur stofvrij. (Maak van de reinigingsbeurt de gelegenheid om kettingaandrijvingen te smeren : lees § 11.4.2.)
- neem de vuilophoping boven de trilplaten weg.
- Controleer of messen (lees § 11.4.7 controle van messen) niet beschadigd of geplooid zijn. Er bestaat een speciale hefwagen DZC-jack voor het optillen van de machine zodat men van onderin de messen kan inspecteren (lees § 11.4.13 optillen machine met DZC jack)
- Reinig de behuizing rond de messen en het afvoerkanaal. Spuit met water het aanklevend vuil weg.
- Er bestaat een speciale haak die kan gebruikt worden om het vuil uit de messenkamer en het afvoerkanaal weg te schrapen. De haak is lang genoeg zodat men niet onder de machine hoeft te kruipen om het onderhoud te kunnen uitvoeren. (Art Code: MA 016 001 015)





Aan de uitvoeropening is ook een uitsparing voorzien om de haak in te schuiven en zo met een heen en weerbeweging de vuilophoping aan de voorkant van het afvoerkanaal kan wegschrappen.

- Verwijder het vuil dat zich aan het eind van de afvoervijzel ter hoogte van het steunlager heeft opgehoopt. (dit nalaten zal leiden tot beschadiging van de lagerdichtingen met versnelde slijtage van het steunlager tot gevolg)
- Maak de tractierollen zuiver, zo vermijdt men dat vuil aan de rollen vastdroogt. Maak tevens de schraaplat van de antiscalprol zuiver.
- Verwijder met een droge stofdoek het vuil van het chassis en dat in het bijzonder op de platen waar stickers met veiligheidsboodschappen staan.
- Afstomen van de machine mag. Men richt de waterstraal niet overvloedig op lagers, elektrische contactpunten en vuldoppen. Water is oorzaak nummer één van roest en dit moet te allen tijde vermeden worden. Laat de motor eerst voldoende afkoelen vooraleer men er een koude waterstraal op richt.

Alvorens de machine voor langere duur op te bergen, dient er met een aantal extra aandachtspunten rekening gehouden te worden bij het reinigen (Lees meer in § 12)

9.8 Foutendiagnose

9.8.1 De motor wil niet starten, na periode van inactiviteit :

Als de machine na een periode van stilstand niet wil starten, dan kan dit aan de volgende oorzaken liggen:

- Batterij leeg
- Gebrek aan benzine
- Verouderde benzine
- Slechte bougie
- Gebrek aan olie



Let op:

Alvorens het onderzoek te starten om de oorzaak van de uitval te achterhalen zal men de startsleutel steeds in de OFF-stand draaien.

a) Batterij leeg

Als men bij het opbergen van de machine, door onoplettendheid, het transportslot vergat op te zetten of men de start sleutel in de ON-positie liet staan, kan door verbruik van de LEDs de batterij langzaam leeggelopen zijn.

Als men een voltmeter tussen de + en - pool van de batterij houdt zou men ongeveer 12 V moeten meten. Is dit niet het geval is (grote afwijking), dan is de batterij ontladen, en dient men deze weer op te laden of te starten met behulp van een externe batterij en startkabels. De motor is voorzien van een krachtige laadspoel waardoor de batterij weer wordt opgeladen van zodra de motor draait.

b) Gebrek aan benzine

Volgens §12 Opbergen van de machine wordt geadviseerd om de benzine te verwijderen bij langdurig opbergen. Het kan daarom zijn dat men vergat om de benzine weer bij te vullen. Controleer daarom of er voldoende benzine in de tank aanwezig is, en vul zo nodig bij.

(lees § 9.4 bijvullen van benzine)

Laat de startmotor na het bijvullen langdurig aanlopen. Sluit de smoorklep (choke) zodat de benzine in de leiding wordt aangezogen. Zodra de carburator gevuld is, zal de motor ook aanslaan.

c) Verouderde benzine

Benzine heeft slechts een beperkte houdbaarheidsduur. Als deze meer dan enkele maanden in de benzinetank zit kan deze startproblemen veroorzaken. In dit geval heeft de benzine ook een volledig andere geur.

Pomp de inhoud van de benzinetank leeg, en vul deze weer op met verse benzine. (Lees § 9.4 bijvullen van benzine) (LET OP : wees steeds voorzichtig, ook oude benzine blijft nog steeds sterk ontvlambaar)

d) Slechte bougie

Zonder goede ontsteking is het onmogelijk een motor aan de praat te krijgen. Controleer daarom de bougie. (Lees §11.3.5 Controle van bougie)

e) Gebrek aan olie

Het carter van de motor is opgevuld met motorolie om de zuigers van smering en afkoeling te voorzien. Bij gebrek aan olie bestaat het gevaar voor versnelde slijtage van de motor. Om de motor hiervoor te beschermen is een controleschakelaar voorzien. Bij gebrek aan olie zal deze de motor uitschakelen. Controleer het oliepeil en vul zodoende bij. (lees §11.3.3 Controle van het oliepeil van de motor)

9.8.2 Uitval motor tijdens de werking

Als de motor tijdens de werking plots uitvalt kunnen een aantal oorzaken hier aan de basis liggen:

- a) Gebrek aan benzine
- b) Gebrek aan olie in de motor
- c) Machine onder helling
- d) Technisch defect

**Let op:**

Alvorens het onderzoek te starten om de oorzaak van het uitval te achterhalen, zal men de start sleutel steeds in de OFF-stand draaien.

Volgende zaken kan men ondernemen om de motor weer te starten in geval van:

a) Gebrek aan benzine

Is men overijverig aan het werk zonder het peil van het benzineniveau in de gaten te houden, dan kan de machine plotseling uitvallen. Vul in dit geval benzine bij (Lees § 9.4 Bijvullen van benzine). Laat de startmotor na het bijvullen langdurig aanlopen. Sluit de smoorklep (choke) zodat de benzine in de leiding wordt aangezogen. Zodra de carburator gevuld is zal de motor ook aanslaan.

b) Gebrek aan olie in de motor

Lees ook 9.7.1. punt e

c) Machine onder helling

Werkt men op een helling, en rijdt men met de machine in de langsrichting van de helling dan kan de motor plots uitvallen. Het oliealarm is hier de oorzaak van. Aangezien het oliealarm werkt op basis van niveaumeting, detecteert deze bij het zijdelings schuin stellen van de motor een vervalst oliepeil. Dit is voldoende om de motor uit te schakelen.

In dat geval wacht men even en start opnieuw op, echter na enige tijd zal het fenomeen zich opnieuw voordoen als men op de helling blijft werken. Na controle van het oliepeil op vlakke bodem, (lees § 11.3.3) kan men de olieveilgheid tijdelijk uitschakelen. Vergeet dit echter achteraf weer niet aan te koppelen. Opmerking : ELIET, noch HONDA zal garantiegevallen aanvaarden die voortkomen uit gebrek aan olie.

Wordt men regelmatig geconfronteerd met hellingen dan kan men 0.2 L olie extra in de motor gieten om dit fenomeen permanent te voorkomen.

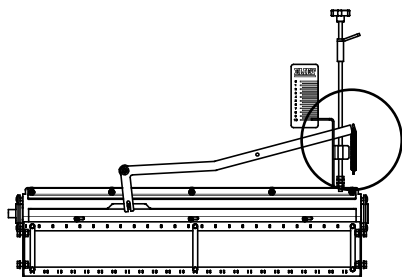
d) Technisch defect

Als voorgaande controles de oorzaak niet konden thuiswijzen zal het probleem een technische oorsprong hebben. Dit kan te maken hebben met een defect in de motor of probleem met carburator. Ga hiervoor langs bij je erkend ELIET dealer of bij een erkend servicecenter van het motormerk.

9.8.3 Verlies van zaad tijdens transport :

Tijdens het transport maakt de machine een spoor van graszaad. Dit is ongewenst omdat we grasgroei in en tussen bestrating willen voorkomen. Mogelijke oorzaken :

- Een vreemd voorwerp (steentje, stokje,...) zit gekneld in de uitstrooiopeningen. Bij het sluiten van de zaadbak kunnen de openingen niet volledig dicht schuiven waardoor zaadverlies ontstaat.



- De hefboom die wordt bediend voor het openen van de zaadbak, wordt bij het sluiten naar beneden getrokken door een trekveer. Door omstandigheden kan deze veer zijn gebroken of losgesprongen, waardoor de zaadbak niet meer dicht trekt. Ongewensd zaadverlies is het gevolg.

- Door vuilophoping tussen de schuif die de zaadbak opent en sluit, kan het zijn dat de veer onvoldoende kracht heeft om deze schuif te sluiten bij het oplichten van de machine. Men kan dit gemakkelijk waarnemen : de hefboom voor het openen en sluiten zal gewoon in dezelfde stand blijven staan tijdens het oplichten of zakken van de machine. Reinig bij lege zaadbak de spleet tussen de zaadschuif (gebruik perslucht).
- Er kan ook in beperkte mate zaad verlies zijn als door een verstopping één of een aantal van uitstrooitertjes zijn vol gelopen. Als door de trilling bij het rijden op harde ondergrond, deze verstopping weer los komt, stroomt de inhoud van de trechtertjes leeg. Echter dit verlies is slechts tijdelijk en zal ophouden zodra de opgevolde trechterkanaaltjes leeg gelopen zijn.

9.8.4 Onregelmatig zaaibeeld

Als men het zaaidebiet correct heeft ingesteld, dan zal bij het doorzaaien relatief weinig zaad zichtbaar blijven. Het zaad dat men bovenop de bodem nog ziet liggen zou een gelijke densiteit moeten hebben over de volledige werkbreedte. Merkt men echter tijdens het werken op dat in bepaalde zones over de werkbreedte tijdelijk geen zaad meer ligt en daarna in dezelfde zone plots veel zaad bovenop de bodem ligt dan heeft dit volgende oorzaak :

- Het zaad dat uit de zaadbak komt wordt door een smal trechtertje tot boven de groef geleid. Soms komen door vervuiling, vocht, verstopte uitstrooigleuf... één of meerdere trechtertjes dicht te zitten en zullen deze geen zaad meer strooien. Na enige tijd komen deze verstoppingen dikwijls vanzelf weer los, waardoor het opgestapelde zaad in het trechtertje versneld worden uitgestrooid, en zo plaatselijk voor een zaadovervloed zorgen. Uiteraard zal dit achteraf bij het ontkiemen ook in het gazon zichtbaar zijn. Zodra men zoiets opmerkt zal men de trechterkanaaltjes in die zone controleren. Hiervoor zit aan de achterkant een doorzichtige plexiplaat waardoor men de inhoud van de trechtertjes kan controleren.

Merkt men een aanhoudende onregelmatigheid van zaaduitstroming over de volledige werkbreedte, dan kan onderstaande hiervan de oorzaak zijn :

- Om een permanente zaaduitstrooi te hebben, zit onderaan in de zaadbak een draaiend molentje. Dit wordt aangedreven door een ketting en loopt synchroon mee met de rijsnelheid

van de machine. Als de aandrijving op dit molentje zou uitvallen, dan zal het zaad weinig en onregelmatig uit de zaaioeningen stromen. Hoe is uitval mogelijk :

- Ketting gebroken
- Ketting afgelopen
- Borgpen voor kettingwiel van molenas uitgevallen
- Kettingwiel op wals los gekomen
- Borgbouten van molentje op de aandrijfas zijn losgekomen.

9.8.5 Afvalverlies

In normale omstandigheden wordt het vuil dat wordt uitgefreesd, opgevangen in een opvangkanaal en afgevoerd aan de zijkant van de machine. De bewerkte strook blijft zo vrij zuiver. Merkt men desondanks dat veel vuil blijft liggen op de werkzone, dan kan dit volgende oorzaak hebben :

- Door overbemossing, of te lang gras kan het zijn dat de afvoervijzel de toevloed van materiaal niet kan verwerken en het afvoerkanaal overstroomt, met verlies als gevolg. (Lees § 9.3 Voorbereiden werkterrein)
- Werkt men bij vochtige ondergrond, dan kan door de projectie van de messen, vuil maar vooral aarde beginnen aankleven tegen de behuizing, maar ook tegen het afvoerkanaal. Hierdoor komt een obstakel te staan in de normale vliegweg van het vuil, waardoor het afgeleid wordt en naast het afvoerkanaal terecht komt. Om dit fenomeen te stoppen dient men de messenkamer en afvoerkanaal schoon te maken. (Lees § 9.7 Reinigen machine)
- Afhankelijk van de omlooptraject die men kiest, (lees § 9.6.2) kan men bij zijn werkgang steeds de afvalberm op de te bewerken zone neerleggen. Als deze berm na enkele werkstroken te groot wordt, kan het afvoersysteem de toevoer aan vuil niet verwerken en ontstaat ook verlies. Hier dient men zijn omlooptraject te herbekijken.

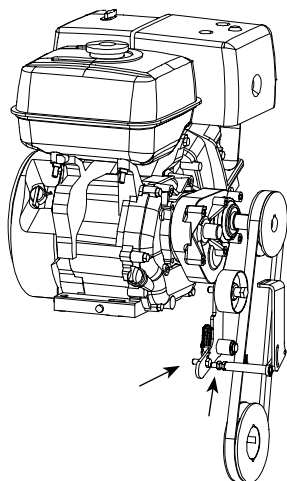
9.8.6 Spoor van schade aan gazon

Tijdens het doorzaaien kan men plots in de werkstrook een abnormaal spoor van schade in het gazon vaststellen. Wat kunnen hier de oorzaken zijn :

- Aangezien de messen de grondbewerking doen, zullen we eerst deze piste onderzoeken. Vermoedelijk werden één of meerder messen geraakt door een obstakel in de ondergrond, waardoor deze verbogen zijn en brede onesthetische groeven uitfrezen. Lees § 11.4.7 Controleer de messen om onregelmatigheden op te sporen.
- Er kan zich ook iets om de messenas gewikkeld hebben, die los van de messen een spoor van schade aanricht.
- Anderzijds maken ook de trilplaatjes, die elk afzonderlijk met 2 boutjes bevestigd zitten, contact met de grond. Als bij één van deze plaatjes één bout zou zijn los getrild kan dit plaatje zich verdraaien en zo over de andere plaatjes schuiven, waardoor bij elke uitslag een afdruk in het gazon kan worden gemaakt. Controleer dus het trilsysteem.

9.8.7 Ongewenste activering van elektrische hoogteverplaatsing

Als men tijdens het rijden met de machine in transportstand, de machine zonder aanleiding naar werkstand begint te bewegen dan kan dit volgende oorzaak hebben :



- Het commando om de machine in hoogte te laten bewegen kan men slechts geven door de All-in-one™ controlehendel te bedienen. Hierbij wordt fysisch een riemspanner verplaatst waarop een positiedetectie zit. Zodra deze detectie de riemspanner niet meer detecteert, start de elektrische actuator om de machine van transportstand naar werkdiepte te brengen. Als deze AIOC-hendel niet wordt bediend, wordt de riemspanner op zijn plaats gehouden door een veer. Als deze veer door omstandigheden zou zijn gebroken of los gekomen, dan kan de riemspanner vrij bewegen, en zou door een schok bij het rijden, uit zijn neutraalstand geslingerd worden en zo ongewenst de actuator activeren.
- Bij het lostrillen van de magneetschakelaar voor de positiedetectie van de riemspanner, kan het detectiepunt (boutkop M8) plots uit de detectiesfeer verdwijnen. De schakelaar zal hierbij de actuator activeren en de machine ongewenst naar werkstand laten zakken. Ditzelfde geldt ook voor het loskomen van het detectiepunt (boutkop M8) die de magneet schakelaar moet waarnemen. (Lees §11.4.11)

Als tijdens het werken de machine ongewenst naar transportstand beweegt zonder dat daar een commando toe werd gegeven door de bediener, dan kunnen volgende oorzaken onderzocht worden :

- De machine gaat naar transportstand als de positiedetectie waarneemt dat de riemspanrol in zijn ontkoppelde toestand komt. (M.a.w. de All-in-one™ controle wordt losgelaten). De verbinding tussen de AIOC-hendel en de spanrol is een kabel. Als de kabelschoen losbreekt of de kabel knapt, dan ontkoppelt de spanrol automatisch waardoor machine dan gelijk ook naar transportstand beweegt. De bediener gaf je hiertoe geen aanleiding want de AIOC hendel was nog steeds neergedrukt. Men zal snel merken dat de kabel geknapt is, want messen zullen uitschakelen, en de AIOC-hendel zal bij het loslaten niet vanzelf naar boven springen.
- Zoals hierboven beschreven in punt twee, zal de positiedetectie bij de neutraalstand van de spanrol het commando geven aan de elektrische actuator om in actie te komen. Als deze magneetschakelaar los komt te zitten en hierdoor valse waarnemingen doet kan dit de sturing ongewenst beïnvloeden. Controleer dus de positie van de magneetschakelaar (Lees §11.4.11)

9.8.8 De machine blijft in haar hoogtepositie geblokkeerd

Als tijdens het werken of tijdens het doorzaaien, de machine niet meer reageert op het commando om naar transportstand te gaan, of een machine wil vanuit transportstand niet naar werkstand bewegen, dan kunnen volgende problemen daarvan de oorzaak zijn :

1. De machine blijft geblokkeerd in werkstand :

Aangezien de beweging van werkstand naar transportstand wordt gemaakt door een elektrische actuator, moet het probleem bij de actuator zelf liggen of bij de schakeling ervan :

- Bij het loslaten van de All-in-one™ controlehendel wordt een magneetschakelaar bediend. Als de positie van deze magneetschakelaar (naderingsschakelaar) onteregeld is, zal hij geen detectie doen, dus ook niet schakelen waardoor de actuator niet in actie komt. Ook het detectiepunt (boutkop M8) die voor de magneetschakelaar moet bewegen kan zijn los getrild. Men kan dit fysisch waarnemen door de positie van de schakelaar en detectiepunt te controleren. Men kan ook het schakelen ervan checken via de LEDs op het instrumentenbord (lees § 11.4.11. Bijregelen magneetcontacten).
- Als de eindeloopedetectie bij het intrekken van de actuator niet heeft gewerkt doordat deze of het detectiepunt zijn onteregeld, zal de actuator op het eind van de slaglengte in veiligheid gaan om het verbranden van de elektromotor te voorkomen. Kijk of de gele LED op de magneetschakelaar brandt of de 3de LED (van links) brandt op het instrumentenbord. Zo ja, dan detecteert de schakelaar en moeten we verder zoeken, zo niet dan zal de magneetsensor moeten bijgeregeld worden en de actuator gereset worden. Een reset van de actuator kan door de spanning te onderbreken en weer aan te brengen (start sleutel op OFF, transportslot op AAN).
- Eindeloopsensor schakelt een elektrisch relais die de stroom voorziet naar de actuator. Deze relais zitten op de elektrische print. Als het relais geblokkeerd zit, dan heeft een schakelopdracht van een magneetsensor hierop geen invloed en gebeurt niets. Men zal hiervoor de relais testen. Er zijn twee gelijke relais aanwezig, één voor het uitschuiven van de actuator en een voor het inschuiven van de actuator. Om relais te vervangen trekt men deze uit de zitting. Bestel een vervangrelais bij de erkende ELIET dealer onder Artikel code : BE 160 013 000
- Ofwel is de actuator defect. Door de bedrading rechtsreeks aan de polen (+/-) van de batterij te koppelen (en ook eens te wisselen) moet men in één van de richtingen een beweging detecteren. Zoniet zal men zich met de actuator ter herstelling of vervanging bij zijn erkend ELIET dealer wenden. Artikel code : BA 700 100 100

- Op de machine is een mogelijkheid voorzien om de machine in zijn positie te vergrendelen: nl. het transportslot. Dit is een schakelaar die op het instrumentenbord is gemonteerd. Als door trillingen de draden naar deze schakelaar zouden zijn losgekomen dan wordt de stroomkring geopend, wat hetzelfde effect heeft als het transportslot opzetten. Uiteraard blijft hierdoor je machine in zijn positie geblokkeerd staan. (Als het transportslot op staat zijn alle LEDs gedoofd op het instrumentenpaneel)

2. De machine blijft geblokkeerd in transportstand :

Ook hier moet de elektrische actuator een signaal krijgen om tot actie over te gaan. Het probleem zal ook hier bij sturing of bij de actuator gesitueerd zijn :

Ook hier zal het onderzoek gelijklopend zijn als voor wat hierboven beschreven staat :

- De kans dat de magneetdetectie bij activatie van de All-in-one™ controlehendel de aanleiding is, is zeer gering. Tenzij de magneetschakelaar zou zijn verschoven en een niet bewegend metalen voorwerp zich in de detectiesfeer bevindt. (lees § 11.4.11)
- De problematiek bij eindeloopschakelaar is identiek, echter dan wel voor de actuator in uitgeschoven toestand. Het tweede LEDje (van links) op het instrumentenbord is hier te controleren.
- Hetzelfde onderzoek kan men ook uitvoeren voor de relais.
- Defect aan de actuator behoort ook tot de mogelijkheden en is op eenzelfde manier te testen als hierboven beschreven.
- Het transportslot dient tevens te worden geïnspecteerd.

10. Transport van de machine



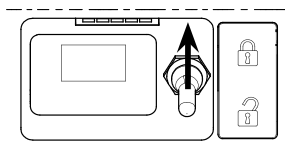
Draag aangepaste veiligheidskledij voor het laden en lossen van de machine.



Info:

lees ook steeds § 9.6.1 Rijden met de machine, dit hoofdstuk bevat nuttige aanwijzingen voor veilig rijden met de DZC 750.

- Komt men aan het einde van het zaaiveld, dan zal men de All-in-one™ controlehendel (AIOC) los laten, waardoor alle aandrijving stil valt en de machine zich oplicht naar transportstand.



- Men zal het transportslot aanschakelen zodat de machine in transportstand vergrendeld blijft



Waarschuwing:

Men gaat bedacht en beheerst te werk bij het laden en lossen van de doorzaaimachine. Het is een zware machine die men moeilijk onder controle kan houden als deze gaat schuiven.

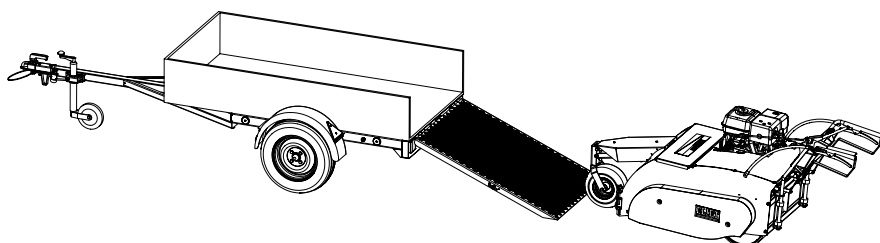
- Verlaag het toerental van de motor om de agressie van wielaandrijving beter te beheersen bij het laden en lossen. Het verkleint tevens het effect van stuurfouten of gripverlies.
- Men zal bij het oprijden van de platen zo recht mogelijk rijden en stuurcorrecties vermijden.



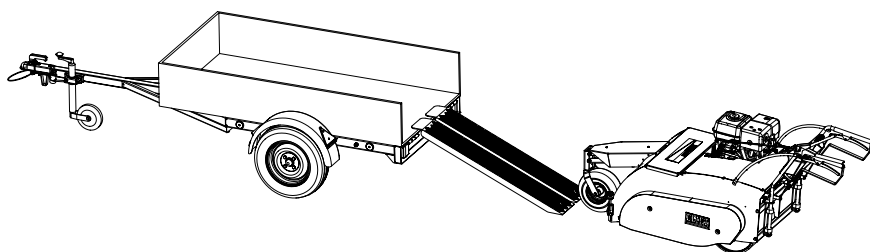
Let op:

Tijdens het transport loopt de DZC 750 op een zwenkwiel. Dit zwenkwiel zal steeds met wat vertraging reageren op het tractieverschil waarmee men de machine in een richting wil sturen. Toch laat het zwenkwiel zodra het uitzwaait, de volledige voorkant van de machine bewegen. Wees hierop voorbereid en anticipeer door tegen te sturen.

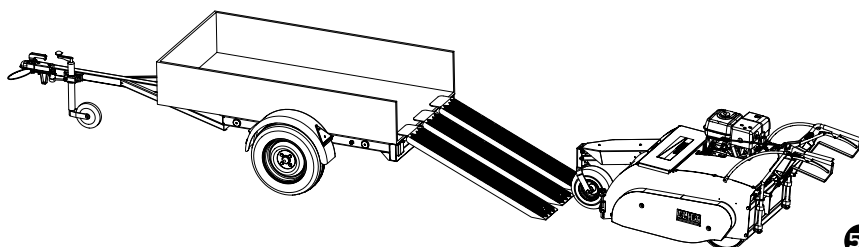
- Zorg steeds dat het zwenkwiel reeds recht staat alvorens men de oprijdplaten naar boven rijdt. Zo niet zal men de uitwijking moeten corrigeren terwijl de machine reeds op de oprijdplaten staat, wat een gevaarlijke situatie kan opleveren.
- Ook bij het transport, het laden en lossen zal men omstanders op veilige afstand (10 m) houden.
- Voor het transport steunt de machine op drie punten : op de twee achterwalsen en het zwenkwiel vooraan. Voor het laden en lossen zal men er dus rekening mee houden dat men voor deze drie punten een loopweg moet voorzien :
- De meest veilige en zekere manier is een oprijdplaat die de breedte heeft van de aanhangwagen. Deze voorziet ondersteuning in elk punt ook als men door een tractieverschil op de rollen van zijn lijn afwijkt.



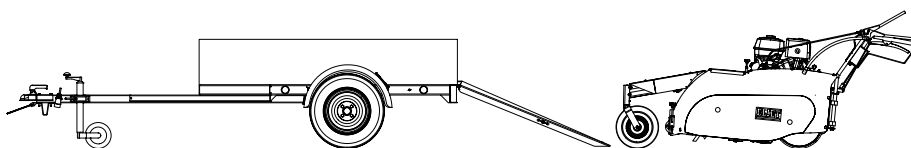
- Als men kiest voor de klassieke twee oprijdplaten, dan dient elke plaat minstens 35 cm breed te zijn. Als men deze tegen elkaar schuift om ondersteuning te geven aan het centrale zwenkwiel, dan bieden deze een loopvlak die overeen stemt met de breedte van de walsen.



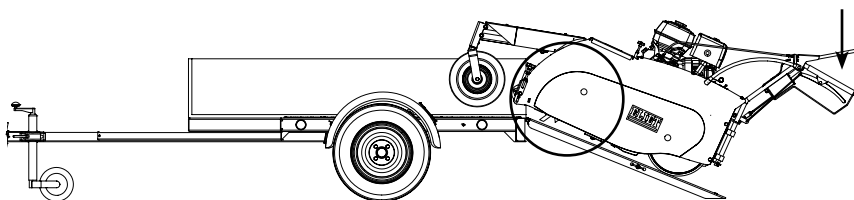
- Beschikt men over smalle oprijdplaten (< 25 cm) dan zal men er minstens drie voorzien zodat de machine een voldoende brede ondersteuning krijgt.



- Voor het laden van de machine in een bestelwagen of op een aanhangwagen gebruikt men een slipvrije oprijplaat.
- Zorg dat de oprijplaten goed bevestigd zijn aan het voertuig of de aanhangwagen. Zorg dat de tractie van de walsen de platen niet kan lostrekken.
- De machine weegt ruim 320 kg, zorg dat de oprijplaten voldoende draagvermogen hebben om de machine en de operator te dragen.
- Als men laadt op een aanhangwagen, dan dient deze vastgemaakt te zijn aan een voertuig.
- De oprijdhelling mag onder geen beding groter zijn dan 25°.
- Een zaaimachine wordt steeds voorwaarts een helling op gereden en achterwaarts een helling afgereden.



- De machine heeft in transportstand een bodemvrijheid van 8 cm. Wees voorzichtig op het knikpunt waar de oprijdplaten op het laadvlak komen. Als de machine met zijn bodem tegen het knikpunt kan aankomen waardoor de walsen contact en grip verliezen op de oprijplaten, dan kan dit een gevaarlijke situatie opleveren. Bereid u hierop voor en vertraag op dit punt je rijsnelheid. Leun of druk daarom met je lichaamsgewicht op het stuur op het moment dat men over het knikpunt rijdt. Dit verlicht de voorkant van de machine waarbij de kans op schade bij aanraking kleiner is, bovendien verhoogt het de druk op de achterkant waardoor de walsen beter grip houden en niet gaan slippen.



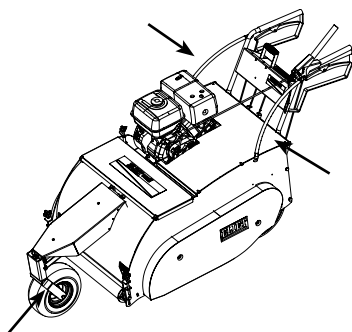
- Dreigt men de controle over de machine te verliezen, laat dan meteen de AIOC-hendel los en duw desnoods de machine van u weg en stap opzij. De hydrostaat zal de machine afremmen of in stilstand houden.
- In geval men zich onwennig voelt bij het opladen roep dan steeds de hulp van een tweede persoon in.
- Zorg dat ook het voertuig een toelaatbaar draagvermogen heeft die voldoende groot is om de machine te vervoeren.



Waarschuwing:

Laat de machine in een afgesloten ruimte nooit langer dan 30 sec draaien in aanwezigheid van mensen of dieren. De uitlaatgassen van benzinemotoren bevatten namelijk schadelijke stoffen die kunnen leiden tot verstikking of vergiftiging.

- Dient men een doorzaaimachine in of uit een gesloten bestelwagen te laden dan zal men de motor zo weinig mogelijk laten draaien binnen deze kleine ruimte. Zet alle deuren van het laadruim goed open zodat er voldoende verluchting is.



- Tijdens het transport zal de machine stevig vastgemaakt worden in het voertuig. Gebruik de vaste chassisonderdelen om touwen aan vast te hechten.

- De touwen en riemen, spanbanden... die men gebruikt, zullen in goede staat zijn en een trekbelasting van 500 kg kunnen verdragen.



Ter info:

Draai voor het transport steeds de benzinekraan op de machine dicht. Indien men dit nalaat kan een overvloed aan benzine in de motor geheveld worden, met als risico dat men de motor niet zal gestart krijgen en de bougie zal moeten vervangen.

- Bij het oprijden van een hoogteverschil (opstap, trede, stoeprand ...) hoger dan 50 mm zal men een schuine oploop voorzien.
- Vermijd om met hoge snelheid met het zwenkwiel tegen een obstakel te rijden. Dit zou de wielvork kunnen plooiën.



Ter info:

Machinebreuken of defecten ten gevolge van ondeskundig rijgedrag vallen buiten de voorwaarden van garantie.

11. Onderhoud

11.1 Algemeen



Ter info:

Het personeel van de dealer staat volledig tot uw dienst. De ELIET dealer kan daarenboven altijd terugvallen op de volledige steun van de ELIET helpdesk, zodat we samen naar een oplossing van uw eventueel probleem kunnen zoeken. Voor een herstelling of onderhoud van de motor kan u terecht bij uw ELIET dealer of bij een door de motorfabrikant erkende onderhoudsdienst. Als u op deze diensten een beroep moet doen, dient u altijd model- en serienummer van de machine en van de motor op te geven, alsook de volledige beschrijving van het probleem.



Let op:

Gebruik voor herstellingen alleen originele ELIET of HONDA wisselstukken. Deze onderdelen zijn vervaardigd volgens dezelfde strenge kwaliteitseisen en vakbekwaamheid als de originele uitrusting.

- Onderhoudswerken of herstellingswerken die niet beschreven staan in dit handboek zullen door een erkend ELIET dealer worden uitgevoerd.

Onderhoudswerk voert men steeds uit in een daarvoor voorziene ruimte.

Deze ruimte moet voldoen aan volgende criteria:

- Ruim
- Gemakkelijk toegankelijk
- Goed verlicht
- Stofvrij
- Opgeruimd
- Rustig

Deze eigenschappen zijn belangrijk voor een correct verloop van het onderhoud.



Let op:

Verkeerd uitgevoerd onderhoud kan de veiligheid van de bediener achteraf in het gedrang brengen.

- Onderhoudswerk wordt steeds uitgevoerd met uitgeschakelde motor. Uit voorzorg trekken we de bougiekap van de bougie of de stekker los.
- Voor het uitvoeren van onderhoudswerken draagt men handschoenen en voor sommige handelingen ook een veiligheidsbril. Deze worden standaard bij de machine geleverd.

TIP: De beschreven onderhoudswerken kunnen in principe door elk technisch onderlegd persoon worden uitgevoerd. Toch raadt ELIET aan de machine jaarlijks voor een totale controle bij een erkend ELIET service center in onderhoud te geven.

Uw ELIET dealer staat steeds tot uw dienst voor onderhoud en advies. Hij heeft de originele ELIET onderdelen en smeermiddelen in zijn magazijn. Zijn personeel kan steeds beroep doen op het advies en de service van de ELIET fabriek, zodat zij een onberispelijke dienst na verkoop kunnen verzorgen.

11.2 Onderhoudschema

		Groot onderhoud na 500 werkuren				
		Groot onderhoud na 200 werkuren				
		Groot onderhoud na 100 werkuren				
		Groot onderhoud na 25 werkuren				
		Routinecontrole voor elke werkbeurt				
Omschrijving						
	Visuele controle	§ 11.4.1				
	Controle van messen	§ 11.4.7				
	Controle van luchtfilter	§ 11.3.1				
	Controle van oliepeil	§ 11.3.3				
	Smeren kettingen	§ 11.4.2.4				
	Olie ververset		§ 11.3.4			

	Groot onderhoud na 500 werkuren					
	Groot onderhoud na 200 werkuren					
	Groot onderhoud na 100 werkuren					
	Groot onderhoud na 25 werkuren					
	Routinecontrole voor elke werkbeurt					
	Omschrijving					
	Riemspanning controleren		§ 11.4			
	Bougie controleren		§ 11.3.5			
	Algemene smerbeurt		§ 11.4.2			
	Messen vervangen			§ 11.4.8		
	Luchtfilter vervangen			§ 11.3.2		
	Bougie vervangen			§ 11.3.5		
	Spanrol vervangen			§ 11.4.5		
	Ketting bijspannen			§ 11.4.6		
	Riemen vervangen				§ 11.4.4	
	Hydrostaat olie vervangen					§ 11.3.10
	Kettingen en kettingwielen vervangen					§ 11.4.6

Smeermiddelen

Motor (1.4 L)	MOBIL DELVAC 1330
Hydrostaat	MOBIL DTE 13M ISO VG 32
Lagers	NOVATIO PTFE OIL
Scharnierpunten	NOVATIO CLEARLUBE
Kabelgeleidingen	NOVATIO PTFE OIL
Smeerpunten	SUNOCO VET MULTI-PURPOSE LR - EP2
Kettingen	NOVATIO CLEARLUBE & PTFE OIL

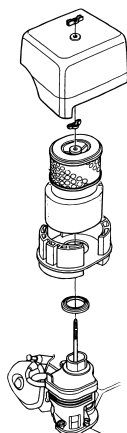
11.3 Onderhoud motor

11.3.1 Luchtfilter reinigen

De luchtfilter heeft tot doel de aanzuiglucht voor de verbranding te zuiveren van zand en stofpartikels. Twee zaken zijn belangrijk :

- De filter mag niet beschadigd worden zodat lucht ongefilterd de motor kan binnen komen.
- De filter moet voldoende lucht doorlaten zodat de lucht-brandstofverhouding optimaal blijft voor een correcte verbranding; Het is essentieel de filter met regelmaat te inspecteren.
- De luchtfilter bevindt zich onder een zwarte afschermkap op de motor.
(Sla er het deel 'Algemene beschrijving' in § 6.2 Belangrijkste onderdelen op na).
- Draai de vleugelmoer los om de filter los te maken.

De filter die u aantreft is opgebouwd uit twee delen :



- Voorfilter in sponsachtig materiaal (houdt grof vuil vast) Voorfilter : Art. code : 0708-40070
- Hoofdfilterpatroon in gelaagd papier. (filtret kleine partikels weg) Art. code : 17210 ZE 3010
Draai de vleugelmoer los om het filterpatroon te demonteren.

Hoe filter te reinigen :



Info:

Lees ook steeds de handleiding van de motorleverancier door.

- de voorfilter kan men gewoon met wat benzine uitwassen



Let op:

Benzine is zeer ontvlambaar, mijdt elk open vuur of warm object in de omgeving.

- Blaas vervolgens de filter nog eens goed door met perslucht zodat alle benzine weggeblazen en afgedroogd wordt.
- Neem een kwast, dop deze in wat motorolie en maak hiermee de buitenzijde van de sponsfilter lichtjes vochtig. Dit zorgt ervoor dat grotere stofdeeltjes beter blijven vastkleven.
- Het filterpatroon klopt men gewoon uit.
- Met behulp van perslucht kan de filter schoongebazen worden, maar men dient er echter op te letten dat men de persluchtstraal niet te dicht bij de filter houdt en dat men steeds van binnen naar buiten blaast.



Let op:

Door een te krachtige persluchtstraal te dicht bij het patroon te brengen kan men microscheurtjes veroorzaken de filtereigenschap volledig teniet doen.

- Blaas met perslucht alle stof en vuilophoping van de plastic kap en de filterzitting.
- Plaats na reiniging alle elementen van de filter terug in elkaar zoals ze oorspronkelijk gemonteerd waren.

11.3.2 Luchtfilter vervangen

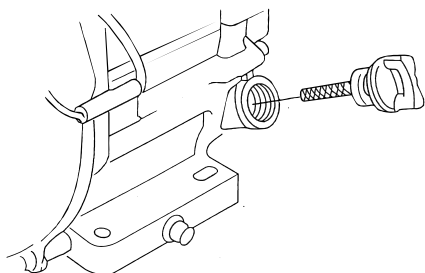
Deze handeling is quasi identiek aan het reinigen van de luchtfilter (zie § Error! Reference source not found. Luchtfilter reinigen). Het enige verschil is dat het patroon vervangen wordt. Een nieuwe luchtfilter van het juiste type kan verkregen worden bij de erkende ELIET-dealer of bij een erkende servicedienst van het motormerk.

- Voorfilter : Honda art. code : 0708-40070
- Hoofdfilterpatroon in gelaagd papier. Honda art. code : 17210 ZE 3010

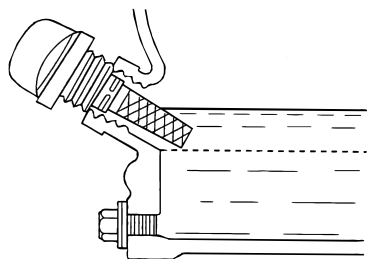
Zorg bij de montage van het filterpatroon dat deze mooi tegen de dichtingsring aansluit zodat er geen valse luchtaanzuig ontstaat.

11.3.3 Controle van het oliepeil van de motor

- Plaats de machine op een vlakke ondergrond.
- Schakel de motor uit en laat deze even ongemoeid zodat alle olie terug naar de carterpan kan lekken (+/- 5 min)
- Verdraai de start sleutel naar de ON-stand, en druk de All-in-one™ controlehendel (AIOC) in zodat de machine naar werkstand zakt. Als de messen volledig op de grond steunen en het zwenkwiel is opgelicht, zet men het transportslot op.
- Neem een propere doek bij de hand en maak de omgeving van de vuldop rein. Sla er het deel 'Algemene beschrijving' in § 6.2 Belangrijkste onderdelen op na voor de mogelijke posities olieaflaat en -vulstoppen.



- Draai nu de vuldop met meetpeilstok los uit het carter.



- Men merkt dadelijk of er voldoende olie in het carter aanwezig is. Het olieniveau moet namelijk tot aan de rand van de vulopening reiken. De olie zal de peilstift tot de maximaal aanduiding bevochtigen.

- Staat de olie niet tot aan de rand, dan wijst dit op een gebrek aan olie.
- Indien het oliepeil te laag staat hoeft men enkel wat olie langs deze vulopening bij te gieten. Vul bij tot het gewenste peil bereikt is.
- Aangezien de plaats van vulopening wat ingesloten zit, zal men gebruik maken van een vulslang of aangepaste trechter om het morsen van olie te vermijden. Reinig steeds de trechter alvorens er olie door te gieten.
- Gebruik de aanbevolen olie. (zie lijst met aanbevolen olieën op § 11.2).
- Gemorste olie wordt dadelijk weggeveegd.

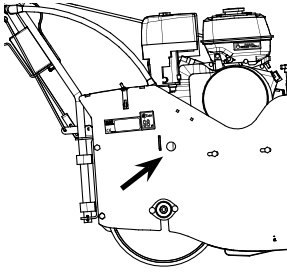


Let op :

zorg dat geen vuil langs de vuldop in het carter terecht komt.

11.3.4 Motorolie verversen

- Zorg ervoor dat de machine op een vlakke ondergrond staat en de motor uitgeschakeld is.
- Verdraai de startsleutel naar de ON-stand, en druk de All-in-one™ controlehendel (AIOC) in zodat de machine naar werkstand zakt. Als de messen volledig op de grond steunen en het zwenkwiel is opgelicht, zet men het transportslot op.



- Aan de rechterzijde van het chassis is er een opening waar een rubberen slang met draaistop doorsteekt. Deze olie-aflaatbuis is verbonden met het motorcarter.

- Neem een opvangrecipiënt van 2 liter bij de hand, alvorens de aflaatstop los te schroeven.
- Maak de omgeving van de olievuldop schoon, en draai deze los, zodat het carter kan ontluichten bij het leeglopen.
- Schroef nu de aflaatstop los. Gebruik een steeksleutel van 22 mm en een steeksleutel van 19 mm om de rubberslang tegen te houden bij het losschroeven.
- Laat de volledige inhoud (+/- 1.1 + 0.3 L = 1.4 L) uit de motor lopen. Aangezien het carter van de motor in verbinding staat met de reductiekast (1/2) dient de motorolie ook voor de smering van deze tandwieloverbrenging. 1.1 L olie is het volume voor smering en koeling van motor, 0.3 L is de inhoud die nodig is voor de smering van de reductie.
- Draai de stop terug op de aflaat. Veeg de gemorste olie weg met een zuivere doek.
- Vul de motor weer op met nieuwe 4 takt-olie. Hiervoor raadt ELIET een olie aan van topkwaliteit met hoog detergent gehalte: MOBIL DELVAC 1330
- Giet gedoseerd de +/- 1.4 l olie op, tot het peil aan de rand van de vulopening reikt.
- Na het opvullen draait men de vuldop weer goed vast, en zal de eventueel gemorste olie worden opgekuist.



Waarschuwing:

Een tekort aan olie in de motor leidt onherroepelijk tot ernstige schade van de motor. (Dergelijk defect valt buiten de garantie)



Waarschuwing:

Denk aan het milieu : breng de olie naar een erkend inzamelpunt dat instaat voor de deskundige verwerking of recyclage ervan. Giet nooit olie in rioolafvoer.

11.3.5 Bougie controleren of vervangen

Voor de HONDA GX390 LKE stelt de motorfabrikant de volgende bougie voor **NGK BPR 6 HS**

- Zorg ervoor dat de machine in transportstand staat en het transportslot is ingeschakeld.
- Zet de motor af en laat deze een tijd afkoelen.
- De bougie zit aan de achterkant van de motor (zie § 6.2 belangrijkste onderdelen).
- Trek de bougiekap van de bougie.
- Maak de omgeving van de bougie schoon en draai de bougie uit de cilinderkop. (sleutelmaat : Imperial 13/16 inch)
- Controleer met behulp van voelermaten of de afstand tussen de elektroden 0,8 mm bedraagt.
- Als de bougie sterk aangeladen of vervuild is, dient deze te worden vervangen.



Om de kwaliteit van de ontsteking te controleren gaat men als volgt te werk:

1. Stop de bougiekap terug op de bougie.
2. Neem de rubber van de bougiekap vast en houd de buitenste elektrode tegen de massa van de motor.
3. Draai de startsleutel naar "START".
4. Bekijk ondertussen de vonken tussen de elektroden.
5. Is de vonk een duidelijke aaneensluitende heldere boog en mooi centraal tussen de elektroden, dan is de bougie nog goed.
6. Zijn de vonken zwak, onregelmatig en niet mooi centraal tussen de elektroden dan moet de bougie vervangen worden.

**Let op:**

Het terugplaatsen van een oude of het plaatsen van een nieuwe bougie dient met de grootste zorg te gebeuren, zodat de schroefdraad in de cilinderkop niet beschadigd wordt.

- Zet de bougie vast met een aanhaalmoment van 20Nm.

11.4 Onderhoud machine

11.4.1 Visuele controle

Het is essentieel voor de aanvang van het werk om de machine aan een inspectie te onderwerpen. Zo kan geanticipeerd worden op breuken en slijtage wat de levensduur van machines ten goede komt.

- Controleer of de machine bij volgas op het voorgeschreven toerental draait (3200 t/min) (De geïntegreerde urenteller bevat ook een toerenteller functie. Druk op het knopje onder het LCD scherm om naar de tacho-mode over te gaan).
- Probeer nooit de standaardinstelling van de motor te wijzigen.
- Kijk de messen na. Door impact op een hard voorwerp in de ondergrond kan een mes verbuigen. Om schade aan de grasmat te vermijden moet dit worden rechtgezet (Lees § 11.4.7 Controle van messen)
- Ga na of er geen vuilophopingen zijn in de meskamer, voor het afvoerkanaal of aan de uitvoermond.
- Controleer als door het afslijten van de messen de diepte-instelling niet moet aangepast worden. (Lees § 9.6.3.2 Diepte instellen van de messen)
- Controleer of de plaatjes van het trilsysteem niet losgekomen zijn. Elk plaatje is met twee boutjes M6 (sleutelmaat 10) vastgemaakt.
- Controleer of de zaadbak volledig afsluit in opgelichte stand.
- Controleer of alle uitstrooikanalen vrij zijn.
- Kijk of kettingen voldoende gesmeerd zijn (Lees § 11.4.2.4 Smeren kettingen)
- Controleer de bandenspanning van het zwenkwiel (2,7 kg of 40 psi)
- Kijk na of er geen vervorming van onderdelen opgetreden is, of lasnaden niet gescheurd zijn en of er geen overmatige speling op onderdelen zit.
- Indien afwijkingen vastgesteld worden, voert men eerst de nodige herstellingswerken of onderhoud uit.

11.4.2 Algemene smerbeurt

ELIET vindt het belangrijk hoogwaardige materialen te gebruiken omdat deze de levensduur van de machines ten goede komen in de soms toch wel extreme werkomstandigheden waarin ze gebruikt worden.

Daarom werden in de fabriek voor de smering al speciale smeermiddelen gebruikt. Na gebruik zal een periodieke en regelmatige smering de levensduur van de machine en de prestaties verhogen. Vooral tijdens perioden van droogte zal men frequenter een machine een smeerbeurt geven.

Onderstaande punten zullen met zorg gesmeerd worden.

- Scharnierpunten (zie § Error! Reference source not found.)
- Smeernippels (zie § 11.4.2.2)
- Lagering (zie § 11.4.2.3)
- Kettingen en tandwielen (zie § Error! Reference source not found.)
- Wrijvingsoppervlakken (zie § 11.4.2.5).



Let op:

Ook voor het smeren dient men de motor uit te schakelen en de sleutel uit het startslot te trekken. Vergrendel de machine vooraf steeds in de transportstand door het transportslot in te schakelen. Handschoenen zijn ook bij dit onderhoud verplicht.



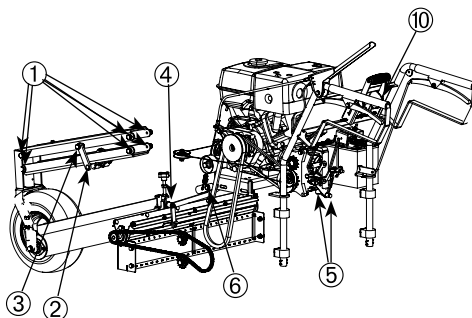
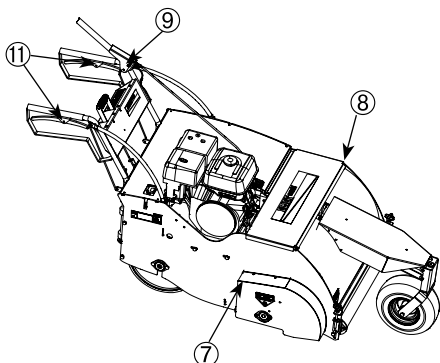
Let op:

De meeste smeermiddelen zijn ontvlambaar. Lees steeds de veiligheidsboodschap die op de verpakking staat. Men zal in ieder geval de open vlam of warme voorwerpen uit de buurt houden als men smeermiddelen gebruikt.

VEEL STOF = REGELMATIG REINIGEN EN SMEREN

11.4.2.1 Scharnierpunten

Scharnierpunten zijn plaatsen waar twee bewegende delen aan elkaar zijn vast gemaakt. Vermits het hier vaak over een draaipunt gaat, ontstaat in dit punt de wrijving. Wrijving zonder smeermiddel leidt tot slijtage, overmatige speling en uiteindelijke breuk. Een aantal van deze punten vragen bijzondere aandacht:



- 1) Acht scharnierpunten van de voorwielpoot
- 2) Scharnieras van hefboom
- 3) Scharnierpunt van duwstang met hefboom en met actuator
- 4) Scharnierpunt van de hefboom van de zaadbakbediening
- 5) Scharnierpunten van de twee lagerloop armen van hydrostaats
- 6) Scharnier van riemspanner
- 7) Scharnier van afschermklep vijzeluitvoer
- 8) Scharnierpunten van zaadbakdeksel
- 9) Scharnier van de All-in-one™ controlehendel
- 10) Scharnier van Cruise controle hendel
- 11) Scharnierpunt van tractiehandels op stuur

Smeren van scharnierpunten:

- Om de aangewezen punten te bereiken zal men de nodige afdekkingen of afschermplaten moeten verwijderen. (Lees zo nodig § 11.4.12)
- Om slijtage en bij gevolg overmatige speling op scharnierpunten te voorkomen, moet een smeermiddel aangebracht worden op de wrijvende contactvlakken.
- Voordat we verse smeerstof aanbrengen is het noodzakelijk eerst alle vervuilde smeerstof te verwijderen, alle aanklevende stof te verwijderen.
- Waar mogelijk zal men de scharnierende delen uit elkaar nemen zodat binnenin de draaiende delen alles goed kan gereinigd worden.
- Om smeerstof op te lossen raadt ELIET NOVATIO KLEENSPRAY-S aan. Spuit dit product op de scharnieren. Laat het product wat inwerken zodat de delen ontvet worden.
- Veeg de stukken schoon. Herhaal desnoods het inspuiten tot het stuk helemaal ontvet is.
- Zorg ervoor dat het reinigingsproduct verdampt of weg geveegd is.



Let op:

NOVATIO KLEENSPRAY-S is ontvlambaar. Elke aanwezigheid van open vuur of warmtebron wordt gemedan

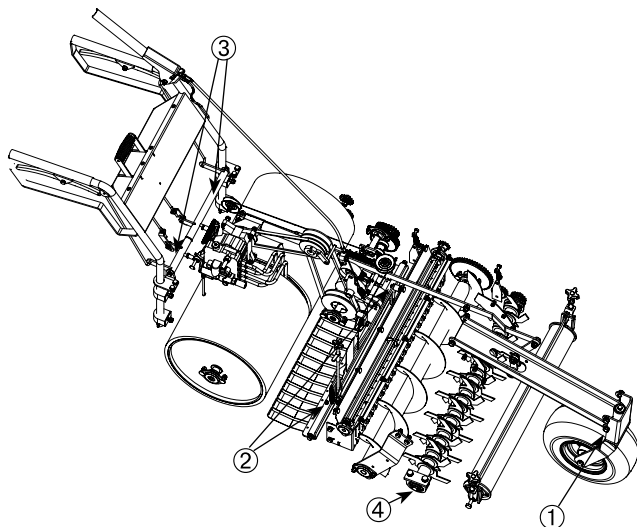
- Breng nu nieuwe smeerstof aan op de wrijvingszones. Zorg dat de smeerstof het volledige contactvlak bedekt.
- ELIET raadt hiervoor NOVATIO CLEARLUBE aan. Dit is een smeerstof met extreem lange standtijd, die een goede hechting heeft en bestand is tegen hoge drukbelasting. De smeerstof is in spuitbussen te verkrijgen waardoor ze gemakkelijk aan te brengen is.
- Schuif de scharnier weer in elkaar en draai alles weer vast.

11.4.2.2 Smeerpunten

Langs de smeerpunten kan men smeervet injecteren op de plaats waar het vet moet aanwezig zijn. Op een aantal van deze cruciale plaatsen werden dergelijke smeerpunten voorzien:

- 1) Smeerpunt op draaias voorwielvork (1x)
- 2) Scharnierpunten op de as van trilsysteem (2x)
- 3) Bedieningsassen walsaandrijving (2x)

- 4) Smeerpunt op het gietijzer lagersteun van de messenas (1x)
- 5) Smeerpunt op afdekkast van tandwieltransmissie (1x)



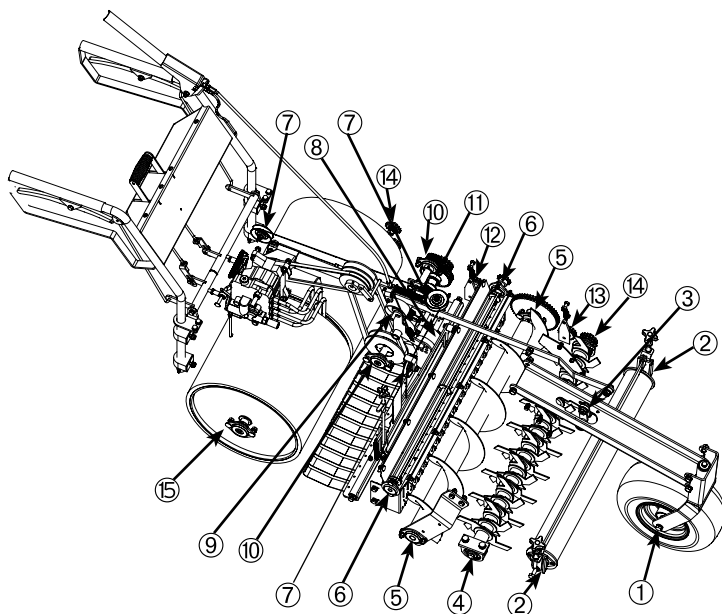
Smeerpunt

- Om de aangewezen punten te bereiken zal men de nodige afdekkappen of afschermpunten moeten verwijderen. (Lees zo nodig § 11.4.12)
- Het oude vet kan ofwel verdroogd, ofwel weggespat, ofwel uit het systeem weggelekt zijn. Zo kan een holle luchtkamer ontstaan rond het draaiende gedeelte waardoor het vet niet meer tot bij de draaiende elementen komt en een gebrekkige smering ontstaat.
- Met een aangepaste vetpomp kan men smeervet (MOBIL DELVAC 1330) langs de smeerpunten binnendrijven.
- Door nieuw vet in de ruimte te spuiten vult men alle holtes terug op en drukt het vet opnieuw tegen de draaiende delen.
- Door het verse smeervet via het smeerpunt centraal naar binnen te injecteren, drukt het nieuwe vet het oude en vuile vet, dat meestal aan de randen zit, naar buiten. Zo zorgt men naast extra smering, ook dat het vuil en stof naar buiten wordt gedreven.
- Men pompt zolang smeerstof naar binnen tot men weerstand voelt. Oude smeerstof zal meestal langs voegen naar buiten komen.
- Veeg uitpuilend vet weg met een doek.

11.4.2.3 Lagering

De grootste vijand van lagers is een te hoge belasting, vervuiling en een gebrek aan smeerstof. Door toepassing in een zaaimachine is het medium niet echt bevorderlijk voor een lange levensduur van het lager. Een regelmatig onderhoud is zeker geboden.

Volgende lagers zijn aanwezig :



- | | |
|--|--|
| 1) Lagers in de velg van het voorwiel (2x) | 11) Steunlagers tandwieltransmissie (2x) |
| 2) Lagers in de antiscalprol (2x) | 12) Lager kettingspanner
(messenas - vijzel) (1x) |
| 3) Looplager voor de hefinrichting (1x) | 13) Lager kettingspanner
(tandwielkast - vijzel) (1x) |
| 4) Linker lager op de messenas (1x) | 14) Lager kettingspanner
(zaadbakmolen - wals) (2x) |
| 5) Lagers afvoervijzel (2x) | 14) Lager kettingspanner |
| 6) Lagers van de molen voor zaadbak (2x) | 15) Steunlagers achterwalsen (2x) |
| 7) Lagers voor kabelomleidrollen (3x) | |
| 8) Lagers van looprol excenternok (2x) | |
| 9) Lager van spanrol riem (1x) | |
| 10) Lager van nokas (2x) | |

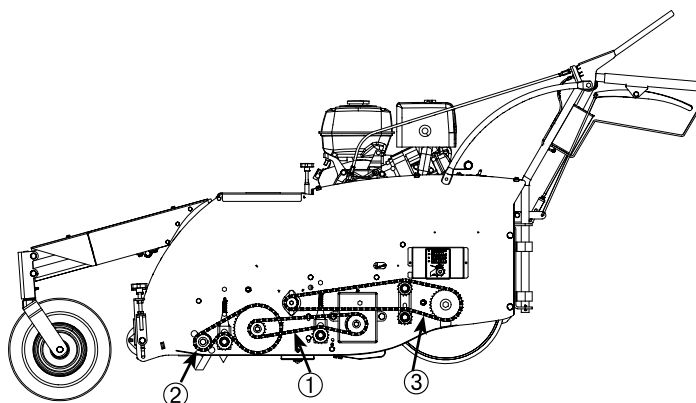
- Om de aangewezen punten te bereiken zal men de nodige afdekkappen of afschermplaten moeten verwijderen. (Lees zo nodig §11.4.12)
- De lagers hebben stofdichtingen die het vuil moeten buiten houden. Desalniettemin zal het vet dat bij fabricage in het lager werd ingebracht ook verouderen en uitdrogen. Om dit gebrek aan smering te compenseren moet nieuwe smeerstof van buitenaf worden binnengebracht.
- Om te verhinderen dat stof met de smeerstof het lager binnendringt, zullen we eerst het lager uitwendig reinigen.
- Spuit hiervoor NOVATIO KLEENSPRAY op de lagerdichtingen en op de lagervoeeg. Deze vloeistof zal stof dat aan het lager kleeft losweken.
- Laat de reinigingsvloeistof enkele minuten inwerken.
- Verwijder met een stofdoek alle vuil dat uitwendig aan het lager kleeft.
- Spuit nu een tweede keer op de lagers en vooral in de lagervoeegen. Deze reiniger zal langs de lagervoeeg het vet oplossen dat er is vast gedroogd. Dit is nodig omdat nieuw vet in het lager

zou kunnen binnendringen.

- Blaas met perslucht in de lagervoegen zodat de KLEENSPRAY het mogelijke vuil naar buiten drijft.
- Zorg dat alle spray goed weggeveegd is en wacht een 10 tal minuten tot de spray uit de voegen verdampt is.
- Nu brengt men opnieuw een laag smeerstof aan. Spuit hiervoor overvloedig met NOVATIO PTFE OIL in de voegen van de lagerafdichtingen en de lagerbus.
- Deze smeerstof is dun vloeibaar en heeft goede kruipeigenschappen. Het is corrosiebestendig en is vocht en stofwerend en bovendien geeft het goede smerende eigenschappen zelfs bij hoge temperaturen.

11.4.2.4 Ketting smeren

Aangezien kettingen sneldraaiend zijn en niet in een oliebad lopen, zal het aangebrachte kettingvet na verloop van uren zijn weggeslingerd, of volgekleefd met stof en vuil. Om slijtage en veroudering van kettingen tegen te gaan zal men deze na elke werkbeurt smeren. De machine heeft drie kettingoverbrengingen :



1. Dublex ketting voor aandrijving van de tandwielkast naar de afvoervijzel
2. Duplex ketting voor overbrenging van afvoervijzel naar messenas
3. Simplex ketting voor overbrenging van walsen naar zaadbakmolen

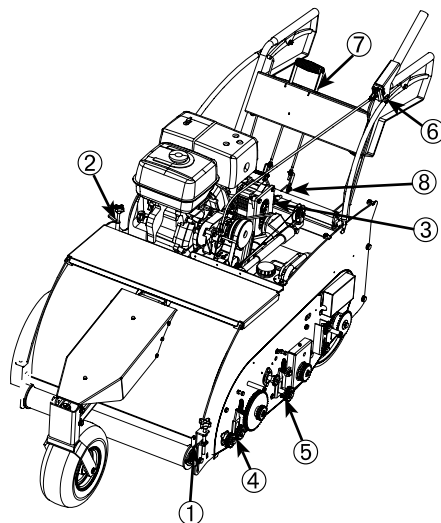
- Voor het gemak van onderhoud werden deze kettingoverbrengingen allen onder één en de zelfde afschermkap verborgen. (Lees zo nodig § 11.4.12)
- Het is nuttig, alvorens de ketting opnieuw te smeren, eerst de ketting te reinigen en de oude smeerstof waarin stof kleeft, weg te vegen. Gebruik eventueel KLEENSPRAY om oud smeervet los te weken en op te lossen.
- Veeg alle oude smeervet goed weg alvorens nieuwe smeerstof aan te brengen.
- Aangezien de kettingoverbrengingen sneldraaiende aandrijvingen zijn, kiezen we een klevende olie.
- Aangezien de smering zowel de ketting binnenin moet smeren, als ook het raakvlak met de kettingwielen, beveelt ELIET het gebruik van een combinatie van twee smeermiddelen aan.

- NOVATIO PTFE OIL, is zeer dun vloeibaar en zal gemakkelijk in de kern van de schakels binnendringen.
- NOVATIO CLEARLUBE, is iets viskeuzer en zal zich beter vast hechten aan de buitenkant van de ketting. Deze smeerstof verlaagt de wrijving van de ketting in het contact met de kettingwielen.
- Als men de afschermkap terug plaatst, zal men er voor zorgen dat er een goede afdichting is zodat de binnenkant stofvrij blijft.

11.4.2.5 Wrijvingsoppervlakken

Onder de noemer wrijvingsoppervlakken verzamelen we alle onderdelen die door laterale wrijving met andere onderdelen slijtage ondervinden. Ook hier is het boodschap om tussen de wrijvende oppervlakken een film van smeerstof aan te brengen die weerstand van de beweging verlagen en de slijtage minimaliseren. Dergelijk oppervlakken in de machine zijn :

- 1) Draadstangen voor diepte-instelling
- 2) Draadstang voor de debietregeling op zaadbak
- 3) Kogelgewrichten op hydrostaat en de geleidingsassen
- 4) Geleiding van de kettingspanner (messenas - afvoervijzel)
- 5) Geleiding van kettingspanner (tandwielkast - afvoervijzel)
- 6) Kabelgeleiding voor All-in-one™ controlehendel (AIOC)
- 7) Kabelgeleiding van AIOC hendel naar klem op Cruise Control
- 8) Geleidingsvork aan eind van Cruise Control stangen



- Omdat een goede werking van de bedieningshendels cruciaal is, is een regelmatige smering van de kabels uiterst belangrijk.
- Vooral tijdens drogere periodes komt er aanzienlijk veel stof vrij bij de bewerking. Dit stof zet zich overal op vast, dus ook op de kabels.
- Bij het smeren zal men ook eerst de kabels reinigen. Ook hier is een KLEENSPRAY een ideaal hulpmiddel.
- Spuit ook de reiniger in de kabelgeleider en beweeg tegelijk de kabel heen en weer in de geleider zodat de reiniger naar binnen schuift.
- Blaas vervolgens met perslucht in de kabelgeleider zodat de reiniger samen met het vuil onderaan uit de geleider vloeit.
- Herhaal dit een aantal keer totdat alle vuil uit de geleider verwijderd is.
- Nu kan men opnieuw smeerstof in de geleider inspuiten. ELIET raadt hier

NOVATIO PTFE OIL aan.

- Voor ander genoemde wrijvingsvlakken zal men ook eerst met KLEENSPRAY het vroegere vet losweken om dit daarna weg te vegen met een doek.
- Vervolgens spuit men NOVATIO PTFE OIL op het wrijvingsvlak.

Alle boven genoemde smeerstoffen zijn te verkrijgen bij de erkende ELIET dealer.

11.4.3 Riemsparing controleren en bijspannen

Op de DZC 750 zijn twee riemaandrijvingen aanwezig :

1. Riemaandrijving van de motor krukas naar de nokas (as met nok voor trilsysteem en ingang tandwielkast)
2. Riemaandrijving van motor krukas naar de ingaande as van de hydrostaatspomp.

Voor het bijspannen van de riemen dient volgende procedure gevolgd te worden :



Let op:

Riemen bijspannen doet men steeds met uitgeschakelde motor.
Trek uit voorzorg de sleutel uit het startslot.



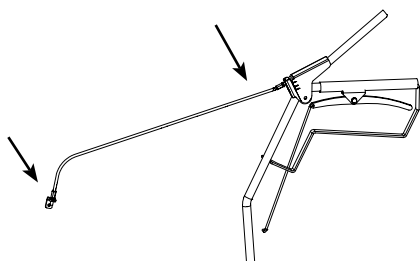
Let op:

Draag de aangepaste kledij voor het uitvoeren van dit onderhoud

1ste Riemaandrijving (motor - nokas)

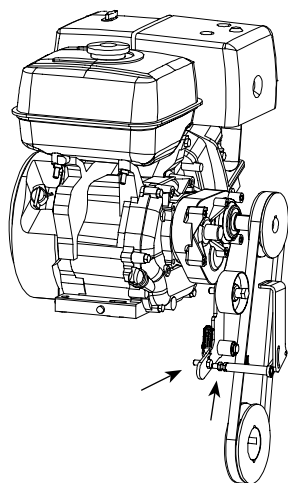
Deze riem wordt aangespannen met vlakke riemschijf die men tegen de rug van de riem trekt bij het neerdrücken van de All-in-one™ controle. Dit is de riemaandrijving die het meeste vermogen overbrengt en dus ook zwaarst belast is. Dit is trouwens een riemoverbrenging die regelmatig wordt in- en uitgeschakeld, en dus meer onderhevig is aan slip.

- Als de riem een piepend geluid begint te maken of men merkt te weinig weerstand op de AIOC hendel dan is dit een signaal om de riemspanrol bij te regelen.
- Men kan de riemspanning verhogen door de spanrol verder tegen de riem aan te trekken. Hiervoor zal men de lengte van de trekkabel aanpassen.



- Er zitten twee regelmogelijkheden op de kabelgeleiding. Een ter hoogte van de AIOCTM hendel en één ter hoogte van de riemaandrijving.

- Draai de contraoer M6 (sleutelmaat 10 mm) los en verdraai vervolgens de regelgeleiding een aantal toeren in antiklokwisezin. Gebruik zo nodig een sleutel (slm 9 mm).
- Test vervolgens de riemspanning.



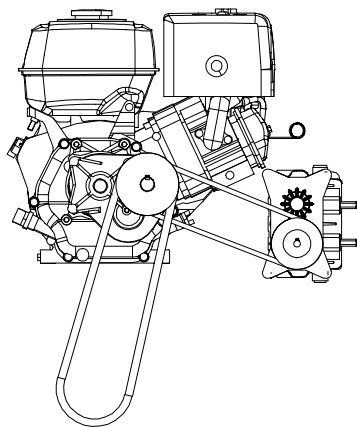
- Ter hoogte van de arm van de spanrol zit een contactloze magneetschakelaar die detecteert wanneer de AIOC hendel wordt geactiveerd. Door het bijregelen van de riemspanner kan het schakelpunt van deze contactloze magneetschakelaar ontregeld zijn.

- Deze dient men zo nodig bij te regelen. (lees § 11.4.11 bijregelen magneetschakelaars)

2de Riemaandrijving (motor - hydrostaatspomp)

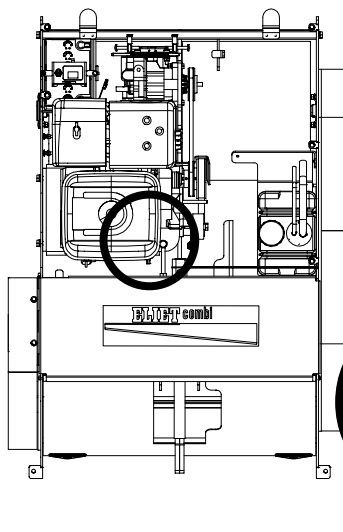
De hydrostatische pomp neemt een constant en beperkt vermogen af. De riem blijft permanent ingeschakeld en ondervindt dus een weinig dynamische belasting. Dit maakt dat slijtage en rek op deze riem beperkt zijn.

- Als hier de riem wat slapper komt te liggen of een piepend lawaai begin te maken zal men deze eveneens opspannen.

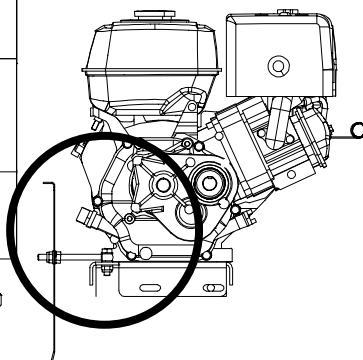


- De riem heeft de ideale spanning als men volgende test uitvoert : drukt men halfweg de centerafstand tussen de twee riemschijven met een kracht van 8 kg op de rug van de riem, dan zal deze zich maximaal 10 mm naar binnen verplaatsen.

- Is deze verplaatsing groter dan moet men de riem bijspannen.
- Om de riem bij te spannen dient men de bevestigingsplaat van de motor in de behuizing naar voor te schuiven.
- Om bij de bevestigingspunten te komen zal men de grote afschermkap verwijderen. (lees § 11.4.12 Verwijderen afschermkappen)
- Deze bevestigingsplaat is vastgeschroefd met 4 bouten M10 (sleutelmaat 17). Draai deze bouten een toer los.



- Er is een trekbout (oogbout) voorzien aan de voorzijde van de motorbevestigingsplaat om deze eenvoudig te kunnen verschuiven.



- Open de zaadbak om bij de opspanmoer (M10) te komen. Los eerst de tegenmoer (M10) aan de achterkant van de zaadbak. Gebruik twee steeksleutels van 17 mm.
- Draai de opspanmoer in klokwijzerzin zodat de motorplaat naar voor schuift en er extra spanning de riem op komt.
- Voer de test opnieuw uit en herhaal de spanprocedure tot de juiste riemspanning wordt bereikt.
- Controleer de uitlijning van de twee riemschijven.
- Aangezien men voor het opspannen van de riem de motorplaat heeft verschoven, is de positie van de spanrolhefboom (1ste riemaandrijving) veranderd. Dit heeft zijn invloed op het detectiepunt van de magneetcontacten. Regel zo nodig het magneetpunt bij (lees § 11.4.11)
- Plaats de grote afschermkap terug zoals deze oorspronkelijk zat.

11.4.4 Riem vervangen

Na verloop van vele werkuren kunnen riemen door slijtage aan vervanging toe zijn. Men zal zich steeds tot het erkende ELIET service center wenden voor de vervangonderdelen :

Riem : LB 43 (motorkrukas - nokas) : BA 522 510 900

Riem : SPZ 850 Lw (motorkrukas - hydrostaatpomp) : BA 522 608 500



Let op:

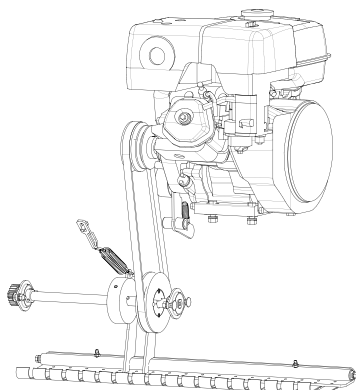
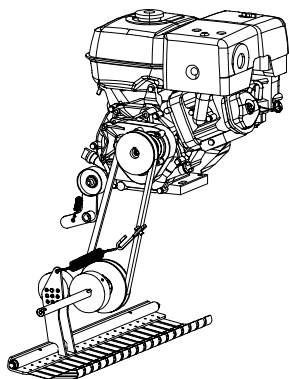
Riemen bijspannen doet men steeds met uitgeschakelde motor.
Trek uit voorzorg de sleutel uit het startslot.



Let op:

Draag de aangepaste kledij voor het uitvoeren van dit onderhoud.

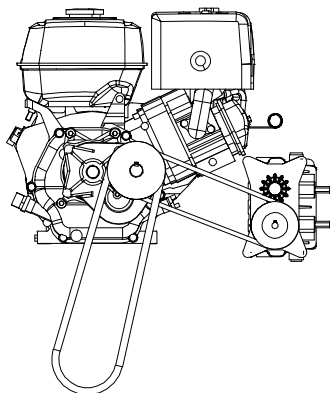
1ste Riemaandrijving (motor - nokas)



- Eerst en vooral neemt men de grote zwarte afdekplaat weg.
(lees § 11.4.12)
- Daarna zal men de riem vrij maken op de riemschijf van de motorkrukas. Maak hiervoor de riemvanger en riemgeleidingsplaat los.
- Maak de riemvanger los zodat men deze van de riemschijf weg kan draaien. Deze zit tegen het motorblok geschroefd met een M8 (sleutelmaat 13 mm).
- Om de riemgeleidingsplaat wat verder van de riemschijf weg te schuiven zal men de twee bevestigingsboutjes (M6) één toer losdraaien (sleutelmaat 10 mm).
- Licht de riem uit de bovenste riemschijf.
- Onderaan zit de riem om de nokas heen, dus zal men deze moeten losmaken om de riem te kunnen vervangen.
- Haak eerst de veer die de looprol tegen het excentriek trekt los . Steek hiervoor een touw door het oog en trek met beide handen aan het touw.
- Draai de tegenmoer (M8) van de riemgeleider een aantal toeren los (sleutelmaat 13 mm)
- De nokas hoeft niet volledig gedemonteerd te worden. Aangezien de as gemonteerd zit op twee pendellagers hoeft men slechts het rechter lager los te maken, en zo kan men de as naar beneden wegdraaien om de riem te bevrijden.

- Los eerst de twee stelschroeven (imbus : 3mm) in de lagerbus zodat het lager vrij kan verschuiven op de as.
- Draai vervolgens de twee moeren (M8) los waarmee de flenzen aan de middenplaat geschroefd zijn (sleutelmaat 13 mm) en draai de nokas naar beneden.
- De riem wordt afgelegd en vervangen door een nieuwe.
- Nu kunnen we de hierboven beschreven procedure in omgekeerde volgorde volgen om de nokas terug te zetten, riemvangers en geleiders te monteren.
- Om gemakkelijk bij de bouten te komen om de lagerflens te bevestigen, is het raadzaam de machine vooraan op te tillen met behulp van de speciale hefwagen (lees § 11.4.13)
- Aangezien de riem nieuw is en nog geen rek heeft zal men de kabellengte voor het inkoppelen van de riemspanrol weer naar zijn minimum stand regelen (lees § 11.4.3)
- Op het einde van dit onderhoud zal de zwarte afdekplaat terug worden aangebracht. (lees § 11.4.12.)

2de Riemaandrijving (motor - hydrostaatspomp)



- neem de grote zwarte afdekplaat weg (lees § 11.4.12.)
- Om de riem naar de hydrostaatspomp te vervangen moet men ook de riem naar de nokas van de riemschijf op de krukas afleggen (Lees § 11.4.4)
- Om de riem van de hydrostaat gemakkelijk af te leggen zal men de spanning verminderen.
- Draai de 4 bevestigingsbouten (M10) van de motorsteunplaat één toer los (sleutelmaat 17 mm)
- Nu kan men de spaninrichting van de motorsteunplaat naar achter schuiven. Draai hiervoor de spanmoer (M10) in de zaadbak in tegenwijzerzin. Indien de motorplaat niet vanzelf naar achter schuift door de riemspanning, dan draait men de tegenmoer aan de achterkant van de zaadbak in wijzerzin (sleutelmaat 17 mm)
- Haal de rem eerst van de hydrostaat, als zo de riem los is, is dit eenvoudiger om die over de grotere riemschijf van de naastliggende aandrijving te leggen.
- Eens de nieuwe riem aangebracht is, zal men deze weer op spanning brengen. (lees § 11.4.3)
- Als de riem de correcte spanning en uitlijning heeft, plaatst men de de grote zwarte afdekplaat terug. (lees § 11.4.12)

11.4.5 Riemsanrol vervangen

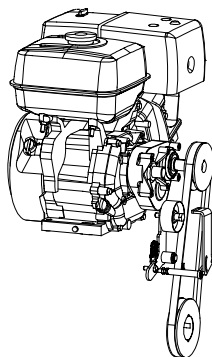
De metalen looprol die de riem spant op het moment dat de All-in-one™ controlehendel wordt ingedrukt, is extreem belast :

- De rol draait tegen de riem en maakt daarbij een toerental van 2300 t/min.
- Door wrijving met de riem krijgt deze heel warm waardoor smeerstoffen vloeibaar worden en uit lagers lekken.
- Bij droogte is een stofontwikkeling onvermijdelijk bij deze grondbewerking. Zand en stof komen in de lagers en dit veroorzaakt schade.

De combinatie van deze drie factoren maken dat deze spanrol slijtagegevoelig is. Door regelmatig te smeren kan men versnelde slijtage tegengaan. Zodra men hoort dat het lager een grommend lawaai begint te maken zal men uit voorzorg de spanrol vervangen. Dit nalaten zal de spanrol doen vastlopen waarbij de rol ook de riem zal beschadigen of breken. Mogelijks kan de riem bij breuk ook de magneetsensor beschadigen.

Hoe gaan we te werk :

- schakel de motor uit haal de start sleutel uit het startslot
- Maak de grote zwarte dekplaat los (Lees § 11.4.12)
- Laat de spanrol voldoende afkoelen alvorens deze te demonteren.
- Haak de trekveer los die de spanarm in zijn neutraalstand houdt.



- Wring de starlock borgclip los aan de achterkant van de bout. Deze moet daarna ook vervangen worden. Artikel code starlock BB 011 000 090

- Draai de bevestigingsbout (M8) los (sleutelmaat 13)
- De spanrol kan men bij de erkende ELIET dealer bestellen onder artikel code spanrol : BA 599 005 300
- Breng nog wat extra smeervet aan ter hoogte van de lagervoegen, om het indringen van vuil bij de nieuwe spanrol te vermijden.
- Monteer alles zoals het oorspronkelijk zat en draai de spanrol stevig vast.
- Haak de veer weer aan en vergewis dat deze goed werd gemonteerd. Afspringen van deze veer kan storing veroorzaken bij de sturing van de elektrische hoogtevastelling.
- Monteer de zwarte afdekplaat (lees § 11.4.12)

11.4.6 Ketting bijspannen

De DZC 750 heeft drie kettingaandrijvingen.

- Alle kettingaandrijvingen zitten achter de grote afschermkast aan de linkerkant van de machine. Neem deze weg. (Lees § 11.4.12 wegnemen van afschermkappen)



Let op:

span de ketting nooit strak als een snaar. De aandrijving zou hierdoor te veel vermogen vragen en er zou extra slijtage ontstaan op ketting en kettingwielen. Bovendien is een hoge radiale spanning zeer nadelig voor de dichtingen en lagering.

Opmerking : bij het controleren van de kettingspanning zal men tegelijk de slijtage op ketting en kettingwiel inspecteren. Merkt men dat de tanden reeds sterk zijn ingelopen dan zal men de kettingwielen en tevens ook de ketting vervangen. Ga hiervoor langs bij uw erkend ELIET verdeler.

Opmerking : maak gebruik van deze onderhoudsbeurt om de ketting te smeren. (lees § 11.4.2.4)



Let op:

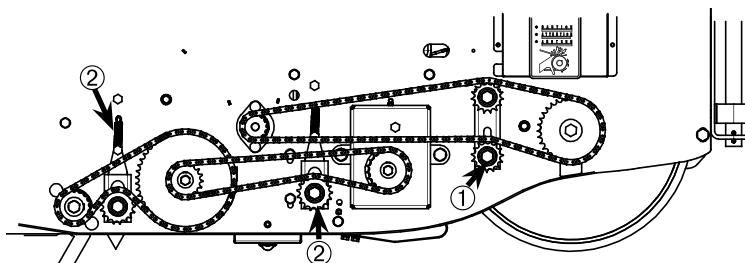
Kettingen bijspannen doet men steeds met uitgeschakelde motor. Trek uit voorzorg de sleutel uit het startslot.



Let op:

Draag de aangepaste kledij voor het uitvoeren van dit onderhoud.

Twee van deze kettingaandrijvingen brengen een groot vermogen over. Vandaar dat deze de kettingen ook dubbelvoudig (duplex) zijn:



1) Ketting aandrijving (afvoervijzel - messenas)

2) Ketting aandrijving (tandwielkast - afvoervijzel).

- Deze kettingen zijn sneldraaiend, dus smering is essentieel en slijtage aan kettingwielen en kettingen zullen met regelmaat worden gecontroleerd.

- Deze kettingenaandrijvingen hebben slechts één omloopzin en kregen daarom een enkel werkende kettingspanner met permanente spanningsregeling. Een veer trekt een kettingspanwiel tegen de ketting en past zich automatisch aan, aan de rek van de ketting. Bijregelen is hier dus niet nodig, enkel af en toe eens de geleiding smeren.
- Als slijtage op de veer optreedt kan men deze vervangen : Artikel code : BV 916 000 020

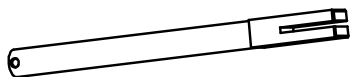
De derde ketting drijft de rol in de zaadbak aan van zodra de machine rijdt.

- Het vermogen is hier minimaal en het toerental beperkt, dus werd hier voor een enkelvoudige ketting geopteerd (Simplex).
- Hier kan de ketting zowel voorwaarts als achterwaarts draaien afhankelijk van de rijrichting van de machine. Daarom is een dubbel werkende kettingspanner voorzien.
- Na verloop van tijd is de ketting onderhevig aan rek, waardoor deze slap komt te hangen, met het gevaar dat deze bij grote belasting uit de tandwiel kan springen. Merkt men bij eens meerbeurt op dat de ketting doorhangt, dan zal men de ketting bijspannen.
- Men kan de ketting gemakkelijk bijspannen door het onderste kettingwiel omhoog te brengen.
- Men lost hiervoor de moer (M10) die het kettingwiel vastklemt. Gebruik hiervoor een ring sleutel van 17 mm.
- Men verhoogt het kettingwiel en spant het geheel voldoende aan.
- Let wel: de ketting mag niet te hard opgespannen worden om versnelde slijtage van de lagers en de ketting te voorkomen.
- De afscherming wordt weer zorgvuldig teruggeplaatst en vastgezet.

11.4.7 Messen controleren

- Na elke werkbeurt zal men steeds de messen aan een snelle controlebeurt onderwerpen.
 - Voor het controleren van de messen zal de motor steeds uitgeschakeld zijn en de start sleutel uit het startslot verwijderd worden.
 - Om een duidelijk zicht te krijgen op de messen is de machine in transportstand onvoldoende hoog opgetild.
 - Om de machine hoger te tillen bestaat een speciale heftoestel : DZC-jack, die men bij de erkende ELIET dealer kan bestellen onder artikel code : MA 01 016 013 (lees § 11.4.13)
 - Men zal vooreerst controleren of er geen zijdelingse speling waar te nemen is tussen de messen. Is dit het geval, dan zal men volgende doen :
 - Draai de twee bevestigings bouten (M10) van het gietijzer lagerblok een toer los. (sleutelmaat 17mm)
 - Draai de stelvijsjes in de lagerbus los (zeskantsleutel 2.5 mm)
 - Span de bout (M10) die centraal in het aseinde zit geschroefd weer stevig aan. (sleutelmaat 17 mm)
 - Als blijkt dat deze zich opspant tegen het aseinde zonder de speling tussen messen en bus-sen weg te nemen, dan zal men dikteplaatjes tussen voegen.
 - Dikteplaatjes kan men bestellen bij zijn erkende ELIET dealer
- De pasringen : (0.5 mm : BS 036 002 505 en 1mm : BS 036 002 510)

- Als mesassemblage weer spelingsvrij is, zal men lager borgen en terug monteren in de behuizing.
- De messen moeten bekeken worden om te zien of ze nog recht zijn. Door een impact met een hard voorwerp in de ondergrond kan een mes geplooid of getorst zijn. Dit mes moet niet vervangen worden maar kan weer recht geplooid worden.



- Bij de ELIET dealer kan hiervoor een speciaal wringstaaf besteld worden : Artikel code : MA 016 001 014

- De normale lengte van het lemmet is 30 mm, als dit voor 2/3 opgesleten is kan men de gewenste groefdiepte niet meer bereiken en is het aangewezen de messen te vervangen (lees § 11.4.8).

**Info:**

Men kan van deze controlebeurt tevens gebruik maken om de messenkamer te reinigen.

11.4.8 Messen vervangen

- De messenas zit aan vooraan in de machine ingebouwd en aan beide zijden gelagerd. Aan de linker zijde wordt deze aangedreven door een ketting.
- Om de messen te vervangen zal men de messenas uitbouwen.
- Vermits de messenas niet van onder het chassis kunnen worden gehaald in normale transportstand zal men deze oplichten met de DZC-jack. (lees § 11.4.13)

**Let op:**

Messen vervangen doet men steeds met uitgeschakelde motor. Trek uit voorzorg de sleutel uit het startslot.

**Let op:**

Draag de aangepaste kledij voor het uitvoeren van dit onderhoud.

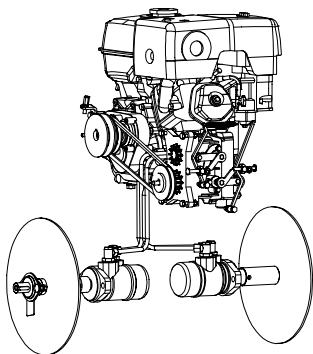
- Neem de kettingafschermkap weg zodat men de aandrijfketting voor de messenas kan afleggen. (lees § 11.4.13)
- Maak de kettingspanner los door de bout (M8) waaraan de trekveer bevestigd is los te maken. Doe dit bij voorkeur met een verlengde dopsleutel (13 mm). Trek de sleutel naar boven om

**Let op:**

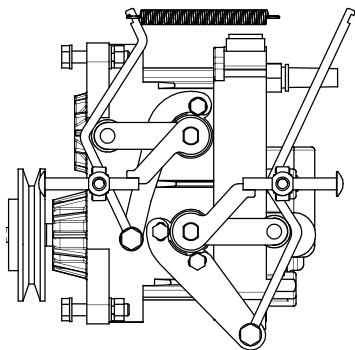
Het is belangrijk de opbouw van de messenas strikt te volgen. De zaadtrechters staan namelijk in lijn met de messen zodat het zaad in de groeven terecht komt. Verkeerde montage van de messen zal ervoor zorgen dat het zaad naast de groeven wordt gestrooid wat het werk met de machine zinloos maakt.

- Bij het monteren van de nieuwe messen zal men steeds op twee zaken letten : Elk mes zal steeds met zijn opgelaste messnede in de juiste draairichting gericht zijn. Elk mes zal steeds 60° verdraaid staan ten opzichte van het ernaastliggende mes.
- Na het opschuiven van alle messen en tussenbussen wordt finaal het lagerblok op het cilindrische aseinde geschoven.
- Let wel het is de bedoeling dat de bout die op de kop van de as wordt ingeschroefd de volledige assemblage op spanning zet. Daarom dient de bus van het lagerblok voorbij het aseinde uit te steken.
- Door tolerantie in dikte van de messen kan het zijn dat het aseinde uit het lagerblok steekt. Om dit op te lossen, dient men dikterondsels tussen het lager en de laatste buis te voegen om minstens dit verschil bij te passen.
- Daarna spant men met de centrale bout (M10) de gehele assemblage stevig samen zodat elke mogelijke speling verdwijnt. (sleutelmaat 17 mm)
- Draai nu de twee stelschroeven in de lagerbus vast op de as. (zeskant sleutel 2.5 mm)
- Monteer daarna de messenas weer in de behuizing. Zorg dat de lagers spanningsvrij bevestigd worden.
- Laat de machine terug van zijn DZC-jack op de grond zakken.
- Monteer de kettingaandrijving opnieuw, en plaats de grote kettingafschermkap terug.
- Regel de diepte-instelling opnieuw af (Lees § 9.6.3.2)

11.4.9 Bijregelen van wieltractie



De aandrijving op de walsen gebeurt hydrostatisch. De hydrostaatpomp zit achterin de machine gemonteerd en genereert een oliestroom en oliedruk die de tractiemotoren van de walsen activeert.



De hydrostaatspomp is fysisch een blok maar bestaat eigenlijk uit twee samengevoegde pompen. Elke pomp voorziet zijn afzonderlijke aandrijfmotor van de respectievelijke wals van oliedruk voor de aandrijving. Beide pompen draaien even snel en geven bij gevolg eenzelfde debiet en kracht. Elke pomphelft heeft zijn eigen aansturing : dit is een aseinde die men kan verdraaien. Afhankelijk van de hoekverdraaiing wordt de oliestroom binnen de pomp minder of meer gesmoord en omgeleid. Hierdoor kan men de draaizin en de snelheid op de walsen aanpassen en sturen.

Bij het afregelen van de wieltractie zal men ingrijpen op het bedieningsmechanisme van deze aseinden.

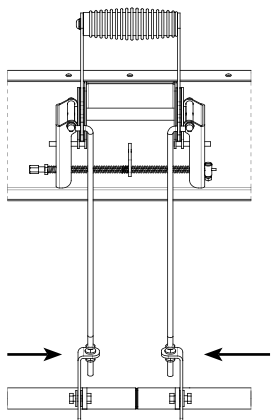
11.4.9.1 Cruise Controle

Wanneer men bij het rijden met de machine gebruik maakt van de Cruise Controle hendel, kan het zijn dat de machine van zijn rechte koers naar een richting afwijkt.

- Als dit eenmalig of tijdelijk is zal dit te maken hebben met een gripverschil van de walsen op de ondergrond. Dit kan te wijten zijn aan oneffen ondergrond, verschil in grondbedekking of verschil in vochtigheid tussen de linker en rechter wals.
- Merkt men echter dat dit fenomeen zich steeds voordoet bij gelijkmatige en effen ondergrond, dan gaat het over een afwijking in de bediening van de hydrostaatspompen.

Hoe dit bij te regelen :

De werking van de Cruise Control hendel is relatief eenvoudig. Door een mechanisme van stangen wordt bij het bedienen van de ene Cruise Control hendel, eigenlijk de bediening van beide afzonderlijke tractiehendels samen en gelijktijdig geactiveerd.



Dit komt er op neer dat men met één hendel (dus een beweging) de twee sturingsasjes van de hydrostaat gelijkmatig over een zelfde hoek laat verdraaien. Hierdoor realiseert men eenvoudig het effect waarbij de machine aan een constante snelheid rechtdoor gaat rijden.

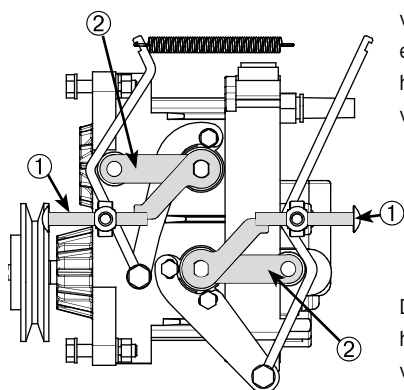
De beweging op de Cruise Control hendel wordt overgezet naar een beweging op stuurasjes door middel van twee stangen. Door omstandigheden kan een afwijking in lengte van deze stangen zijn ontstaan, waardoor de beweging van de Cruise Control hendel niet aan elke sturingsas in eenzelfde hoekverdraaiing wordt vertaald. Hierdoor ontstaat het wegdrijven van de machine. Op elk van deze stangen is een regelbaarheid voorzien.

- Wijkt de machine bv. uit naar links dan moet men de linker stang wat langer maken.
- Maak hiervoor de onderste moer (M6) op de linkerdraadstang los en draai deze enkele toeren in wijzerzin. Draai daarna de bovenste moer (M6) weer tegen het L profiel om de regelinstelling te borgen.
- Doe opnieuw een rijtest en herhaal bovenstaande procedure tot de afwijking is weggewerkt.
- In geval de machine naar rechts afwijkt zal men eenzelfde procedure toepassen op de andere stang.

11.4.9.2 Individuele manuele bediening

Als men met de doorzaaimachine rijdt over een mooi vlakke verharde ondergrond (beton, asfalt...) zonder gebruik te maken van de Cruise Controle hendel, en men trekt beide afzonderlijke bedieningshendels in hun maximum voorwaarts positie, dan zou de machine recht voorwaarts moeten rijden. Is dit niet het geval, en wijkt de machine systematisch af van de rechte lijn, dan moet het bedieningsmechanisme van de sturingsassen op de hydrostaatpomp bijgesteld worden.

De stangen die de bedieningshendels met de hydrostaat verbinden, hebben geen regelbaarheid, bij gevolg moet de regeling gebeuren op het mechanisme op de hydrostaatpomp zelf.



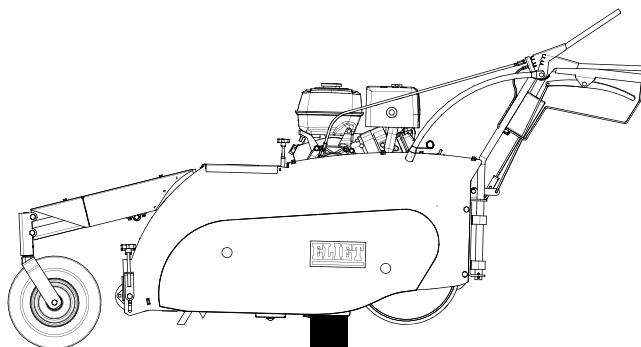
Op de twee aseinden waarmee men elke pomp kan aansturen zijn telkens een bus met twee hefboompjes voorzien :

één hefboom ① eindigt in een geslepen asje waarop het kogelgewricht schuift. Hierop is het mechanisme van stangen gekoppeld.

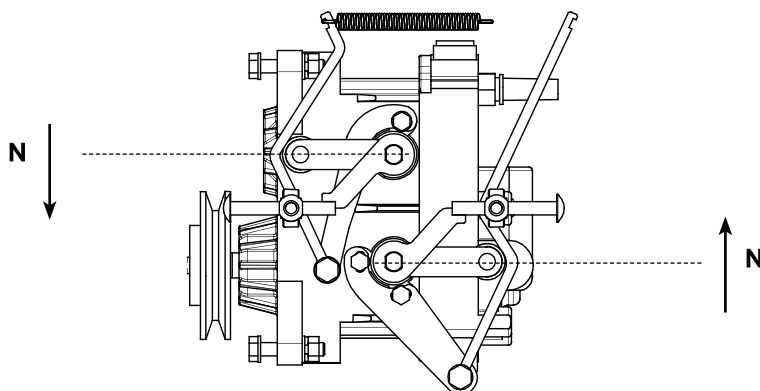
De tweede hefboom ② heeft een kogellagertje aan het eind. Dit lagertje rolt over een looparm in V-vorm. De punt (het dal) van de V-vorm bepaalt het neutrale punt van de hydrostaatpomp. Dit neutrale punt is het omslagpunt tussen voor- en achteruit rijden.

Als een afwijking ontstaat tussen de tractie van beide pompenhelften, dan dient men dit neutraal punt bij te regelen :

- Aangezien dit een vrij precieze afregeling moet zijn en het rijden met de machine te veel beïnvloed wordt door externe factoren, is het aan te raden de walsen in het ijle te laten draaien en zo het tractieverschil weg te werken.



- Om de walsen van de grond te tillen kunnen we volgende methode aanbevelen :
 - Schakel de motor uit en zet de startsleutel op ON
 - Plaats de machine in transportstand.
 - Plaats een balk hout (1 m lang, 10 cm breed en 10 cm hoog) onder de machine net voor de walsen zonder ze te raken.
 - Laat nu de machine zakken naar werkdiepte.
 - Eens het zwenkwiel opgetild, schakelt men het transportslot in.
 - De machine zal een kantelbeweging gemaakt hebben rond de houten balk waardoor de walsen van de grond gekomen zijn
- Nemen we het voorbeeld opnieuw waarbij de machine afwijkt naar links. Dan draait in principe de rechterwals sneller dan de linkerwals. Er zijn twee mogelijkheden om dit bij te regelen : Men kan het nulpunt van de linkerpomp naar beneden regelen of men kan ook het nulpunt van de rechterpomp naar boven regelen.



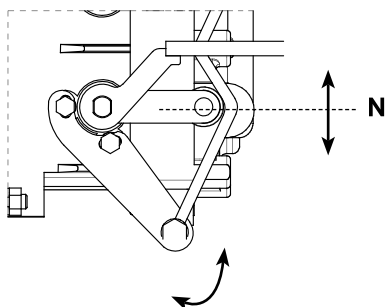
- Welke van de twee mogelijkheden te kiezen hangt van de situatie af, en is te testen door te controleren of er reeds een tractieverschil waar te nemen is zonder dat de tractiehandels bediend worden (dus met pompen in hun nulstand).
- Als de walsen op de grond staan, valt door het gewicht van de machine een klein tractieverschil in neutrale stand niet waar te nemen. Bij zwevende rollen zonder weerstand kan dit echter wel zichtbaar worden.
- Trek daarom met kruit een dwarslijn over beide walsen, dit is nodig om het tractieverschil goed te visualiseren
- Start de motor.



Let op:

Vermijd nu om de All-in-one™ Controlehendel te beroeren want de messen staan tegen de grond. Nu de messen inschakelen zou ernstige schade aan de messen maar ook aan de ondergrond kunnen veroorzaken.

- Bekijk het effect op de walsen. Men zal bij afwijking in neutraalstand vrij snel kunnen waarnemen welke wals daar oorzaak van is.



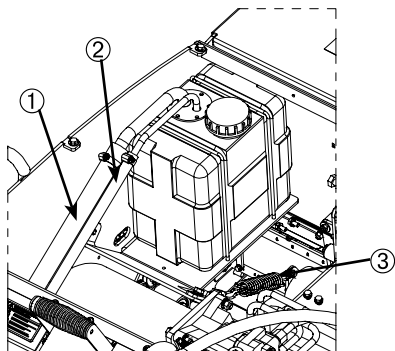
- Om de neutraalstand op deze pompzijde aan te passen draait men de twee boutjes (M6) van de bevestigingsplaat een weinig los (sleutelmaat 10). Heel zacht verdraait men de plaat zodat het neutrale punt zich iets verlegt.

- Doe dit tot het tractieverschil verdwijnt.
- Zet daarna de spanbouten (M6) weer stevig vast.
- Het bijregelen van het nulpunt op de hydrostaatspomp zal ook zijn effect hebben op de instelling van de Cruise Control. Regel deze zo nodig weer af.

11.4.10 Hydrostaat olie vervangen

Het hydrostatische circuit is een gesloten systeem dat afgesloten is van vuil. In de hydrostatische aanzuigleiding zit tevens een filter om ongewenste vervuiling in de pomp te vermijden. Toch is het raadzaam om na 500 uur de olie te verversen. Doe hiervoor het volgende :

- Verwijder de zwarte afschermkap van de machine zodat we bij de hydraulische componenten komen. (lees § 11.4.12)
- Zorg dat je een opvangrecipiënt bij de hand hebt van minimaal 6 L.
- Maak de aanzuigleiding ① los. Draai hiervoor de spandband los en schuif de slang van de metalen pijp. Plaats het opvangrecipiënt onder de leiding zodat geen olie gemorst wordt.
- Trek de kap van de bougie los zodat de motor niet kan starten.
- Draai nu de start sleutel naar "START" om de startmotor te laten aanlopen. Het draaien van de startmotor zal ervoor zorgen dat de hydrostaatpomp wordt aangedreven en dat de olie in de pomp via de retourleiding naar de tank wordt gepompt.



- De eenvoudigste manier om de olie te vervangen is nu om het zwarte oliereservoir te demonteren.

- Maak de retourleiding ② los door de spanband los te schroeven. Schuif de leiding van de buis naar de tank.
- Haak eerst de veer ③ die de looprol tegen het excentriek trekt, los. Steek hiervoor een touw door het oog en trek met beide handen aan het touw.
- Knip eventuele plastic spanbandjes door waarmee de hydraulische leidingen aan de steunplaat van de tank zijn bevestigd.
- Draai aan de linkerzijde van het gestel de drie bevestigingsbouten (M8) van de tanksteunplaat los. (sleutelmaat 13 mm)
- Neem behoedzaam de tank uit de machine zodat geen olie uit de tank weglekt.
- Giet de inhoud (5 L) van de tank uit in het opvangrecipiënt.
- Zorg dat het bezinsel van vuil dat zich meestal onderin de tank verzamelt, met de olie verwijderd is.
- Giet nu 5L nieuwe hydrostaatolie in de tank. ELIET adviseert een hoogwaardige olie : MOBIL
- Plaats de tank terug in de machine en monteer alles zoals het oorspronkelijk zat.
- Zodra alles terug is vastgemaakt en de leidingen terug zijn aangesloten, laat men opnieuw de startmotor aanlopen door de start sleutel naar "START" te verdraaien.
- Laat zo de hydrostaatpomp de olie terug oppompen zodat leidingen en pomp met de nieuwe olie worden gevuld.
- Giet vervolgens wat extra olie bij in de tank. Men zal de tank vullen tot 2 cm onder de vulopening.
- Plaats nu de zwarte afdekplaat terug op de machine om alle inwendige aandrijvingen af te schermen.

**Waarschuwing:**

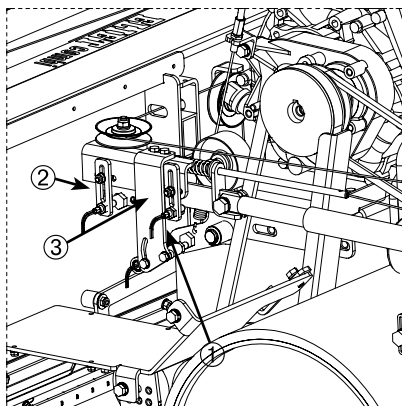
Een tekort aan olie in de hydrostaatspomp leidt onherroepelijk tot ernstige schade. (Dergelijk defect valt buiten de garantie)

**Waarschuwing:**

Denk aan het milieu : breng de olie naar een erkend inzamelpunt dat instaat voor de deskundige verwerking of recyclage ervan. Giet nooit olie in de rioolafvoer.

11.4.11 Bijregelen van elektromagneetdetectie

Op de machine zitten drie contactloze magneetcontacten :



1. Magneetcontact voor All-in-one™ hendel: Dit is het belangrijkste schakelcontact van de volledige machine, omdat dit detecteert of de AIOC werd geactiveerd. Bij gevolg geeft deze het commando aan de elektrische actuator om de machine naar werkdiepte te bewegen, of om de machine weer naar transportstand te tillen.

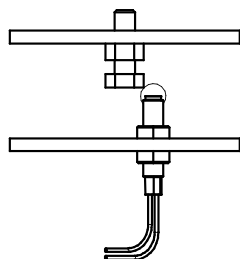
2. Magneetcontact eindeloop van actuator uitgestrekt: Dit magneetcontact geeft aan wanneer de actuator dient op te houden met uitschuiven om de machine naar transportstand te tillen.

Met de stand van dit contact kan men ook de transporthefhoogte beïnvloeden.

3. Magneetcontact eindeloop van actuator ingetrokken: Dit magneetcontact bepaald wanneer de actuator mag stoppen met inschuiven, of wanneer hij aan het eind van zijn slaglengte gekomen is.

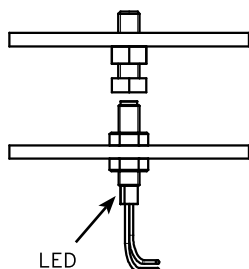
**Let op:**

Laatste twee magneetdetecties vormen tevens een beveiliging voor de actuator zodat deze niet vast loopt op het einde van zijn slaglengte. De actuator is voorzien van een overstroombeveiliging. Wij wensen ons echter enkel in een uitzonderlijke situatie hierop te beroepen als een magneetcontact zou uitvallen. Men kan in deze laatste situatie de actuator resetten door de stroom uit te schakelen via transportslot, of start sleutel op OFF te draaien. Na verloop van vele draaiuren en bijhorende trillingen, of door het bijspannen van de riemspanning etc. kan de detectie van de elektromagneetcontacten ontregeld zijn. Lees hierna hoe deze weer af te regelen :

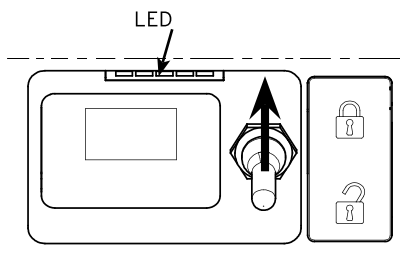
Algemene informatie :

- Het gebruikte type magneetcontact reageert op metaal die binnen de sfeer met straal van 2 mm van de detectiekop komt.

- Als de magneetdetectie reageert op een voorwerp binnen het detectieveld zal een ingebouwde LED (light emitting diode) oplichten in de magneetschakelaar.



- Eerst controleren we voor elke magneetschakelaar de afstand tussen het kopvlak van de detector en het kopvlak van de bout (detectiepunt). Hier adviseert ELIET een tussenafstand van 2 mm. Dit is een veilige afstand om te vermijden dat door torsie van onderdelen de boutkop de detector zou kunnen raken. Op het lijf van de magneetschakelaar zit schroefdraad. Draai de bevestigingsmoeren (M8) en regel de afstand zo nodig bij. Een alternatief is om het detectiepunt dichter te brengen bij de magneetschakelaar. Hier betreft het steeds M8 bouten met een tegenmoer (M8). (sleutelmaat 13 mm)
- Op het instrumentenbord kan je 5 LED lampjes terugvinden. Deze lampjes dienen ter controle van de werking van het elektrische systeem : (van links naar rechts)



LED 1 : AAN : Spanrol in neutraalstand = All-in-one™ controle niet geactiveerd, dus messen draaien niet

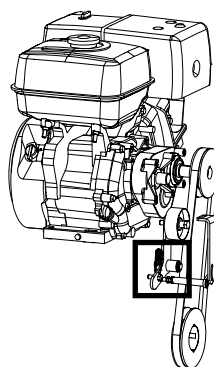
LED 2 : AAN : Eindeloopschakelaar aan einde van uitgeschoven actuator = machine staat in transportstand.

LED 3 : AAN : Eindeloopschakelaar aan het eind van een ingeschoven actuator = machine staat in werkstand

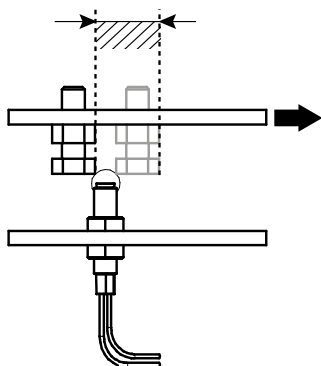
LED 4 : AAN : Actuator schuift uit = Machine beweegt van werkstand naar transportstand

LED 5 : AAN : Actuator schuift in = Machine beweegt van transportstand naar werkstand.

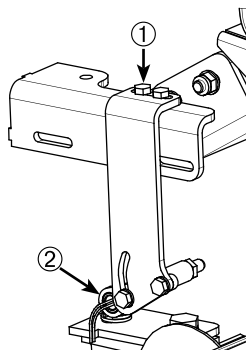
11.4.11.1 Bijregelen van 1ste magneetcontact



- De afregeling van dit magneetcontact is uiterst belangrijk. Aangezien het geactiveerd wordt wanneer de machine naar werkdiepte zakt, is de timing van schakelen belangrijk. De messen moeten reeds goed op snelheid zijn voor ze contact maken met de grond. Dit komt de motor ten goede alsook de riemoverbrenging.
- Deze magneetschakelaar zit ingebouwd in een koker die in de nabijheid komt van de arm die de riemspanrol beweegt. Hierdoor is de LED van de magneetschakelaar niet zichtbaar. Men kan de reactiviteit ook zien aan de LED-reeks op het dashboard.
- Verwacht wordt dat de magneetschakelaar registreert wanneer de riemspanner volledig in zijn nulpunt staat (dus niet geactiveerd is). In zijn nulstand wordt de spanarm tegen een vaste aanslag getrokken. De magneetschakelaar moet dus zo geplaatst zijn dat het detectiepunt (boutkop M8) op de spanarm in zijn nulpositie steeds binnen de meetsfeer rond de detectiekop valt.
- Aangezien we wensen dat de spanrol reeds zo ver mogelijk in de riem ingrijpt alvorens de elektrische actuator wordt geactiveerd, is het belangrijk dat de magneetschakelaar zo geplaatst is dat het detectiepunt, bij een verdraaiende spanarm, zolang mogelijk binnen het detectieveld van de detectiekop valt.



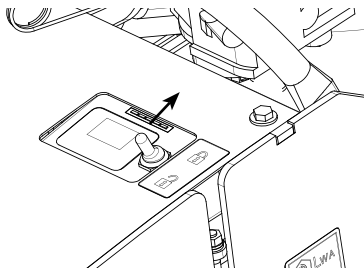
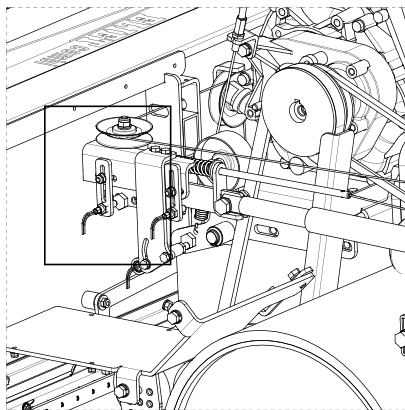
- Op basis van de hierboven gestelde voorwaarden isvolgende positie de beste



- Op de houder van de magneetschakelaar zitten twee verstelmogelijkheden. Bovenaan zijn er twee bevestigingsboutjes (M6) met verstelmogelijkheid in de langsrichting ①. Onderaan de houder zitten twee bevestigingsboutjes (M6) met een mogelijkheid tot hoekverstelling ②. Men zal door een combinatie van de twee regelmogelijkheden de magneetschakelaar in de voorgeschreven positie brengen.

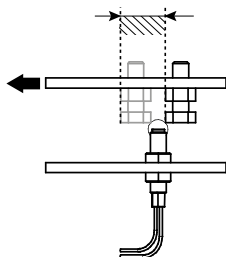
- Controleer het schakelgedrag van de actuator en regel zo nodig verder bij. Men kan het schakelen van de sensor visualiseren op de LEDs in het instrumentenbord. De eerste diode van links zal rood oplichten wanneer de magneetschakelaar het detectiepunt waarneemt. Het dooft uit wanneer het detectiepunt buiten de detectiesfeer beweegt.

11.4.11.2 Bijregelen van 2de magneetcontact



- Dit contact moet zeker schakelen voor de actuator net op het einde van zijn slaglengte komt.
- We zetten de startsleutel op ON, drukken de All-in-one™ controlehendel in en laten deze naar werkdiepte zakken, weliswaar zonder dat de motor draait. We schakelen het transportslot in.

- Op de houder van het magneetcontact zit voldoende regelmogelijkheid. We maken nu de bevestigingsschroef (M6) van de houder één toer los. (sleutelmaat 10 mm) We verschuiven de magneetschakelaar volledig buiten de koers van het detectiepunt.
- Nu schakelen we het transportslot uit.
- De machine zal vanzelf naar transportstand bewegen, waardoor de actuator zal uitschuiven. Zodra we horen dat de elektromotor van de actuator begint te brommen en de actuator niet meer verder uitschuift, schakelen we heel snel het transportslot in.

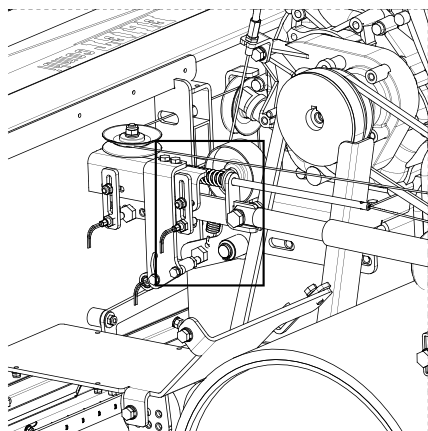


- We bewegen nu de houder en brengen nu de magneetschakelaar tot net vóór het detectiepunt (in de richting van het uitschuiven) en schroeven de bevestigingsbout (M6) weer stevig vast. (sleutelmaat 10 mm)

Met deze instelling voorzien we de breedte van het detectiepunt (boutkop M8 = 13 mm)

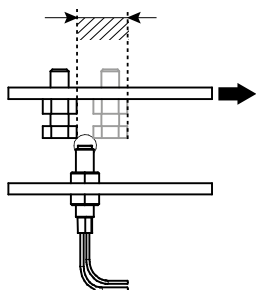
- de straal van de detectiesfeer (2 mm) als veiligheidsmarge in voor het einde van de slaglengthe. Dit is voldoende om de actuator tijdig tot stilstand te brengen.

11.4.11.3 Bijregelen van 3de magneetcontact



- Dit magneetcontact moet eveneens schakelen net voor de actuator volledig ingetrokken is. Alvorens de schakelaar af te regelen, zet men de machine in transportstand, schakelt men de motor uit. Laat de start sleutel wel in de ON-positie staan.

- We schakelen het transportslot in.
- Net zoals bij het magneetcontact 2 is de houder voorzien van regelmogelijkheid. We maken de bevestigingsschroef (M6) van deze houder één toer los. (sleutelmaat 10 mm)
- We verschuiven de magneetschakelaar volledig buiten de koers van het detectiepunt. Nu schakelen we het transportslot uit en drukken de All-in-one™ controlehendel neer zodat de machine naar werkstand beweegt.
- Als we zien dat de actuator volledig ingeschoven is, (dus zwenkwiel maximaal opgetrokken), schakelen we heel snel het transportslot in.

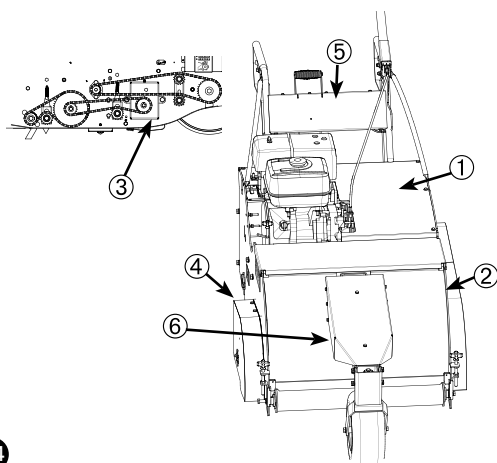


- We verschuiven nu de houder tot de magneetschakelaar net vóór het detectiepunt (volgens inschuifrichting) staat en schroeven de bevestigingsbout (M6) weer stevig vast. (sleutelmaat 10 mm)

- Deze instelling voorziet dus een veiligheidsmarge gelijk aan de breedte van het detectiepunt (= boutkop 13 mm) + de straal van de detectiesfeer (2 mm) om de actuator uit te schakelen alvorens deze aan het begin van de slaglengte komt.

11.4.12 Wegnemen afschermkappen

Op de machine zijn 6 afschermkappen aanwezig.



- 1) Zwarte afschermkap : verbergt de aandrijvingen binnenin van de machine
- 2) Grote kettingafscherming : hierachter bevinden zich alle kettingaandrijvingen
- 3) Tandwielkast : Onder de grote afscherming zit een dekplaat van de tandwieloverbrenging
- 4) Afdekplaat uitvoer vijzel : Deze plaat dekt de uitvoer van de vijzel af en verbergt de lagers van de vijzel en de messenas.
- 5) Afdekplaat van bedieningspaneel : Dit dekt de onderkant van bedieningspaneel af waarin de het scharnierpunt van Cruise Controle hendel zit.
- 6) Sierplaat op de voorwielpoot : Deze sierplaat dekt het hefboommechanisme af voor het tillen van de machine.

- Voor het uitvoeren van bepaald onderhoud, dient men de afschermkappen te verwijderen om bij de gewenste machineonderdelen of aandrijvingen te komen. Volg hierbij de onderstaande procedure :



Let op:

Het verwijderen van afschermkappen wordt als onderhoud beschouwd. Schakel dus steeds de motor uit en draag de aangepast werkkledij.



Let op:

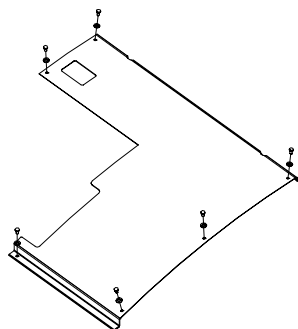
Afschermkappen zijn bedoeld om gevaarlijke zones af te schermen en zo ongevallen te vermijden. Het is bij gevolg verboden om te werken, of de motor of een aandrijving te activeren zonder deze afschermingen.



Let op:

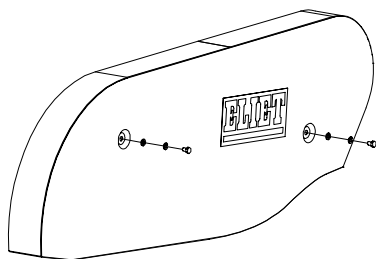
De persoon die de afschermkap verwijdert, is er zich van bewust dat hij een gevaarlijke situatie creëert, en is er dus verantwoordelijk voor om de veiligheid in deze situatie op andere wijze te garanderen. Hij zal bij gevolg steeds de start-sleutel uit het slot verwijderen om te verhinderen dat derden buiten zijn wil om de machine kunnen starten.

1. De zwarte afschermkap zit bevestigd met 6 boutjes (M6) (zie onderstaande tekening). Gebruik een dopsleutel van 10 mm om deze los te schroeven.



- Houd er, bij het wegnemen, rekening mee, dat de dekplaat zeer soepel is en scherpe randen kan hebben.

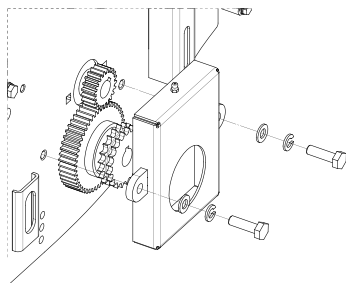
2. De grote kettingafscherming zit tegen de linker zijkant van de machine geschroefd met twee bouten (M8). Aangezien deze licht verzonken ligt in de afschermplaat gebruikt men best een ringsleutel van 13 mm gebruiken.
 - Zorg bij het terugplaatsen dat de kap mooi tegen de behuizing aansluit om te vermijden dat stof achter de kap komt en de kettingaandrijvingen vervuult worden.



- Span de bouten strak aan zodat ze niet vanzelf los komen door trillingen.

3. De tandwielkast op zijn beurt achter de kettingafscherming verborgen. Neem dus eerst de kettingafscherming weg.

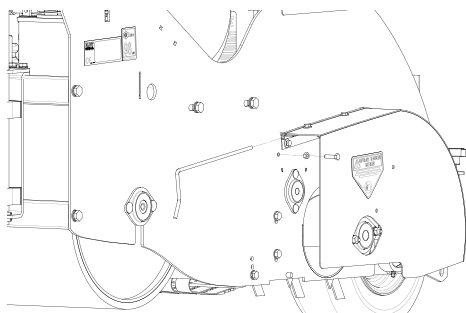
- Om de dekplaat weg te nemen zal men tevens ook de ketting aandrijving naar de vijzel afleggen.
- Maak de kettingspanner los door de bevestigingsbout (M8) van de trekveer los te draaien. Doe dit bij voorkeur met een verlengde dopsleutel (13 mm). Trek de sleutel naar boven om de trekspanning van de veer te compenseren, dit om te vermijden dat de schroefdraad wordt beschadigd.
- Leg de ketting af.
- De dekplaat van de tandwiel is bevestigd met twee bouten (M8). (sleutelmaat 13 mm).
- De dekplaat heeft als doel het smeervet binnen de tandwielkast te houden en het vuil buiten te houden. Daarom werd deze met siliconenpasta afgedicht. Hierdoor zal de dekplaat blijven vastkleven aan de wand.
- Drijf een vlakke schroevendraaier tussen de dekplaat en de zijplaat van de behuizing om deze los te wrikken.
- Er zitten twee viltringen op de naad van het tandwiel die zorgen voor de afdichting van de asopening in dekplaat.
- De asopening in de dekplaat is groot genoeg om over het kettingwiel te schuiven.
- Alvorens de dekplaat terug te plaatsen, zal men de siliconenresten met een mes wegsnijden en nieuwe pasta aanbrengen.
- Indien de viltringen beschadigd of gescheurd zijn zal men deze vervangen. Bestel deze bij uw erkend ELIET Service Center onder artikel code : BA 820 203 020



- Bij het bevestigen van de dekkap tegen de behuizing zal men de bouten voldoende aan draaien. Vermijd dat de lippen op de dekkap verbuigen.

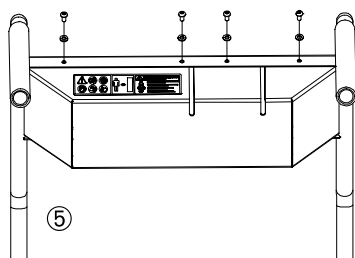
4. De afdekplaat van de afvoervijzel is zo gebouwd dat deze door zijn eigen gewicht tegen de behuizing aanleunt. Deze kap is echter wel enkel scharnierend opgehangen zodat bij massale uitstoot van afval, de kap kan opendraaien om verstopping te vermijden.

Men zal als bediener nooit toelaten dat iemand deze kap open draait terwijl de machine in werking is.

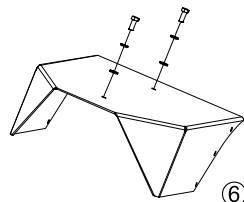


- Aan de center-pen van het scharnier is een hendel voorzien. Om de center-pen los te trekken zal men een borgbout (M6) eerst losdraaien (sleutelmaat 10 mm).

5. De afdekplaat van het bedieningspaneel heeft enkel tot doel uit esthetische overweging om het scharnierpunt en het klemmechanisme van de Cruise Controlehendel te verbergen.



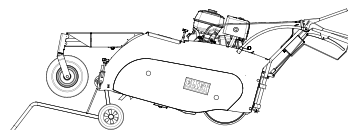
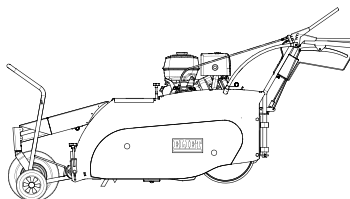
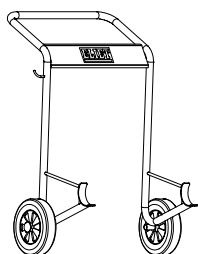
- Deze dekplaat zit bovenaan vastgeschroefd met 4 boutjes (M5). Schroef deze los (sleutel maat 8 mm).



6. De sierplaat bovenop de voorpoot heeft in hoofdzaak een esthetische reden. Daarnaast bevat deze ook het scharnierpunt en de hefboom voor het optillen van de machine. De plaat is aan de bovenzijde discreet vastgeschroefd met twee boutjes (M6). Als men dezette twee boutjes volledig los schroeft kan men de sierplaat wegnemen (sleutelmaat 10 mm)

11.4.13 Machine oplichten met DZC-Jack

Als de machine in transportstand staat is de behuizing slechts 8 cm van de grond getild. Dit is onvoldoende om een inspectie of onderhoud behoorlijk uit te voeren. Daarvoor heeft ELIET een hefwagen gemaakt die het mogelijk maakt om snel en met beperkte inspanning de machine tot 35 cm op te tillen: De DZC-jack Artikel code: MA 016 001 013. Hoe de DZC-jack te gebruiken:



**Let op:**

De DZC 750 is een 320 kg zware machine. Draag steeds veiligheidsschoenen met stalen top om de voeten maximaal te beschermen.

**Let op:**

Houdt bijstaanders en derden op veilige afstand tijdens het optillen van de DZC 750 of terwijl de DZC-Jack de machine ophoudt.

- Plaats de machine in transportstand en vergrendel de machine met het transportslot
- Steek een wig achter beide walsen zodat deze niet achteruit kunnen rollen.
- Rijd nu de DZC-Jack zo, dat het zwenkwiel centraal tussen de twee steunwielen komt te staan.
- Plaats de twee klauwen van de "jack" op de onderkant van de anti-scalprol.
- Het stuur van de "jack" is de hefboom waarmee de machine omhoog wordt getild.

**Let op:**

Het gewicht ter hoogte van de anti-scalprol is 85 kg. Dankzij de hefboom komt dit neer op zo'n 25 kg die men naar beneden dient te trekken. Uit ergonomische overweging en om letsels te vermijden adviseert ELIET dit met twee personen te doen.

- Men plaatst zijn voet tegen het wiel van de Jack. Gebruik dit als steunpunt om af te stoten bij het trekken aan de hefboom.
- Breng de hefboom tot tegen de grond. De machine zal voorbij het kantelpunt bewegen en zo de hefboom vanzelf tegen de grond aandrukken.
- Plaats uit voorzorg een wig voor de wielen van de Jack zodat deze niet ongewenst kan over slaan.
- Nu heeft men een grotere bodemvrijheid om inspectie, reinigings- of herstellingswerken uit te voeren.
- Bij het terug neerlaten van de machine zal men de hefboom gecontroleerd optillen. Zet ook nu weer een voet tegen het steunwiel zodat deze niet weg schuift.
- Wees alert : vooral op het einde van de kantelbeweging begint het effect van het gewicht van de machine invloed te krijgen.

12. Opbergen van de machine



Voor het stallen voor een langere periode is het aan te raden onderstaande stappen te volgen:

- Reinig de machine grondig voor het langdurig opbergen.
(Lees § 9.7 Reinigen van de machine).
- Voer een groot onderhoud uit (zie § 11.2)
- Controleer alle bouten en moeren en draai ze aan waar nodig. Om de meeste bouten te controleren neemt men telkens twee steeksleutels van 10, 13, 14, 17, 19 en inbussleutels van 4, 5 en 6 bij de hand.
- Verwijder alle brandstof uit de tank. Dit kan eenvoudig door de machine te laten leegdraaien. Beter is een pomphevel te gebruiken om de benzine terug in de jerrycan over te pompen (Lees de veiligheidsvoorschriften bij § 9.4 Bijvullen van benzine).
- Demonteer de bougie (zie § 11.3.5 Bougie controleren of vervangen). Spuit langs het bougiegat wat kruipolie op MoS₂-basis in de cilinderholte. Trek dan aan de starterkoord tot de zuiger in zijn hoogste stand staat. Plaats nu de bougie terug.
- Koppel de twee polen van de batterij los bij het opbergen voor een langere periode.
- Plaatsen waar de verflaag verdwenen is, worden weer bijgeverfd of met een smeerstof behandeld om roest te voorkomen. Originele verf van dezelfde kleur kan bij de ELIET dealer verkregen worden.
- Berg de machine op in een droge, tegen regen beschutte plaats en bedek ze eventueel met een dekzeil.
- Indien de machine buiten opgeborgen wordt, moet men ze goed afschermen met een zeil. Voorkom dat er rechtstreekse waterslag op de machine komt. Toch beveelt ELIET ten zeerste een beschutte opbergplaats aan

13. Technische fiche

DZC 750

Chassis	Staalplaat 5 mm
Afmetingen	2350 x 915 x 930 mm
Verf	Epoxipolyester
Gewicht	320 kg
Motor	Honda GX 390 LKE
Vermogen	13 pk / 9,5 kW
Starter	Electrisch 12V
Type motor	Benzine (reductie 1/2)
Werkbreedte	750 mm
Aantal messen	24
Type messen	Permanent Puntige Messen™
Groef interlinie	30 mm
Diepteregeling	0 à -30 mm
Hefinrichting	Electrisch
Afvaluitvoer	Archimedesschroef (Ø 160 mm)
Uitvoerzijde	Rechter kant
Ontkoppeling	Riemoverbrenging
Transmissie (vijzel)	Kettingen
Inhoud zaadbak	46L/12kg
Debietregeling	0 tot 85 gr/m²
Trilsysteem/frequentie	18 trilplaten/15 Hz
Walsaandrijving	Hydrostatisch
Wendbaarheid	Zero-turn (EZR)
Rijdsnelheid	proportioneel regelbaar (L/R)
	4 km/h < 0 > 4 km/h
Voorwiel (transport)	Zwenkwiel
Bandenmaat	13 x 5,00-6
Bandendruk	40 psi/2.8 bar
Comfort	trillingsgedempt stuur
	Electrische bediening aan stuur
	Eenvoudige spoorcontrole
Optie	Zaadopvangbak MA 016 001 006
	DZC Jack MA 016 001 013
	Mesrechtgereedschap MA 016 001 014
	Schraper MA 016 001 015

14. CE-Conformiteitsverklaring



Machine: **Doorzaaimachine**
Model: **ELIET DZC 750**
Type: **MA 016 020 218**

Deze machine is ontworpen en gebouwd volgens voorschriften uit de hierna vermelde norm:

EN 13684: Garden Equipment - Pedestrian controlled lawn aerators and scarifiers - Safety

De ELIET machinefabriek verklaart een risicoanalyse te hebben uitgevoerd, waarmee ze te kennen geeft de gevaren en risico's van de machine te kennen. In deze kennis, zijn de nodige maatregelen ondernomen in overeenstemming met de machinerichtlijn 2006/42/EG om de volledige veiligheid van de gebruiker, bij een juist aanwending, te garanderen.

De waarde van het gemeten geluidsvermogen en het gegarandeerd geluidsvermogen zijn bekomen door toepassing van bepaalde procedures uit de Europese richtlijn 200/14/EG annex III en voorschriften van EN 13684.

Gemeten geluidsvermogenniveau Lw(A): 97dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogenniveau Lw(A): 98dB(A)

Datum: 01/01/11

Handtekening:

Frederic LIETAER
Zaakvoerder ELIET EUROPE NV
geboren 02/01/1975

ELIET EUROPE NV

Diesveldstraat 2
B - 8553 Otegem Belgium
Tel. +32 56 77 70 88
Fax +32 56 77 52 13
info@eliet.eu - www.eliet.eu

Risico analyse :

Gelieve hierna een opsomming te vinden van gevaren en risico's die verbonden zijn aan het transporteren of het werken met deze doorzaaimachine. Neem nota van deze gevaren en vermijd deze risico's door de voorschriften van de handleiding op te volgen. Weet dat niet enkel de gebruiker een risico loopt maar ook derden aan dit risico kunnen bloot gesteld worden. Hou derden steeds op veilige afstand.

- Gevaar bij projectie van afval bij het doorzaaien
- Verwonding door projectie van afval aan de uitvoerzijde bij een machine in actie.
- Verwonding door projectie van afval bij het optillen van de machine naar transportstand
- Kneuzing of verwonding bij het naar beneden komen van de machine bij overgang van transportstand naar werkstand
- Gevaar voor snijwonden aan voeten bij het inschakelen van messen bij een machine die vergrendeld is in transportstand.
- Verwonding door aanraking met de messen bij het reiken onder de machine
- Verwonding door contact met de messen tijdens het ontstoppen, onderhoud of reinigen van de machine.
- Knellen of klemmen bij het dichtklappen van de zaadbakdeksel.
- Gevaar op breuk of kneuzing van vingers bij het meedraaien in de molen van de zaadbak
- Gevaar op breuk, afsnoeren of afknippen van vingers of andere ledematen bij het mee draaien in kettingaandrijvingen bij het wegnemen van kettingafschermingen.
- Gevaar op breuk, afsnoeren of afknippen van vingers of andere ledematen bij het mee draaien in riemaandrijvingen bij het wegnemen van afschermingen.
- Gevaar op breuk of afknippen van vingers, voeten of andere ledematen door contact met uitvoervijzel bij het grijpen achter de afdekplaat
- Knellen, afknijping van vingers of onderste ledematen tussen de hefinrichting ter hoogte van de voorwielpoot.
- Verzwikking van voet- of kniegewrichten door met de onderste ledematen onder de tractie walsen terecht te komen.
- Verzwikking van voet- of kniegewrichten door met de onderste ledematen onder het zwenkwiel of de antiscalprol terecht te komen.
- Gevaar op kneuzing of het gekneld raken tussen stuur en een obstakel bij het achteruit rijden of draaien.
- Verwonding door het omkantelen van de machine bij onvoorzichtig transport of laden van de machine
- Verwonding door een val bij het rijden over een ondergrond die het gewicht van machine niet kan dragen.
- Gevaar op elektrocutie bij het creëren van kortsluiting in het elektrische circuit.
- Gevaar op elektrocutie bij het aftrekken van hoogspanningskabel voor bougie, bij motor in werking.
- Verbranden aan een hete motor of uitlaat
- Brandgevaar door afvalophoping rond uitlaat of door gebrekkige reiniging van de motor

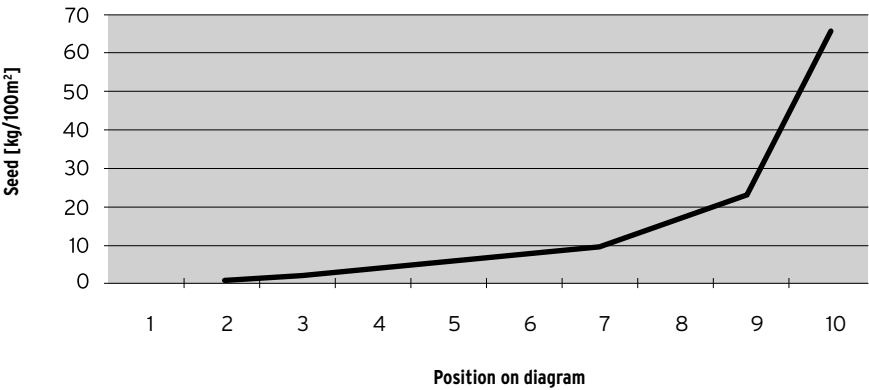
- Brandgevaar bij het morsen van benzine
- Intoxicatie door overvloedig inhaleren van de uitlaatgassen
- Irritatie van de luchtwegen of longproblemen door het inademen van het geproduceerde stof.
- Gehoorstoornis door onvoldoende bescherming van het gehoor tijdens het werken
- Zenuwstoornissen of reumatische aandoening door langdurig blootstellen aan trillingen zonder rustpauzes.
- Rugproblemen na het onverantwoord tillen van de machine.
- Gevaar voor perforatie van huid of zintuigen door oliestraal onder druk bij het breken van een hydraulisch component.
- ...

Dit is een onvolledige lijst en is enkel ter informatie ten gunste van de veiligheid van de gebruiker.

Bijlage 2

POSITION ON DIAGRAM	SEED/100M ² [KG/100M ²]
1	0
2	0
3	0,39
4	1,55
5	4
6	7
7	10
8	16
9	23
10	65

Overseeder DZC750



Bijlage 3

BOUTKOP VOLGENS DIN 931, DIN 912, ...

Sterkteklasse Schroefdraad		Aanhaalmoment (Nm)	
		8.8	10.9
Normale schroefdraadtype	M4	3,0	4,4
	M5	5,9	8,7
	M6	10	15
	M8	25	36
	M10	49	72
	M12	85	125
	M14	135	200
	M16	210	310
	M18	300	430
	M20	425	610
	M22	580	820
	M24	730	1050
	M27	1100	1550
	M30	1450	2100
Fijne schroefdraadtype	M8 x 1	27	39
	M10 x 1,25	52	76
	M12 x 1,5	89	130
	M14 x 1,5	145	215
	M16 x 1,5	225	330
	M18 x 1,5	340	485
	M20 x 1,5	475	680
	M22 x 1,5	630	900
	M24 x 2	800	1150
	M27 x 2	1150	1650
	M30 x 2	1650	2350

(Wrijvingscoëfficiënt $\mu = 0,14$)

